

Saint Jean de
Lalande,
pray for us!



ELIAS QUIDEM VENTURUS EST, ET RESTITUET OMNIA.

Lalande Library of Rare Books

DICO VOBIS, QUIA ELIAS JAM VENIT, ET NON



COGNOVERUNT EUM, SED FECERUNT IN EO QUAE CUMQUE VOLUERUNT.

<http://lalandelibrary.org>

If you appreciate this book, please consider making a tax-deductible donation to Corpus Christi Watershed, a 501(c)3 Catholic Artist Institute.

For more information, please visit:

<http://ccwatershed.org>



ELIAS QUIDEM VENTURUS EST, ET RESTITUET OMNIA.

Lalande Library of Rare Books

DICO VOBIS, QUIA ELIAS JAM VENIT, ET NON



COGNOVERUNT EUM, SED FECERUNT IN EO QUAE MQUE VOLUERUNT.

Bro G.K.

GRADUEL

ROMAIN

COMPRENANT

LES MESSES ET LES PETITES HEURES
DES DIMANCHES ET DE TOUTES LES FÊTES DE L'ANNÉE

AINSI QUE L'OFFICE DE LA NUIT DE NOËL
ET LES PRINCIPALES PROCESSIONS

Chant restauré
par la Commission de Reims et de Cambrai
d'après les anciens manuscrits



LIBRAIRIE JACQUES LECOFFRE
LECOFFRE FILS ET C^{IE}, SUCCESSEURS

PARIS
90, RUE BONAPARTE

LYON
RUE BELLECOUR, 2

MARIAN
ARRAS

59913

Sa Grandeur Monseigneur l'Évêque d'Arras, en adressant au souverain Pontife un exemplaire de son *Instruction pastorale sur le chant de l'Église*, avait attiré l'attention du suprême Pasteur sur les livres de chant édités par les soins de la commission ecclésiastique de Reims et de Cambrai, et dans lesquels le savant Prélat retrouve le véritable chant Grégorien. N. S. P. le Pape a bien voulu lui adresser le Bref suivant :

A MONSEIGNEUR L'ÉVÊQUE D'ARRAS.

PIUS PP. IX.

VENERABILIS FRATER, SALUTEM ET APOSTOLICAM BENEDICTIONEM.

Gaudium sane ingens quo affectus es, Venerabilis Frater, cum Romanæ Liturgiæ usum tam facile in Atrebatensi ista Ecclesia tua restitueres, quam supremæ huic Petri Cathedræ, Nobisque ipsis et necessitudine et observantia fecisti idcirco conjunctiorem, nunc Te urget ac stimulat ut nihil omittas eorum quæ ad conservandam Liturgiam ipsam, et Ecclesiæ Romanæ usus istic tuendos, quoquomodo conducere videantur. Pastoralem idcirco Instructionem, quam de ecclesiastico cantu mox edidisti in lucem, libenti animo accepimus, unaque ex Tuis litteris die duodecima Julii proximi datis jucundissime intelleximus nihil Tibi magis cordi esse quam regulis ea etiam in re, et traditionibus Romanorum Pontificum Decessorum Nostrorum adhærere. Jam biennium est, ex quo, ut scribis, in Cathedrali Tuo isto templo is Conventus Gregorianus, communi omnium Tuique præsertim gratulatione et plausu adhibetur, quem affirmas fuisse Graduali et Antiphonario ab Parisiensi typographo Lecoffre in lucem publicam editis, novissime restitutum. Et vero Nos Tuo ejusmodi studio, sollicitudini et alacritati non possumus, Venerabilis Frater, non vehementer gratulari, atque una Tecum confidimus quod opus bonis adeo successibus inchoatum, perfectum subinde, expletumque

M
2097
.L4
C37
1858

omnibus suis partibus sit futurum. Cœlestium omnium bonorum auctorem et largitorem Dominum suppliciter obsecramus, ut hæc jugiter super Te et creditum vigilantæ Tuæ gregem benignus multiplicet ac tueatur. Quorum auspiciem, Nostræque in Te singularis caritatis testem adjungimus Apostolicam Benedictionem, quam Tibi ipsi, Venerabilis Frater, atque omnibus Tuæ istius Atrebatensis Ecclesiæ Clericis, Laicisque Fidelibus universis effuso cordis affectu peramanter impertimur.

Datum Romæ, apud S. Petrum, die 23 Augusti An. 1854, Pontificatus Nostri anno IX.

PIUS PP. IX.

PIE IX, SOUVERAIN PONTIFE.

VÉNÉRABLE FRÈRE, SALUT ET BÉNÉDICTION APOSTOLIQUE.

Cette joie assurément bien grande que vous avez ressentie, Vénérable Frère, en rétablissant si aisément l'usage de la Liturgie Romaine dans votre Église d'Arras, dont vous avez ainsi, par cette marque de respect, resserré plus étroitement les liens avec cette Chaire de Pierre élevée au-dessus de toutes les autres et avec Nous-même, cette joie vous excite et vous anime maintenant à ne rien omettre de ce qui vous paraît tendre de toute manière à conserver cette même Liturgie et à maintenir chez vous les usages de l'Église Romaine. Aussi Nous avons reçu avec plaisir l'Instruction pastorale que vous avez récemment publiée sur le chant ecclésiastique, et, en même temps, il Nous a été très-agréable d'apprendre, par votre lettre du 12 juillet dernier, que vous n'aviez rien plus à cœur que de vous attacher, même en cette matière, aux règles et aux traditions des Pontifes Romains Nos prédécesseurs.

Il y a déjà deux ans, comme vous nous l'écrivez, que, à la satisfaction et au contentement de tous, et de vous en particulier, il est en usage dans votre Église cathédrale, ce chant Grégorien que vous assurez avoir été restauré nouvellement par le Graduel et l'Antiphonaire qu'a mis au jour le libraire de Paris Lecoffre.

Pour Nous, Nous ne pouvons Nous empêcher de vous féliciter vivement, Vénérable Frère, de votre zèle, de votre sollicitude et de votre ardeur, et nous avons, comme vous, la confiance que cette œuvre, couronnée de si heureux succès à son début, s'achèvera bientôt et se complétera de tout point.

Nous supplions humblement le Seigneur, auteur et dispensateur

de tous vos vœux célestes, qu'il daigne, dans sa bonté, les répandre continuellement et avec abondance sur vous-même et sur le troupeau confié à votre vigilance.

Nous y joignons, comme le présage de ces faveurs et comme le gage de Notre affection particulière pour vous, Notre bénédiction Apostolique, que Nous accordons avec effusion, du plus profond de Notre cœur, à vous-même, Vénérable Frère, à tout le Clergé et aux Fidèles de votre Église d'Arras.

Donné à Rome, à Saint-Pierre, le 23^e jour du mois d'août de l'année 1854, et de Notre Pontificat la IX^e.

PIE IX PAPE.

MM. JACQUES LECOFFRE et C^{ie} avaient adressé à Sa Sainteté le Pape Pie IX un exemplaire du *Graduel* et de l'*Antiphonaire romain*, in-folio, publiés sous la direction de la Commission de Reims et de Cambrai. Le Saint-Père voulut bien d'abord témoigner toute sa satisfaction aux Ecclésiastiques qui lui avaient remis les deux volumes, et prit même plaisir à faire essayer en sa présence ce chant, qu'il trouva très-beau. Quelques jours après, Sa Sainteté eut l'insigne bonté d'adresser à M. LECOFFRE le Bref suivant :

A NOTRE CHER FILS JACQUES LECOFFRE,

LIBRAIRE A PARIS.

PIUS PP. IX.

DILECTE FILI, SALUTEM ET APOSTOLICAM BENEDICTIONEM.

Elegantissimum Gradualis et Antiphonarii exemplar perlatum ad Nos dono fuit, una cum Litteris eximie pietatis et observantia sensibus refertis, quas hac occasione scribere ad Nos voluisti. Cum tibi meritas, Dilecte Fili, pro pulcherrimo munere gratias persolvimus, studium tibi ipsi maxime gratulamur, quo Gregoriani cantus scientiam ad Ecclesiæ utilitatem excitare, ejusque pretium augere contendis. Cœptis ejusmodi, quibus jam nunc plurimum laus Episcoporum istic obtigit singularis, non deerunt, ut confidimus, eorum maxime suffragia, qui jamdiu cupiunt, imo laborant quo demum Gregoriani Concentus in majestatem pristinam ac perfectionem restituantur. Nos interea de alacritate tibi plurimum gaudemus, Dilecte Fili, qua

ad eos edendos libros incumbere decrevisti, quibus Romanæ Ecclesiæ ritus et cæremoniæ una cum germana ejus doctrina strenue propugnentur. Perge hoc eodem animo Religioni et Ecclesiæ utilem navare operam, ac stimulus tibi sit Apostolica Benedictio, quam omnis auspiciem gratiæ cœlestis intimo paterni cordis affectu tibi ipsi, Dilecte Fili, amanter impertimur.

Datum Romæ, apud S. Petrum, die 23 Augusti An. 1854, Pontificatus Nostri anno IX.

PIUS PP. IX.

PIE IX, SOUVERAIN PONTIFE.

CHER FILS, SALUT ET BÉNÉDICTION APOSTOLIQUE.

Nous avons reçu le magnifique exemplaire du Graduel et de l'Antiphonaire que vous Nous avez offert, ainsi que la lettre remplie des sentiments de remarquable piété et de respect que vous avez bien voulu Nous écrire à cette occasion.

En vous remerciant, Cher Fils, comme vous le méritez, pour la richesse du présent, Nous vous félicitons surtout du zèle avec lequel vous tâchez de ranimer, pour l'avantage de l'Église, la connaissance du chant Grégorien et d'en relever le mérite.

Cette entreprise, qui a déjà obtenu les éloges remarquables d'un grand nombre d'Évêques de votre pays, ne manquera pas, Nous en avons la confiance, de mériter les suffrages de ceux-là surtout qui depuis longtemps désirent et même s'efforcent de rétablir enfin le chant Grégorien dans sa première majesté et dans son ancienne perfection.

En attendant, Nous Nous réjouissons beaucoup de l'empressement avec lequel vous avez résolu, Cher Fils, de vous livrer à la publication de ces livres, par lesquels les rites et les cérémonies de l'Église Romaine, ainsi que sa véritable doctrine, sont courageusement défendus.

Continuez avec la même ardeur à servir utilement la Religion et l'Église; et qu'elle vous soit un encouragement, la bénédiction Apostolique que Nous vous accordons avec affection, Cher Fils, du plus profond de Notre cœur paternel comme le présage de toutes les grâces célestes.

Donné à Rome, à Saint-Pierre, le 25^e jour du mois d'Août de l'année 1854, et de Notre Pontificat la IX^e.

PIE IX PAPE.

Dans une nouvelle lettre, en date du 9 octobre 1856, Mgr l'Évêque d'Arras exposait au Souverain Pontife que le meilleur moyen d'obtenir l'unité dans le chant ecclésiastique est de rendre à l'Église les anciennes mélodies de saint Grégoire. Elles seules, en effet, peuvent espérer de conquérir sur les esprits divisés cette autorité que ni les œuvres particulières ni la musique moderne n'obtiendront jamais. Le savant Prélat prouvait ensuite, que le chant de saint Grégoire peut être retrouvé : qu'il est évidemment reproduit par les manuscrits du moyen âge, puisque ces manuscrits, s'accordant tous entre eux, sont évidemment des copies d'un seul et même original. Il insistait encore sur les caractères de beauté du chant ancien, notamment sur la richesse de ses neumes et le caractère tout particulier de son rythme. Il priaient enfin le Père commun des fidèles de daigner encourager les travaux déjà exécutés pour rendre à sa pureté primitive une des plus intéressantes parties de notre liturgie, en s'abstenant cependant d'approuver formellement aucune des éditions existantes.

BREF DE SA SAINTETE LE PAPE PIE IX
A MONSIEUR L'ÉVÊQUE D'ARRAS.

PIUS PP. IX.

VENERABILIS FRATER, SALUTEM ET APOSTOLICAM BENEDICTIONEM.

Dilectus filius presbyter Julius Bonhomme, obsequentissimas tuas Nobis reddidit litteras die 9 proximi mensis octobris datas, ex quibus non mediocrem jucunditatem percepimus. Namque ex iisdem litteris novimus quantopere cupias, Venerabilis Frater, ut ecclesiasticus, seu, ut vulgo dicitur, Gregorianus cantus in Galliæ ecclesiis instauretur, quo sacræ liturgiæ æquabilitas in rebus omnibus majorem in modum undique eluceat. Nos certe maxima affecti consolatione propterea quod fere omnes Galliæ dioceses juxta Nostra desideria Romanæ Ecclesiæ liturgiam amplexæ sunt, vel maxime exoptamus, ut commemoratus etiam ecclesiasticus cantus istic rite restituatur, et adhibeatur. Quocirca meritis illis omnibus deferimus laudes, qui eorum curas, labores et studia in hac re præstanda sedulo, diligenterque impendere gloriantur. Habes, Venerabilis Fra-

ter, quid in presentia tibi de ejusmodi negotio respondendum existimavimus, dum hac occasione libentissime utimur, ut denuo testemur, et confirmemus præcipuam, qua te in Domino prosequimur benevolentiam. Cujus quoque pignus esse volumus Apostolicam Benedictionem, quam tibi ipsi, Venerabilis Frater, et gregi tuæ curæ commisso peramanter impertimus.

Datum Romæ, apud Sanctum Petrum, die 24 novembris, anno 1856, Pontificatus Nostri anno undecimo.

PIUS PP. IX.

PIE IX PAPE.

Vénérable Frère, salut et bénédiction apostolique.

Notre bien-aimé fils, le prêtre Jules Bonhomme, Nous a remis votre très-respectueuse lettre, du 9 octobre dernier, qui Nous a fait éprouver une bien grande joie; car Nous y avons vu avec quelle ardeur vous désirez, Vénérable Frère, que le chant ecclésiastique, vulgairement dit Grégorien, soit restauré dans les églises de France, afin que l'unité de la sainte liturgie soit plus clairement manifeste à tous, en toutes choses. Certainement c'est pour notre cœur une très-grande consolation que presque tous les diocèses de France aient, selon Nos intentions, adopté la liturgie de l'Église Romaine; mais Nous désirons très-vivement aussi que ce chant ecclésiastique, dont il est question, y soit religieusement restitué et mis en usage. C'est pourquoi Nous donnons les louanges qu'ils méritent à tous ceux qui se font gloire de consacrer avec zèle et conscience leurs soins, leurs travaux et leurs études au fidèle accomplissement de cette œuvre. Voilà, Vénérable Frère, ce que, pour le moment, Nous avons cru devoir vous répondre sur ce sujet, et Nous saisissons avec empressement cette occasion pour vous donner un nouveau témoignage et une pleine assurance de l'affectueuse et particulière estime que Nous vous portons en Notre-Seigneur. Nous voulons que vous en ayez pour gage la bénédiction Apostolique, que Nous envoyons avec amour à vous, Vénérable Frère, et à tout le troupeau confié à vos soins.

Donné à Rome, à Saint-Pierre, le 24^e jour de novembre 1856, onzième année de Notre Pontificat.

PIE IX PAPE.

Lettre de Monseigneur l'Évêque d'Arras à M. l'abbé Tesson, directeur au séminaire des Missions-Étrangères, rue du Bac, à Paris.

MONSIEUR L'ABBÉ,

Vous vous réjouirez avec moi du bref que le Saint-Père a daigné, tout récemment, m'accorder en réponse à une lettre que j'avais cru devoir mettre à ses pieds au sujet de la restauration du chant grégorien, à laquelle vous avez travaillé plus que personne, et qui me paraissait menacée par divers projets en différents lieux. Tout en évitant, comme je le demandais moi-même, de se prononcer sur des questions précises, Notre Saint-Père nous adresse des paroles tellement bienveillantes pour tous ceux qui se livrent aux recherches et aux études dont je parlais, que vous pouvez certainement les regarder comme des encouragements personnels.

Veillez croire que j'en suis très-heureux par l'affectueuse et profonde estime que j'ai pour vous en Notre-Seigneur.

† F. L., Év. d'Arras.

Paris, le 5 décembre 1856.

APPROBATIO ORDINARI

MARIA-DOMINICUS-AUGUSTUS SIBOUR, miseratione divina et sanctæ Sedis Apostolicæ gratia Archiepiscopus Parisiensis.

GRADUALE ROMANUM, complectens Missas omnium Dominicarum et Festorum duplicium et semiduplicium totius anni, quod bibliopola JACOBUS LECOFFRE Parisiis denuo edere intendit, cum exemplari a Sacra Congregatione jam approbato, diligenti facta collatione, conforme penitus a nobis compertum, prelis mandari ac in lucem edi, per præsentis permisimus atque permittimus.

Datum Parisiis, sub signo Vicarii nostri generalis sigilloque nostro, ac Secretarii Institutionis nostræ studiorum subscriptione, anno Domini millesimo octingentesimo quinquagesimo quinto, die vero mensis Novembris decima septima.

L. BAUTAIN, v. g.

De mandato Illustrissimi et Reverendissimi
DD. Archiepiscopi Parisiensis.

Jul. FLANDRIN, cau. hœ.

Locus sigilli.

Lettre de Son Éminence Mgr. le cardinal Goussel, Archevêque de Reims, à MM. Jacques Lecoffre et C^{ie}, libraires à Paris.

MESSIEURS,

Je suis heureux de vous annoncer que le *Graduale Romanum* que vous venez de publier, à la demande que je vous en ai fait conjointement avec S. E. le cardinal Giraud, archevêque de Cambrai, d'heureuse mémoire, et sous la direction d'une commission spéciale, a été remis à N. S. P. le Pape, et que Sa Sainteté, l'ayant fait examiner, l'a déclaré substantiellement conforme au chant grégorien, et en a autorisé l'usage. En conséquence, je vous prévient que ledit Graduel, ainsi que les autres livres de chant que vous vous proposez de publier d'après le travail de la même commission, seront seuls consacrés au service divin dans les églises du Diocèse de Reims.

Recevez, Messieurs, l'assurance de ma considération distinguée.

† T. CARDINAL GOUSSET,
ARCHEVÊQUE DE REIMS.

Paris, le 20 juin 1851.

Nos Thomas-Maria-Josephus, Sanctæ Romanæ Ecclesiæ Presbyter-Cardinalis Goussel, miseratione divina et Sanctæ Sedis gratia Archiepiscopus Remensis, etc.

Dilecto Nobis Jacobo Lecoffre, bibliopola parisiensi, licentiam dedimus typis mandandi *Graduale et Antiphonarium romanum, cantu reviso juxta vetustissima manuscripta*, cum officiis a Sancta Sede, sive universæ Ecclesiæ, sive aliquibus tantum locis, sive nostræ specialiter Diœcesi, recentius concessis.

Cumque nobis constet, per Presbyteros a Nobis deputatos, prædicta *Graduale et Antiphonarium* impressa cum Missalis et Breviarii Romani editionibus approbatis in omnibus concordare, illa in usum nostræ Diœcesis approbavimus, prout per præsentis approbamus, et evulgandi licentiam damus.

Datum Remis, sub signo sigilloque nostris, necnon et cancellarii nostri subscriptione, anno Domini millesimo octingentesimo quinquagesimo primo, die vero decembris decima nona.

† T. CARD. GOUSSET,
ARCH. REMENS.

De mandato Eminentissimi et Reverendissimi DD. mei.

JH. GÉRARD,
Can. Hon., Secret.

Lettre adressée par S. G. Mgr Reignier, Archevêque de Cambrai, à MM. Jacques Lecoffre et C^{ie}, éditeurs à Paris.

Cambrai, le 29 novembre 1851.

MESSIEURS,

Par une lettre en date du 23 octobre, Mgr l'archevêque de Myra, Nonce apostolique à Paris, m'a fait l'honneur de m'informer que, notre Très-Saint Père le Pape ayant fait examiner par les plus habiles professeurs de chant grégorien attachés à la chapelle papale, le *Graduel Romain* que vous venez d'imprimer; et dont une commission nommée par LL. EE. les cardinaux Goussel, Archevêque de Reims, et Giraud, Archevêque de Cambrai, a préparé l'édition, ce travail a été jugé *régulier dans sa substance*, et que Sa Sainteté a vu avec satisfaction *qu'il offre l'avantage de pouvoir être mis en usage dans les églises de France*.

Je l'ai en conséquence adopté pour mon Diocèse, et je me félicite de voir accompli, pour cette importante partie de nos livres liturgiques, le vœu de mon vénérable et illustre prédécesseur.

Recevez, Messieurs, l'assurance de ma considération très-distinguée.

† R. F.,
Archevêque de Cambrai.

Nos, Renuatus Franciscus Regnier, miseratione divina et Sanctæ Sedis apostolicæ gratia Archiepiscopus Cameracensis,

Antiphonarium et Graduale Romanum quæ anno proxime elapso typis mandavit D. Jacobus Lecoffre, bibliopola parisiensi, quæque curantibus presbyteris a venerabili prædecessore nostro et ab illustrissimo ac reverendissimo Archiepiscopo Remensi deputatis in lucem prodierunt, ad usum diœcesis nostræ approbamus.

Datum Cameraci, die 7^a januarii 1852.

† R. F. ARCHIEP. CAMERACENSIS.

De mandato:

DUPREZ,
Can. Secret. gen.

Thank you!

PRÉFACE

DE CETTE NOUVELLE ÉDITION.

Voilà déjà six ans que l'édition du Graduel romain, publiée par la Commission de Reims et de Cambrai, a paru. Si d'un côté il y a eu, comme on devait s'y attendre, de vives oppositions contre une œuvre qui, en reproduisant l'antiquité, ne pouvait manquer de paraître nouvelle, d'un autre côté, tant de hautes approbations, tant de généreuses sympathies, lui ont été déjà accordées, qu'on peut regarder l'expérience comme victorieuse, la cause du chant grégorien comme gagnée (1).

A toutes les difficultés qu'une routine contraire a essayé de soulever, cette édition n'a pu mieux répondre que par son succès même. Tandis que des hommes froissés dans leurs habitudes, sans chercher souvent à voir si les raisons en faveur de l'œuvre qu'on leur proposait étaient solides ou non, la déclaraient *impraticable* et impossible, un grand nombre de diocèses, en France et à l'étranger, une foule de communautés religieuses, chantaient ces antiques mélodies et ne se lassaient pas de les admirer. Il est donc inutile de dire maintenant pourquoi et comment ce Graduel romain a été donné au public. Nous nous contenterons d'indiquer ce qui distingue l'édition actuelle de la précédente.

Et d'abord, pour ce qui regarde la notation, rien n'est changé, en sorte que les chantres peuvent suivre sur l'une ou l'autre édition indifféremment. Les seules innovations introduites con-

(1) Voir les Brefs de Sa Sainteté et les Lettres de NN. SS. les Evêques cités plus haut.

Thank you!

sistent dans un nouvel ordre donné aux choses déjà connues, et dans quelques additions. Le lecteur jugera de leur opportunité.

MODIFICATIONS DANS L'ORDRE DES MATIÈRES.

1° Toutes les rubriques sont en français, accompagnées parfois d'explications.

2° Les chiffres romains ont été remplacés par les chiffres arabes, plus usités aujourd'hui, dans l'indication du jour et des titres courants au haut des pages.

3° Les pièces liturgiques de l'Ordinaire de la Messe, comme les *Kyrie*, *Gloria*, etc., placées précédemment à la fin du volume, ont été transportées au commencement.

4° On a séparé et numéroté les strophes des Hymnes et des Proses qui ont été notées en entier, si l'on excepte les hymnes des Heures.

5° Dans les titres courants on a mis le quantième du mois et le nom du saint, et non plus seulement le nom du mois.

6° On a veillé à corriger quelques inexactitudes qui s'étaient glissées au premier tirage de l'édition avec rubriques latines, dans les titres latins, dans les renvois, la pagination, le rite et la concurrence de plusieurs fêtes.

7° Les renvois sont indiqués non seulement par la page, mais aussi par le titre de l'office ou de la partie de l'office auxquels ils se rapportent, en sorte que toute erreur est impossible.

8° Les morceaux auxquels on renvoie sont placés aux fêtes principales, de sorte que ce n'est que pour les fêtes moindres, et par suite plus rarement que l'on peut rencontrer des renvois.

9° Quand il y a plusieurs messes à un même commun, elles sont numérotées, et le renvoi indique le numéro de la messe.

10° Les Graduels et les *Alleluia* ne sont jamais séparés, et l'on a même répété plusieurs fois les mêmes morceaux, pour que le renvoi à un Graduel donne en même temps l'*Alleluia* qui doit y être joint.

On lisait dans la préface de l'édition précédente : « Les mélodies grégoriennes sont en général riches et abondantes,

surtout dans les Graduels, les Traits et les *Alleluia*. Il était à craindre, si l'on reproduisait ces mélodies dans toute leur longueur, que beaucoup de personnes ne trouvassent, bien à tort sans doute, cette longueur excessive. D'un autre côté, les abrégés en les mutilant, c'était les perdre, c'était retomber dans les errements du passé, c'était faire du vandalisme et de l'arbitraire, et par là mettre un obstacle de plus à la restauration du chant ecclésiastique. Les éditeurs ont évité ce double écueil. Cette longueur des *neumes* étant due, le plus souvent, à la répétition de certains membres de phrase ou de phrases entières de chant, ils ont quelquefois supprimé ces répétitions, en les indiquant *ordinairement* par ce signe **, qui permettra de les exécuter dans toute leur étendue si on le désire. » Ce dernier passage doit être ainsi modifié : « (Les éditeurs) ont quelquefois supprimé ces répétitions en les indiquant *toujours* par ce signe **, etc. »

A propos de ce membre de phrase, on avait reproché à la Commission de Reims de se contredire; car, en protestant contre les mutilations du texte grégorien, disait-on, elle en commettait elle-même de nouvelles, puisque les répétitions appartenant aux manuscrits n'étaient indiquées qu'*ordinairement* dans ses livres. Voici la vérité. Dans le premier tirage, destiné au diocèse de Reims, et qui fut promptement épuisé, il y avait bien trois ou quatre membres de phrase dont la répétition n'était pas indiquée. Personne probablement ne s'en serait aperçu; mais, par une délicatesse que les savants consciencieux apprécieront, les membres de la Commission avaient voulu en avertir le public en insérant dans la préface le mot « ordinairement. » Cependant dès le second tirage l'erreur fut réparée et toutes les répétitions indiquées. Ce fut donc seulement par mégarde qu'on laissa subsister le mot *ordinairement*. Inutile d'ajouter que l'édition actuelle, comme la précédente, est à l'abri de toute accusation de ce genre.

Venons aux additions qu'elle contient.

ADDITIONS.

1° On a placé en tête les prières pendant la Messe, pour fournir à l'esprit une pieuse occupation dans les moments où l'on ne chante pas.

2° On a inséré Prime des principales fêtes, Tierce et Sexte de tous les dimanches de l'année.

3° On a ajouté les Capitules, Versets, Oraisons qui peuvent être chantés dans le chœur, ainsi que les Collectes de la Messe.

4° Parmi les chants divers placés au commencement du livre, comme ceux de l'Épître, de l'Évangile, des Oraisons, tirés du *Directorium Chori*, suivi à Rome, on remarquera le chant du Martyrologe, de divers Versets, etc.

5° Dans les Messes votives, on a inséré les *Alleluia* pour le Temps Pascal, et on a ajouté une modification de la finale lorsqu'un morceau terminé par *Alleluia* pouvait être employé après la Septuagésime.

6° Quatre nouvelles Messes votives dont l'emploi est plus fréquent ont été ajoutées à celles de l'édition précédente.

7° L'Office des Morts est suivi de l'ordre de la sépulture des enfants.

8° On a mis à la fin du volume un certain nombre de morceaux qui peuvent être chantés avant ou après la Messe en diverses circonstances.

Tels sont les moyens que l'on a employés pour rendre cette édition aussi complète, aussi exacte, aussi claire, et d'un emploi aussi facile qu'il a été possible.

Nous joindrons ici quelques observations particulières à la notation et à l'exécution du chant des livres de la Commission; on nous permettra de les emprunter à la préface de la première édition. — Ceux qui désireront des explications plus détaillées les trouveront dans les diverses méthodes publiées par nous à l'occasion de la même œuvre.

OBSERVATIONS

RELATIVES A LA LECTURE DES LIVRES DE LA COMMISSION.

Modes. — Clefs. — Barres. — Dominantes. — Notes.

MODES. Nous ne pouvions reproduire fidèlement la notation des manuscrits sans ajouter aux quatre toniques ou finales, *re, mi, fa, sol*, actuellement seules en usage, les trois autres, *la, si, ut*; ce qui porte à quatorze le nombre des modes. Nous sommes ainsi d'accord, en principe, avec les anciens. Néanmoins, pour ne pas heurter l'opinion de ceux qui ne veulent voir que des transpositions dans les six derniers modes, nous avons indiqué les deux systèmes en tête de chaque morceau, exprimant en chiffres romains la véritable tonalité, et en chiffres arabes celui des huit premiers modes auquel cette tonalité correspond : ainsi, un morceau du neuvième mode est indiqué : ix^{M} (1) — Par suite de cette augmentation du nombre des modes, on ne trouvera dans aucun morceau le hémol à la clef. Ce signe n'est qu'un simple accident nécessité tantôt par le rapport du *si* au *fa*, tantôt par le caractère particulier de la mélodie. Il n'a d'influence que jusqu'à la barre suivante, après laquelle le *si* redevient naturel.

CLEFS. Pour obvier aux inconvénients qui naissent du trop fréquent changement de clefs, et faciliter la connaissance des divers modes, on s'est astreint aux règles suivantes :

1° La clef n'est jamais changée dans le cours d'un morceau, quelle qu'en soit d'ailleurs l'étendue. Une ligne supplémentaire est ajoutée au besoin. — Beaucoup de Graduels semblent faire exception; mais on observera qu'ils sont composés de deux parties distinctes : le Graduel proprement dit étant du mode plagal, et le verset du mode authentique correspondant. Nous avons donné à chacune de ces parties la dénomination et la clef qui lui conviennent.

2° La clef d'*ut* n'est placée que sur les trois lignes supérieures; celle de *fa*, sur les deux lignes intermédiaires.

3° La clef d'*ut* est affectée aux modes authentiques; la clef de *fa*, aux modes plagaux, à l'exception toutefois des X°, XII° et XIV° modes, qui ne peuvent être notés qu'avec la clef d'*ut*. On a donné aux pièces de chant *mixtes* la clef qui convient au mode sous lequel elles sont désignées.

DOMINANTE. Pour rendre service aux chantres, on a indiqué la dominante de chaque morceau au moyen d'une note placée au commencement, et séparée des autres par une barre. Cette note ne fait nullement partie du chant: ce qu'il ne faut pas oublier, surtout les premières fois.

BARRES. Nous croyons devoir ici appeler tout particulièrement l'attention sur une amélioration très-importante. Jusqu'à présent on n'a employé qu'une seule espèce de barres, destinées à séparer les mots les uns des autres, mais n'entrant pour rien dans l'exécution. Nous avons supprimé ces barres comme inutiles, et nous en avons admis deux sortes d'autres, qui ont une valeur déterminée: l'une ne coupe que deux lignes de la portée \equiv , et indique une simple respiration; l'autre traverse toute la portée \equiv , et indique un repos plus marqué.

Voici pourquoi. Dans les mélodies grégoriennes il y a des phrases de chant bien distinctes; c'est un fait qu'attestent tous les manuscrits. On y voit que ces mêmes neumes, dont nos livres actuels ont fait un gâchis de notes entassées les unes sur les autres, ridicules et inexécutables, sont en réalité des modulations cadencées, rythmées, coupées en plusieurs phrases ou membres de phrase par des repos. De là cette règle des anciens: *Caveamus ne neumas conjunctas nimia morositate disjungamus, vel disjunctas inepta velocitate jungamus.*

Nous avons voulu rétablir cette division des neumes, si soigneusement observée jadis, que, dans certains manuscrits, la syllabe sur laquelle roule le chant est répétée autant de fois qu'il y a de phrases distinctes dans la mélodie, si essentielle, que son oubli a fait perdre au chant ecclésiastique toute sa

beauté, et a rapidement amené sa ruine. Aucune édition imprimée, si l'on en excepte celle des Chartreux et une ancienne édition de Portugal, ne donne cette division; et les savants qui, de nos jours, ont reproduit quelques pièces isolées de plainchant n'ont pas semblé la soupçonner. Nous espérons que cette rénovation sera bien accueillie.

NOTATION. On s'est servi de quatre espèces de notes. La longue, \blacksquare ; la note à queue, \blacksquare ; la simple carrée, \blacksquare , que nous appelons commune ou brève avec les anciens, et notamment avec Guidetti (1); et enfin la semi-brève, représentée par un losange, \blacklozenge . Cette dernière n'est qu'une note de passage ou d'agrément; elle n'est jamais employée seule sur une syllabe, même brève.

L'emploi de ces diverses notes n'a rien d'arbitraire. Nous avons voulu reproduire, autant que possible, l'expression de certains signes neumatiques, dont les notes ordinaires ne donneraient pas une idée exacte; nous disons *autant que possible*, car nous n'avons pu indiquer que la durée des sons, et non les inflexions variées et les divers degrés d'intensité de la voix sur chacun d'eux.

Ces signes sont les différentes espèces de *Podatus*, de *Clivus* et de *Quilisma*. — Le *Podatus* ou *Pes* se compose de deux notes ascendantes, et le *Clivus* ou *Clivis*, de deux notes descendantes, quel que soit d'ailleurs l'intervalle qui sépare ces notes:

Pes notulis binis vult sursum tendere crescens...
Vult notulis binis semper descendere clivis,
Obscurumque sonum notat illius nota finis.... (2)

Les *Quilismata*, ou *Neumæ gradatæ*, sont une suite de trois, quatre et quelquefois cinq notes ascendantes ou descendantes. Ces signes sont toujours indiqués, non-seulement dans les manuscrits notés en signes neumatiques et dans la traduction en lettres du manuscrit de Montpellier, mais encore dans

(1) Guidetti, *Directorium chori*, Nonit.

(2) Joannes de Muris, dans Gerbert, tom. III, p. 202.

les manuscrits notés en points, jusqu'au treizième siècle. Les auteurs qui ont parlé de la manière d'exécuter ces *Neumes* sont fort peu clairs. Un seul, parlant de la série de quatre notes, dit :

« Prima longa, secunda brevis, tertia semibrevis, quarta longa. »

Voici la traduction de ces divers signes :



S'il fallait exprimer la valeur de chacune de ces notes, on pourrait dire, en prenant pour type la note *carrée*, que le *losange* en vaut la moitié, la note à *queue* le double, et la *longue* le triple. Mais on comprend que, dans un chant qui n'est pas mesuré, ceci ne peut pas être observé avec une rigueur mathématique; c'est au bon goût des exécutants à modifier ce qu'il y a de trop absolu dans cet énoncé (1).

AVIS SUR L'EXÉCUTION.

Pour bien exécuter le chant de ce Graduel, il faut observer exactement ces deux règles :

1° Ne jamais respirer entre deux barres, surtout dans les neumes, c'est-à-dire dans ces suites de notes partagées en

(1) Nous ferons observer ici que le système du *plain-chant à notes égales* était tout à fait inconnu avant le xviii^e siècle. Il est contemporain des nouvelles liturgies gallicanes, et doit sa naissance à la même manie de réformes liturgiques qui avait envahi tous les esprits à cette époque. Ce fut Nivers qui le premier l'introduisit dans le chant romain, et lui donna ainsi cette physionomie lourde et plate qui lui enlève toute expression dans les éditions actuelles. Et même cette malheureuse innovation ne fut pas universellement adoptée. Dans le midi de la France, particulièrement dans les éditions d'Avignon, de Tarascon, etc..., on conserva le chant à notes inégales. Le système que nous avons adopté est donc la restauration pure et simple de ce qui a toujours existé. Il est à la fois le seul que la tradition rende légitime, et le seul que le goût puisse avouer.

phrases : par exemple, après le mot *Alleluia*. Ne s'arrêter aux petites barres que le temps suffisant pour la respiration, et faire un repos plus marqué aux grandes. — Sans cela, les phrases de chant se confondent, la mélodie est dénaturée, et le charme disparaît.

2° Donner à chaque note sa valeur, telle qu'elle est indiquée plus haut; couler doucement et légèrement sur les notes carrées, accentuer et soutenir les notes à queue, et faire sentir les longues en les prolongeant avec plus ou moins d'intensité, selon les circonstances que le goût et l'oreille déterminent. — Éviter, par-dessus tout, ces coups de gosier qui martellent chaque note et rendent le chant insupportable.

Les Graduels, dont la première partie est en mode plagal et le verset en mode authentique, doivent être chantés sans changer de ton, comme s'ils ne formaient qu'un seul morceau, et, si l'on ne peut faire exécuter la première partie par des voix graves, et la seconde par des voix plus hautes, il sera bon d'entonner le Graduel sur un ton assez bas, qui permette d'arriver facilement aux notes élevées du verset.

On pourra se convaincre, par expérience, que l'exécution de ce chant offre beaucoup moins de difficultés qu'il ne semble au premier abord. Sans parler du secours que ces repos fréquents apportent à la voix, les formules grégoriennes sont par elles-mêmes chantantes et naturelles, et le retour périodique d'un grand nombre d'entre elles les grave facilement dans la mémoire.

DES CÉRÉMONIES DU CHŒUR

PENDANT LA MESSE CHANTÉE.

(Extrait des Rubriques du Missel, du Cérémonial des Evêques
et des Décrets de la S. C. des Rites.)

I

Tout le monde est à genoux :

Depuis le commencement de la Messe jusqu'à ce que le Célébrant monte à l'autel, excepté les Chanoines et ceux qui, aux Messes pontificales, sont revêtus d'ornements. *Les Chantres restent aussi debout* (Du Molin).

Depuis le commencement du Canon jusqu'après l'Élévation.

Aux Messes des Fêtes d'Avent, du Carême, des Quatre-Temps et des Vigiles où l'on jeûne, et aux Messes de *Requiem*, tous sont à genoux pendant les Oraisons et depuis le *Sanctus* jusqu'à *Pax Domini*, et pendant les Post-Communions : on excepte de cette règle les veilles de Pâques, de la Pentecôte et de Noël, et les Quatre-Temps de la Pentecôte.

Le jour de Noël et de l'Annonciation, tout le Chœur se met à genoux au *ÿ. Et incarnatus est* du Symbole, jusqu'à *Et Homo factus est* inclusivement.

II

Tout le Chœur peut s'asseoir :

Quand le Célébrant est assis.

Pendant le chant de l'Épître, des Prophéties, du Graduel, de l'*Alleluia* avec son verset, de la Séquence, de l'Offertoire,

jusqu'à l'encensement du Chœur, ou, s'il n'y a pas d'encensement, jusqu'à la Préface, et pendant qu'on chante la Communion.

NOTA 1°. Tous les auteurs s'accordent à dire que, toutes les fois qu'on est assis, on est couvert, à moins qu'il ne faille s'incliner.

NOTA 2°. Les Chantres, lorsqu'ils chantent quelque partie de l'Office, ne doivent point être assis.

III

On est debout le reste du temps.

NOTA. Les Rubriques du Missel et le Cérémonial des Evêques ne donnent aucune règle pour les moments auxquels le Clergé doit être tourné vers l'autel. Les auteurs disent généralement qu'on doit, sur ce point, s'en tenir à l'usage de chaque église. Il faudra donc, à cet égard, se conformer aux instructions du Maître des cérémonies.

IV

On doit s'incliner :

Au *Gloria Patri*, jusqu'à *Sicut erat* exclusivement, lorsqu'il est chanté par le Chœur;

Toutes les fois qu'on prononce le saint nom de Jésus, celui de MARIE, ou du Saint dont on fait la fête ou bien mémoire, et à celui du Souverain Pontife;

Pendant le *Gloria in excelsis*, à ces paroles : *Adoramus te... Gratias agimus tibi... Jesu Christe... Suscipe deprecationem nostram... Jesu Christe*;

Pendant le *Credo*, à celles-ci : *Jesum Christum... Et in-*

carnatus est, jusqu'à Et Homo factus est inclusivement... Simul adoratur;

Pendant la Préface, à *Gratias agamus Domino Deo nostro;*

Pendant la bénédiction du Célébrant à la fin de la Messe.

NOTA. Suivant la plupart des auteurs, toutes ces inclinations sont des inclinations de tête, sauf la dernière. Au *Gloria Patri*, le *Cérémonial des Evêques* prescrivant une inclination profonde pendant les Vêpres (l. II, c. III, n. 8), il est vraisemblable qu'il n'y a pas d'exception pour la Messe.

Lorsque le Célébrant et ses Ministres saluent le Chœur pendant la Messe, tout le monde leur rend le salut. Si un autre membre du Clergé salue le Chœur, tous ceux qui sont d'une dignité égale ou inférieure lui rendent son salut.

V

On doit faire le signe de la croix :

Au commencement de l'Introït;

Lorsqu'on chante au Chœur ces paroles du *Gloria in excelsis : Cum Sancto Spiritu*, etc., et celles-ci du Symbole : *Et vitam venturi sæculi. Amen.*

Après l'Élévation, lorsqu'on chante ces paroles : *Benedictus qui venit*, etc.

VI

On se frappe la poitrine au mot *nobis*, pendant les trois *Agnus Dei*.

PRIÈRES

PENDANT LA SAINTE MESSE.

AVANT LA MESSE.

POUR SE DISPOSER A LA BIEN ENTENDRE.

JE me présente, ô mon adorable Sauveur ! devant les saints autels, pour assister à votre divin sacrifice. Daignez, ô mon Dieu ! m'en appliquer tout le fruit que vous souhaitez que j'en retire, et suppléez aux dispositions qui me manquent.

Disposez mon cœur aux effets de votre bonté ; fixez mes sens, réglez mon esprit, purifiez mon âme ; effacez par votre sang tous les péchés dont vous voyez que je suis coupable. Faites qu'unissant mes intentions aux vôtres, je me sacrifie tout à vous, comme vous vous sacrifiez entièrement pour moi. Ainsi soit-il.

AU COMMENCEMENT DE LA MESSE.

C'EST en votre nom, adorable Trinité, c'est pour vous rendre l'honneur et les hommages qui vous sont dus, que j'assiste au très-saint et très-auguste Sacrifice.

Permettez-moi, divin Sauveur, de m'unir d'intention au Ministre de vos Autels, pour offrir la précieuse victime de mon salut, et donnez-moi les sentiments que j'aurais dû avoir sur le Calvaire, si j'avais assisté au Sacrifice sanglant de votre Passion.

AU CONFITEOR.

JE m'accuse devant vous, ô mon Dieu ! de tous les péchés dont je suis coupable. Je m'en accuse en présence de Marie, la plus pure de toutes les vierges, de tous les Saints et de tous les fidèles ; parce que j'ai péché en pensées, en paroles, en actions, en omissions, par ma faute, oui, par ma faute, et ma très-grande faute. C'est pourquoi je conjure la très-sainte Vierge et tous les Saints de vouloir intercéder pour moi.

Seigneur, écoutez favorablement ma prière, et accordez-moi l'indulgence, l'absolution et la rémission de tous mes péchés.

GRAD.

1

Thank you!

AU KYRIE ELEISON.

DIVIN Créateur de nos âmes, ayez pitié de l'ouvrage de vos mains; Père miséricordieux, faites miséricorde à vos enfants.

Auteur de notre salut, immolé pour nous, appliquez-nous les mérites de votre mort et de votre précieux sang.

Aimable Sauveur, divin Jésus, ayez compassion de nos misères, pardonnez-nous nos péchés.

AU GLORIA IN EXCELSIS.

Nous vous rendons la gloire qui n'est due qu'à vous, Seigneur; donnez-nous la paix que le monde ne peut nous donner, et la bonne volonté sans laquelle nous ne la pouvons obtenir. Nous vous louons, nous vous adorons, nous vous reconnaissons pour le seul Saint, le seul Seigneur, et le souverain du ciel et de la terre.

AUX ORAISONS.

ACCORDEZ-NOUS, Seigneur, par l'intercession de la sainte Vierge et des Saints que nous honorons, toutes les grâces que votre Ministre vous demande pour lui et pour nous. M'unissant à lui, je vous fais la même prière pour ceux et celles pour lesquels je suis obligé de prier; et je vous demande, Seigneur, pour eux et pour moi, tous les secours que vous savez nous être nécessaires, afin d'obtenir la vie éternelle; au nom de N. S. J.-C. Ainsi soit-il.

A L'ÉPITRE.

MON Dieu, vous m'avez appelé à la connaissance de votre sainte Loi, préférablement à tant de peuples qui vivent dans l'ignorance de vos Mystères. Je l'accepte de tout mon cœur, cette divine Loi, et j'écoute avec respect les sacrés oracles que vous avez prononcés par la bouche de vos Prophètes. Je les révère avec toute la soumission qui est due à la parole d'un Dieu, et j'en vois l'accomplissement avec toute la joie de mon âme.

A L'ÉVANGILE.

CE ne sont plus, ô mon Dieu! les Prophètes ni les Apôtres qui vont m'instruire de mes devoirs, c'est votre Fils unique,

c'est sa parole que je vais entendre. Mais, hélas! que me servira d'avoir cru que c'est votre parole, Seigneur Jésus, si je n'agis pas conformément à ma croyance? Que me servira, lorsque je paraîtrai devant vous, d'avoir eu la foi, sans le mérite de la charité et des bonnes œuvres?

Je crois, et je vis comme si je ne croyais pas, ou comme si je croyais un Évangile contraire au vôtre. Ne me jugez pas, ô mon Dieu! sur cette opposition perpétuelle que je mets entre vos maximes et ma conduite. Je crois, mais inspirez-moi le courage et la force de pratiquer ce que je crois. A vous, Seigneur, en reviendra toute la gloire.

AU CREDO.

JE crois, Seigneur, suppléez à ce qui manque à ma foi. O mon Dieu! augmentez ma foi. Je crois en vous, Père tout-puissant, qui avez fait de rien le ciel et la terre. Je crois en Jésus-Christ votre Fils unique, qui est mort pour moi. C'est à cette mort précieuse que je suis redevable de mon salut, et de toutes les grâces que vous répandez sur moi. Je crois au Saint-Esprit. Je crois toutes les vérités que vous avez révélées à votre Église. Je vous proteste que je veux vivre et mourir dans les sentiments de cette foi pure, et dans le sein de cette même Église, hors de laquelle il n'y a point de salut.

A L'OFFERTOIRE.

PÈRE infiniment saint, Dieu tout-puissant et éternel, quelque indigne que je sois de paraître devant vous, j'ose vous présenter cette Hostie par les mains du Prêtre, avec l'intention qu'a eue Jésus-Christ mon Sauveur, lorsqu'il institua ce sacrifice, et qu'il a encore au moment où il s'immole ici pour moi.

Je vous l'offre pour reconnaître votre souverain domaine sur moi et sur toutes les créatures. Je vous l'offre pour l'expiation de mes péchés, et en actions de grâces de tous les bienfaits dont vous m'avez comblé.

Je vous l'offre enfin, mon Dieu, cet auguste sacrifice, afin d'obtenir de votre infinie bonté pour moi, pour mes parents,

pour mes bienfaiteurs, mes amis et mes ennemis, ces grâces précieuses du salut qui ne peuvent être accordées à un pécheur qu'en vue des mérites de celui qui est le Juste par excellence, et qui s'est fait victime de propitiation pour tous.

Mais, en vous offrant cette adorable victime, je vous recommande, ô mon Dieu ! toute l'Église catholique, notre saint-père le Pape, notre Évêque, tous les pasteurs des âmes, nos supérieurs spirituels et temporels, et tous les peuples qui croient en vous.

Souvenez-vous aussi, Seigneur, des fidèles trépassés, et, en considération des mérites de votre Fils, donnez-leur un lieu de rafraîchissement, de lumière et de paix.

N'oubliez pas, mon Dieu, vos ennemis et les miens ; ayez pitié de tous les infidèles, des hérétiques et de tous les pécheurs. Comblez de bénédictions ceux qui me persécutent, et me pardonnez mes péchés, comme je leur pardonne tout le mal qu'ils me font, ou qu'ils voudraient me faire. Ainsi soit-il.

A LA PRÉFACE.

VOICI l'heureux moment où le Roi des Anges et des hommes va paraître. Seigneur, remplissez-moi de votre esprit ; que mon cœur, dégagé de la terre, ne pense qu'à vous. Quelle obligation n'ai-je pas de vous bénir et de vous louer en tout temps et en tout lieu, Dieu du ciel et de la terre, Maître infiniment grand, Père tout-puissant et éternel ?

Rien n'est plus juste, rien n'est plus avantageux, que de nous unir à J.-C. pour vous adorer continuellement. C'est par lui que tous les esprits bienheureux rendent leurs hommages à votre Majesté ; c'est par lui que toutes les Vertus du Ciel, saisies d'une frayeur respectueuse, s'unissent pour vous glorifier. Souffrez, Seigneur, que nous joignons nos faibles louanges à celles de ces saintes Intelligences, et que, de concert avec elles, nous disions dans un transport de joie et d'admiration :

AU SANCTUS.

SAINTE, Saint, Saint, est le Seigneur, le Dieu des armées !
Tout l'univers est rempli de sa gloire. Que les Bienheureux

le bénissent dans le Ciel. Béni soit Celui qui nous vient sur la terre, Dieu et Seigneur comme Celui qui l'envoie.

AU CANON.

Nous vous conjurons, au nom de Jésus-Christ, votre Fils et notre Seigneur, ô Père infiniment miséricordieux, d'avoir pour agréable et de bénir l'offrande que nous vous présentons, afin qu'il vous plaise de conserver, de défendre et de gouverner votre sainte Église catholique, avec tous les membres qui la composent, le Pape, notre Évêque, et généralement tous ceux qui font profession de notre sainte foi.

Nous vous recommandons en particulier, Seigneur, ceux pour qui la justice, la reconnaissance et la charité nous obligent de prier ; tous ceux qui sont présents à cet adorable sacrifice, et singulièrement N^{***} et N^{***}. Et afin, grand Dieu, que nos hommages vous soient plus agréables, nous nous unissons à la glorieuse Marie, toujours vierge, Mère de notre Dieu et Seigneur Jésus-Christ, à tous vos Apôtres, à tous les bienheureux Martyrs, et à tous les Saints, qui composent avec nous une même Église.

Que n'ai-je en ce moment, ô mon Dieu ! les désirs enflammés avec lesquels les saints Patriarches souhaitaient la venue du Messie ! Que n'ai-je leur foi et leur amour ! Venez, Seigneur Jésus, venez, aimable réparateur du monde, venez accomplir un mystère qui est l'abrégé de toutes vos merveilles. Il vient, cet Agneau de Dieu, voici l'adorable victime par qui tous les péchés du monde sont effacés.

A L'ÉLEVATION.

VERBE incarné, divin Jésus, vrai Dieu et vrai homme, je crois que vous êtes ici présent ; je vous y adore avec humilité, je vous aime de tout mon cœur, et comme vous y venez pour l'amour de moi, je me consacre entièrement à vous.

J'adore ce sang précieux que vous avez répandu pour tous les hommes, et j'espère, ô mon Dieu ! que vous ne l'aurez pas versé inutilement pour moi. Faites-moi la grâce de m'en appliquer les mérites. Je vous offre le mien, aimable Jésus, en re-

connaissance de cette charité infinie que vous avez eue de donner le vôtre pour l'amour de moi.

SUITE DU CANON.

QUELLES seraient donc désormais ma malice et mon ingratitude, si, après avoir vu ce que je vois, je consentais à vous offenser ? Non, mon Dieu, je n'oublierai jamais ce que vous me représentez par cette auguste cérémonie ; les souffrances de votre Passion, la gloire de votre Résurrection, votre corps tout déchiré, votre sang répandu pour nous, réellement présent à mes yeux sur cet autel.

C'est maintenant, éternelle Majesté, que nous vous offrons de votre grâce véritablement et proprement la Victime pure, sainte et sans tache, qu'il vous a plu de nous donner vous-même, et dont toutes les autres n'étaient que la figure. Oui, grand Dieu, nous osons vous le dire, il y a ici plus que tous les sacrifices d'Abel, d'Abraham et de Melchisédech, la seule victime digne de votre autel, Notre-Seigneur Jésus-Christ, votre Fils, l'unique objet de vos éternelles complaisances.

Que tous ceux qui participent ici de la bouche ou du cœur à cette victime sacrée, soient remplis de sa bénédiction.

Que cette bénédiction se répande, ô mon Dieu ! sur les âmes des fidèles qui sont morts dans la paix de l'Église, et particulièrement sur l'âme de N*** et N***. Accordez-leur, Seigneur, en vertu de ce sacrifice, la délivrance entière de leurs peines.

Daignez nous accorder aussi un jour cette grâce à nous-mêmes, Père infiniment bon, et faites-nous entrer en société avec les saints Apôtres, les saints Martyrs et tous les Saints, afin que nous puissions vous aimer et vous glorifier éternellement avec eux.

AU PATER.

QUE je suis heureux, ô mon Dieu ! de vous avoir pour Père ! Que j'ai de joie de songer que le Ciel où vous êtes doit être un jour ma demeure ! Que votre saint Nom soit glorifié par toute la terre. Régnez absolument sur tous les cœurs et sur toutes les volontés. Ne refusez pas à vos enfants la nourriture

spirituelle et corporelle. Nous pardonnons de bon cœur : pardonnez-nous. Soutenez-nous dans les tentations et dans les maux de cette misérable vie ; mais préservez-nous du péché, le plus grand de tous les maux. Ainsi soit-il.

A L'AGNUS DEI.

AGNEAU de Dieu, immolé pour moi, ayez pitié de moi. Victime adorable de mon salut, sauvez-moi. Divin Médiateur, obtenez-moi ma grâce auprès de votre Père, donnez-moi votre paix.

A LA COMMUNION.

QU'IL me serait doux, ô mon aimable Sauveur ! d'être du nombre de ces heureux chrétiens à qui la pureté de conscience et une tendre piété permettent d'approcher tous les jours de votre sainte table !

Quel avantage pour moi, si je pouvais en ce moment vous posséder dans mon cœur, vous y rendre mes hommages, vous y exposer mes besoins, et participer aux grâces que vous faites à ceux qui vous reçoivent réellement ! Mais puisque j'en suis très-indigne, suppléez, ô mon Dieu ! à l'indisposition de mon âme. Pardonnez-moi tous mes péchés ; je les déteste de tout mon cœur, parce qu'ils vous déplaisent. Recevez le désir sincère que j'ai de m'unir à vous. Purifiez-moi d'un seul de vos regards, et mettez-moi en état de vous bien recevoir au plus tôt.

En attendant cet heureux jour, je vous conjure, Seigneur, de me faire participer aux fruits que la communion du prêtre doit produire en tout le peuple fidèle qui est présent à ce sacrifice. Augmentez ma foi par la vertu de ce divin sacrement, fortifiez mon espérance, épurez en moi la charité, remplissez mon cœur de votre amour, afin qu'il ne respire plus que pour vous, et qu'il ne vive plus que pour vous. Ainsi soit-il.

AUX DERNIÈRES ORAISONS.

Vous venez, ô mon Dieu ! de vous immoler pour mon salut ; je veux me sacrifier pour votre gloire. Je suis votre victime, ne m'épargnez point. J'accepte de bon cœur toutes les croix

qu'il vous plaira de m'envoyer ; je les bénis, je les reçois de votre main, et les unis à la vôtre.

Me voici purifié par vos saints mystères ; je fuirai avec horreur les moindres taches du péché, surtout de celui où mon penchant m'entraîne avec plus de violence. Je serai fidèle à votre loi, et je suis résolu de tout perdre et de tout souffrir, plutôt que de la violer.

A LA BÉNÉDICTION.

BÉNISSEZ, ô mon Dieu ! ces saintes résolutions ; bénissez-nous tous par la main de votre Ministre : et que les effets de votre bénédiction demeurent éternellement sur nous. Au nom du Père, et du Fils, et du Saint-Esprit. Ainsi soit-il.

AU DERNIER ÉVANGILE.

VERBE divin, Fils unique du Père, lumière du monde venue du ciel pour nous en montrer le chemin, ne permettez pas que je ressemble à ce peuple infidèle, qui a refusé de vous reconnaître pour le Messie. Ne souffrez pas que je tombe dans le même aveuglement que ces malheureux, qui ont mieux aimé devenir esclaves de Satan, que d'avoir part à la glorieuse adoption d'enfants de Dieu, que vous venez leur procurer.

PRIÈRE APRÈS LA MESSE.

SEIGNEUR, je vous remercie de la grâce que vous m'avez faite, en me permettant d'assister aujourd'hui au Sacrifice de la sainte Messe. Je vous demande pardon de toutes les fautes que j'y ai commises par la dissipation et la langueur où je me suis laissé aller en votre présence. Que ce sacrifice, ô mon Dieu ! me purifie pour le passé, et me fortifie pour l'avenir.

Je me souviendrai toute la journée de cette grâce, et je tâcherai de ne laisser échapper aucune parole, aucune action, de ne former aucun désir ni aucune pensée qui me fasse perdre le fruit de la Messe que je viens d'entendre. C'est ce que je me propose, avec le secours de votre sainte grâce. Ainsi soit-il.

GRADUEL ROMAIN

MANIÈRE DE CHANTER

DIFFÉRENTES PARTIES DE L'OFFICE ET DE LA MESSE.

I. — A L'OFFICE.

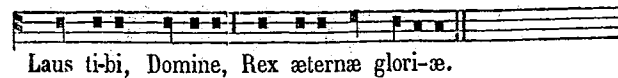
1^o INTONATIONS DE L'OFFICE.

ÿ. **D** OMINE, labi-a me-a ape-ri-es. ñ. Et os me-
um annunti-abit laudem tu-am.

CHANT FESTIVAL.

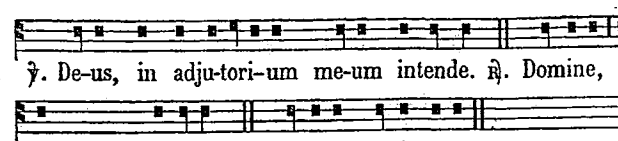
ÿ. **D** E-us in adjuto-ri-um me-um intende.
Le Chœur. ñ. Domine ad adjuvandum me festi-na.
Le Chœur continue. ÿ. Glo-ri-a Patri, et Fi-li-o, et Spi-ri-tu-i San-
cto. Sicut erat in principi-o, et nunc, et semper, et
in sæcula sæculorum. A-men. Alle-lu-ia.

Depuis la Septuagésime jusqu'au Jeudi-Saint, au lieu de Alleluia, on dit :



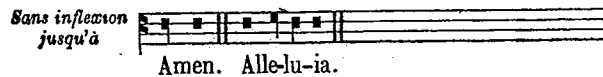
Laus ti-bi, Domine, Rex æternæ glori-æ.

CHANT FÉRIAL ET DES PETITES HEURES.



ÿ. De-us, in adju-tori-um me-um intende. R̄. Domine,

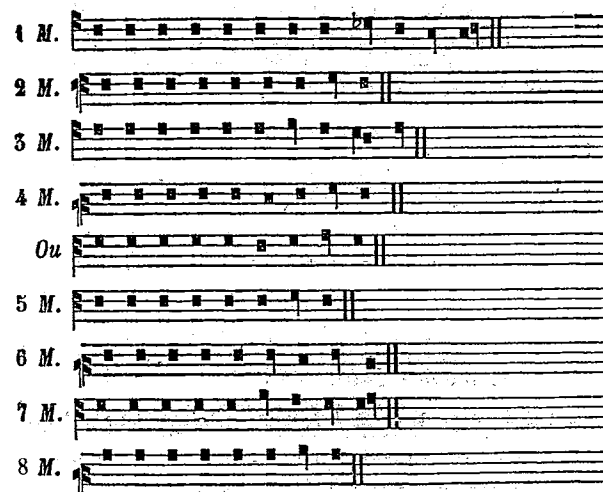
ad. . . festina. ÿ. Glo-ri-a Patri... etc.



Amen. Alle-lu-ia.

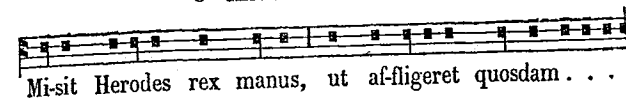
Après la Septuagésime, Laus tibi, comme ci-dessus.

3° INTONATION DES PSAUMES AUX PETITES-HEURES.



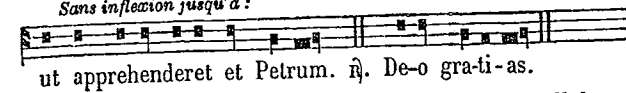
La Finale de chaque Psaume se trouve à sa place après chaque Antienne.

3° CHANT DU CAPITULE.



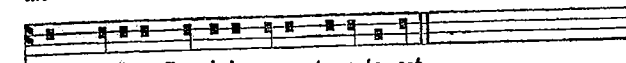
Mi-sit Herodes rex manus, ut affligeret quosdam. . .

Sans inflexion jusqu'à :



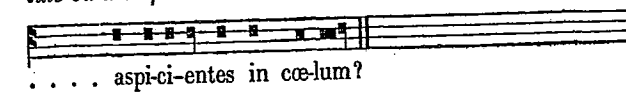
ut apprehenderet et Petrum. R̄. De-o gra-ti-as.

Quand le dernier mot du Capitule est un monosyllabe ou un mot hébreu :



Et glo-ri-a Domini super te orta est.

Quand il y a une interrogation dans le courant du Capitule ou à la fin :

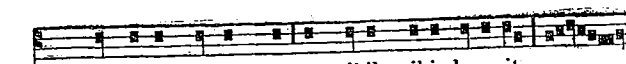


. . . . aspi-ci-entes in cœ-lum?

Le chant du Deo gratias ne varie pas.

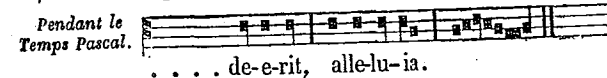
4° CHANT DES VERSETS.

AUX HEURES.



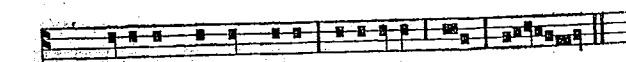
ÿ. Do-minus re-git me, et nihil mihi de-erit.

R̄. In loco pascu - æ, i - bi me colloca - vit.



. . . . de-erit, alle-lu-ia.

A TIERCE, LORSQUE L'ÉVÊQUE OFFICIE.

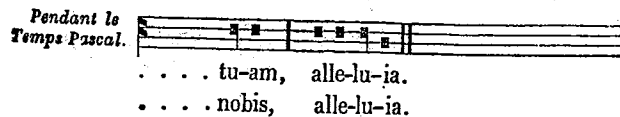
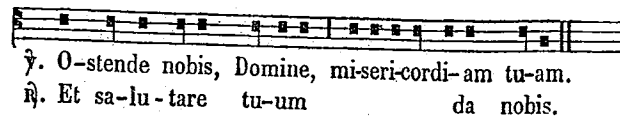


ÿ. Spi-ri-tus Pa-ra-clitus, allelu-ia.

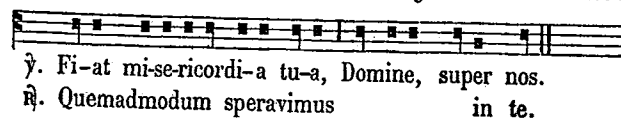
R̄. Docebit vos omni-a, allelu-ia.

Aux Prières de l'Office et des Litanies, à l'Aspersion de l'Eau bénite, après les Antiennes à la Sainte Vierge, avant

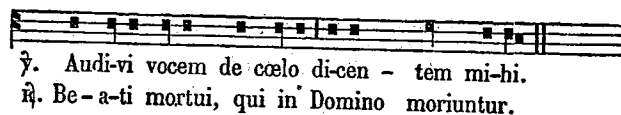
l'Oraison du Saint-Sacrement, et en général aux ̄̄. que chante le Célébrant :



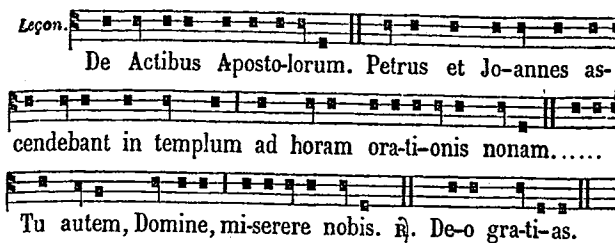
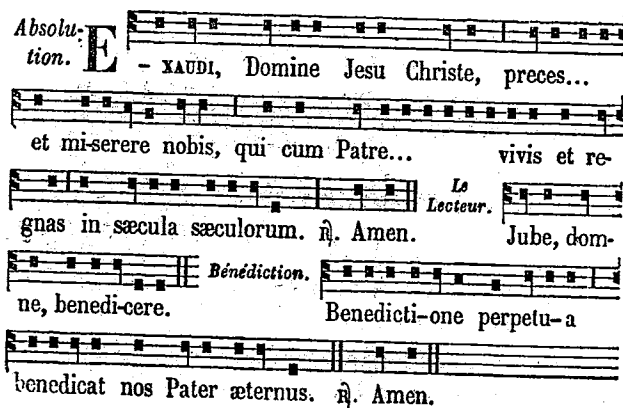
Lorsque le dernier mot de ces versets est un monosyllabe ou un mot hébreu, ou que la dernière syllabe est accentuée :



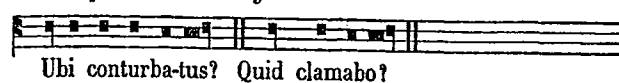
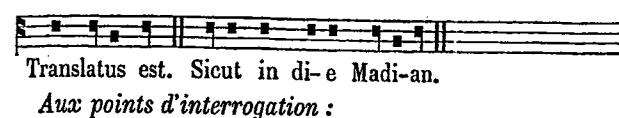
A L'OFFICE DES MORTS.



5° CHANT DES LEÇONS.



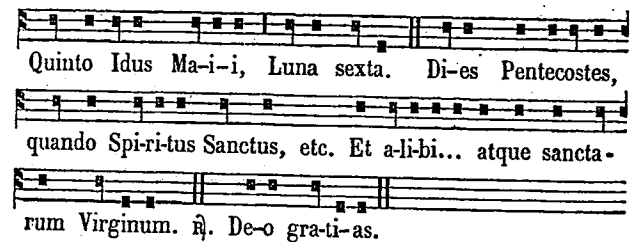
Lorsque avant le point il y a un monosyllabe ou un mot hébreu :



On chante de la même manière les Bénédiction et la Leçon brève de Prime.

6° CHANT DU MARTYROLOGE.

Le Martyrologe se chante comme les Leçons. Le Lecteur ne demande pas la bénédiction ; mais à la fin on répond : Deo gratias.



Ce qui est propre à la veille de Noël se trouve à Prima de ce jour.


7° CHANT DES ORAISONS.

Voir ci-après, p. 14.

Thank you!

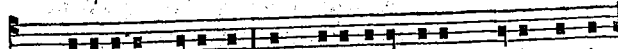
8° CHANT DU BENEDICAMUS DOMINO, ETC.

AUX HEURES.

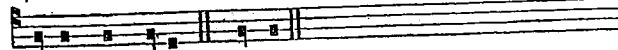


 ¶. **B** ENEDICAMUS Do-mi-no.

 ¶. De-o gra-ti-as.

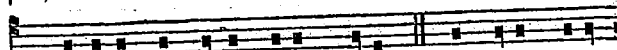


 ¶. Fide-li-um animæ per mi-se-ri-cordi-am De-i requi-

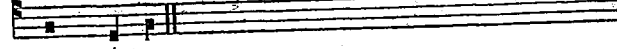


 escant in pace. ¶. Amen.

Avant l'Antienne à la Sainte Vierge qui termine l'Office, si on doit la chanter :

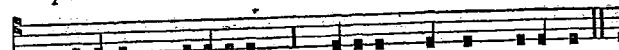


 ¶. Dominus det no-bis su-am pacem. ¶. Et vi-tam æter-

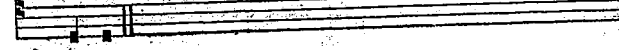


 nam. Amen.

Après l'Antienne à la Sainte Vierge :



 ¶. Di-vinum auxi-li-um mane-at semper nobis-cum.



 ¶. Amen.

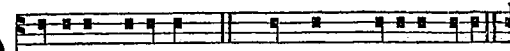
II. — A LA MESSE.

1° CHANT DES ORAISONS.

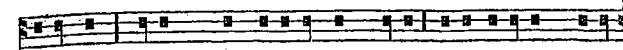
Il y a deux chants des Oraisons : le chant festival et le chant ferial. Le chant festival sert quand l'Office est Double ou Semi-Double, ou du Dimanche, à Matines, à Laudes, à la Messe et à Vêpres. Hors de là, on emploie le chant ferial.

CHANT FESTIVAL.

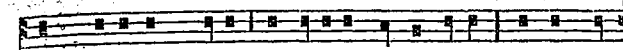
La première inflexion dans le corps de l'Oraison a lieu aux deux-points ; la seconde au point-et-virgule, ou, s'il n'y en a pas, vers la fin, après un membre de phrase où l'on peut faire une courte pause :



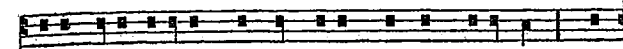
D OMINUS vobiscum. ¶. Et cum spi-ri-tu tu-o.



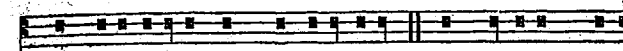
 Oremus. De-us, qui hodi-ernam di-em Apostolorum tu-o-



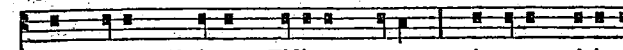
 rum Petri et Pau-li marty-ri-o consecrasti : da Ec-cle-



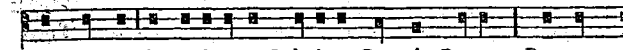
 si-æ tu-æ e-orum in omnibus sequi præceptum, per



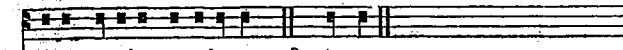
 quos re-li-gi-onis sum-psit exordi-um. Per Dominum nos-



 tram Jesum Christum Fi-li-um tu-um, qui tecum vivit



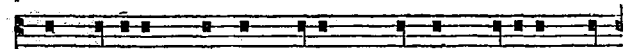
 et regnat in uni-ta-te Spi-ritus Sancti, De-us : Per om-



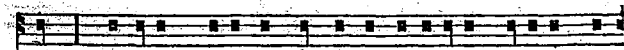
 ni-a sæcula sæcu-lorum. ¶. Amen.

CHANT FÉRIAL.

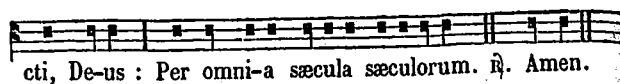
Il sert pour les Simples, les Fêtes et les Messes des Morts : on ne fait pas d'inflexion, mais seulement une pause :



 Per Dominum nostrum Jesum Chri-stum Fi-li-um tu-



 um, qui tecum vi-vit et regnat in uni-ta-te Spi-ri-tus San-



cti, De-us : Per omni-a sæcula sæculorum. *ñ.* Amen.

Il y a un autre chant ferial qui sert pour les Oraisons des Antiennes à la Sainte Vierge, pour les Oraisons de Prime, et l'Oraison Non intres de l'Office des Morts, pour les Oraisons des Litanies des Saints, de l'Aspersion de l'Eau bénite le Dimanche, de la Bénédiction du Saint-Sacrement, et autres du même genre, comme les Oraisons de la Bénédiction des Cierges, des Cendres, des Rameaux, excepté les deux premières. Dans ce chant, à la dernière syllabe, on descend de ut en la; mais si plusieurs Oraisons se suivent sous la même conclusion, l'inflexion ne se fait qu'à la dernière.

O - REMUS. Concede, mi-se-ricors De-us, fragi-
 li-ta-ti nostræ præsi-di-um : ut qui sanctæ De-i Geni-tri-
 cis memo-ri-am agimus, inter-cessi-onis e-jus auxi-li-o,
 a nôstris iniqui-ta-tibus resurgamus. Per e-umdem Chri-
 stum Dominum nostrum. *ñ.* Amen.

Avant certaines Oraisons, par exemple le Vendredi Saint, aux Quatre-Temps, etc., le Diacre chante, en fléchissant le genou :

Le Sous-Diacre réprend :
 Flectamus genu-a. Leva-te.

A la dernière Oraison des Fêtes de Carême, après Oramus, le Diacre chante, tourné vers le peuple :

Humi-li-a-te capi-ta vestra De-o.

2° CHANT DE L'ÉPITRE.

L ECTI-o Epistolæ be-a-ti Pau-li Aposto-li ad
 Co-rin-thi-os. Fratres, Conveni-entibus vobis in unum,
 jam non est domini-cam cœnam manducare. Et a-li-us
 quidem esurit : a-li-us autem ebri-us est. Quid di-cam
 vo-bis? Laudo vos? In hoc non laudo... Dum judicamur
 autem, a Domino corripimur, ut non cum hoc mundo
 damnemur.

3° CHANT DE L'ÉVANGILE.

D OMINUS vobiscum. *ñ.* Et cum spi-ri-tu tu-o.
 ¶. Sequenti-a sancti Evange-li-i secundum Matthæ-um.
ñ. Glo-ri-a tibi, Domine.

I n illo tempore: Di-xit Jesus discipu-lis su-is :
 Vos estis sal terræ. Quod si sal evanu-erit, in quo sa-

li-e-tur? Et glo-ri-ficent Patrem vestrum, qui in cœlis
 est Hic magnus vocabi-tur in re-gno cœlorum.

4° RÉPONSES DE LA PRÉFACE.

CHANT SOLENNEL.

sæculorum. R. Amen. vobiscum. R. Et cum spi-ri-tu tu-
 o. corda. R. Ha-be-mus ad Do-minum. nostro. R. Di-
 gnum et ju-stum est.

CHANT FÉRIAL.

sæculorum. R. Amen. vobiscum. Et cum spi-ri-tu tu-o.
 corda. R. Habemus ad Dominum. nostro. R. Dignum et ju-
 stum est.

5° RÉPONSES DU PATER, etc.

sæculorum. R. Amen. tentationem. R. Sed libera nos a
 ma-lo.

A PAX DOMINI.

sæculorum. R. Amen. vobiscum. R. Et cum spi-ri-tu tu-o.

6° CHANT DE L'ITE, MISSA EST.

AUX FÊTES SOLENNELLES.

5 M. I - te,
 R. De - o

Missa est.
 gra-ti-as.

AUX FÊTES DOUBLES.

1 M. I-te, Mis-sa est.
 R. De-o gra-ti-as.

AUTRE POUR LES FÊTES DOUBLES.

5 M. I - te, Mis-sa est.
 R. De - o gra-ti-as.

AUX MESSES DE LA SAINTE VIERGE ET DANS LES OCTAVES
 DE NOEL ET DU SAINT SACREMENT.

1 M. I - te, Mis-sa est.
 R. De - o gra-ti-as.

DANS L'OCTAVE DE PAQUES, DEPUIS LE SAMEDI-SAINT JUSQU'AU
 SAMEDI DE PAQUES INCLUSIVEMENT.

8 M. I-te, Mis-sa est, alle-lu-ia, alle - lu-ia.
 R. De-o gra-ti-as, alle-lu-ia, alle - lu-ia.

PENDANT LE TEMPS PASCAL, POUR LES DIMANCHES ET FÊTES.

8 M. I - te, Mis-sa est.
 R. De - o gra-ti-as.

Thank you

AUX DIMANCHES ORDINAIRES, AUX SEMI-DOUBLES, ET DANS
LES OCTAVES QUI NE SONT PAS DE LA SAINTE VIERGE.

IX M. (1)

I - te, Missa est.
R. De - o gra - ti - as.

AUX DIMANCHES DE L'AVEINT ET DU CARÊME.

6 M.

Benedi-camus Do - mino.
R. De - o gra - ti - as.

LA VEILLE DE NOEL ET LA FÊTE DES SS. INNOCENTS.

1 M.

Bene-di-ca-mus Do -
mino. R. De-o gra-ti-as.

AUX FÊTES SIMPLES.

4 M.

I-te Mis-sa est.
R. De-o gra-ti-as.

AUX FÉRIES.

4 M.

Benedi-camus Domino. R. De-o gra-ti-as.

AUX MESSES DES MORTS.

5 M.

Requi-escant in pa-cé. R. Amen.

ORDINAIRE DE LA MESSE (1)

AUX DOUBLES ET AUX FÊTES SOLENNELLES.

1 M. K

Y-RI-E e - le - i -
son. *ij.* Christe e - le - i - son. *ij.* Ky - ri -
e e - le - i - son. *ij.* Ky - ri - e
e - le - i - son.

4 M. G

LO - RI - A in excel - sis De - o. Et in ter -
ra pax ho - mi - nibus bonæ vo - lun - ta - tis. Laudamus te.
Benedi - cimus te. Ado - ra - mus te. Glo - ri - fica - mus
te. Gra - ti - as agimus tibi propter magnam glo -
ri - am tu - am. Do - mi - ne De - us, Rex cœ - le - stis, De - us,

(1) Aux Messes solennelles, à la Consécration, si l'orgue ne joue pas, on peut chanter *O salutaris*, ou *Tantum ergo*, ou autre Antienne au Saint-Sacrement; après quoi on poursuit *Benedictus qui venit*. (S. R. C. 14 avril 1755 et 12 novembre 1831). Ces Antiennes se trouvent p. 153.

Pa - ter omni-po-tens. Domine Fi-li unigeni-te,
 Je-su Chri - ste. Domine De-us, Agnus De-i,
 Fi-li-us Pa - tris. Qui tol-lis pec-ca-ta mundi, mi-
 se-re-re nobis. Qui tol-lis pec-ca-ta mundi, su-scipe
 de-pre-ca-ti-o-nem nostram. Qui se-des ad dex-teram Pa-
 tris, mise-re-re nobis. Quo-ni-am tu solus Sanctus.
 Tu so-lus Do-minus. Tu so-lus Altis-simus, Je-su
 Chri - ste. Cum san-cto Spi - ri-tu, in glo-ri-
 a De-i Pa - tris: A - men.

4 M. **C**

REDO in unum De-um. Pa-trem omni-po-
 tentem, factorem cœli et terræ, vi-si-bi-li-um omni-um
 et invi-si-bi-li-um. Et in unum Dominum Jesum
 Christum, Fi-li-um De-i unige-nitum. Et ex Patre na-
 tum ante omni-a sæ-cu-la. De-um de De-o, lumen de

lumine, De-um verum de De-o ve-ro. Ge-ni-tum, non
 factum, consubstanti-a-lem Patri: per quem omni-a fa-
 cta sunt. Qui propter nos homines, et propter nostram
 salu-tem descendit de cœ-lis. *Ici on se met à genoux.* Et incarna-
 tus est de Spi-ri-tu Sancto, ex Mari-a Vir-gine: et ho-
 mo fa-ctus est. Cru-ci-fixus e-ti-am pro nobis, sub
 Pon-ti-o Pi-la-to, passus, et sepul-tus est. Et resurrexit
 ter-ti-a di-e se-cundum Scrip-tu-ras. Et ascendit in cœ-
 lum: se-det ad dex-te-ram Pa-tris. Et i-terum venturus
 est cum glo-ri-a, judi-care vi-vos et mortu-os: cu-jus
 regni non e-rit fi-nis. Et in Spi-ritum Sanctum, Do-
 minum et vi-vi-fi-cantem: qui ex Patre, Fi-li-oque pro-
 ce-dit. Qui cum Patre et Fi-li-o simul adora-tur, et
 con-glo-ri-fi-ca-tur: qui locutus est per Prophe-tas. Et

Unam sanctam Catho-li-cam, et Aposto-li-cam Eccle-
 si-am. Con-fi-te-or unum Baptisma in remissi-onem
 pecca-to-rum. Et expec-to resurrec-ti-onem mortu-o-rum.

Et vi-tam ven-tu-ri sæ-cu-li. A - men.

Les Chantres.
 8 M. **S** AN - CTUS, *1^{re} Chœur.* San - ctus,

2^e Chœur. San - ctus Dominus De-us Sa - ba-oth.

1^{re} Chœur. Pleni sunt cœli et terra glo - ri-a tu - a.

Les deux Chœurs. Ho - san-na in excel - sis.

Après la Consécration. Benedictus qui ve-nit in nomine Do -

mini, Ho - san-na in excel -

sis.

xiv M. **A** - gnus De - i, qui tol-lis pecca-ta mun-

(6) di, mi-se-re - re no - bis. Agnus De-i, qui tol-lis

peccata mun-di, mi-se-re - re no - bis. A-gnus

De - i, qui tol-lis pecca-ta mun-di, dona no - bis
 pa - cem.

AUX FÊTES DE LA SAINTE VIERGE ET DANS LES OCTAVES
 DE NOËL ET DU SAINT SACREMENT.

1 M. *(mixt.)* **K** Y - RI-E e - le-i-son. Ky -

ri-e e - le-i-son. Ky - ri-e e - le-

ison. Chri-ste e - le - i-son. Chri - ste

e - le-i-son. Chri-ste e - le - i-son. Ky - ri -

e e - le - i-son. Ky - ri-e e - le-

ison. Ky - ri-e

e - le-i-son.

7 M. *(mixt.)* **G** LO - RI-A in excel-sis De - o. Et in ter-

ra pax ho-mi-nibus bonæ volunta - tis. Lauda-mus

te. Bene - di-cimus te. Ado - ra-mus te. Glori-fi-ca -

mus te. Gra-ti-as a-gimus tibi propter magnam glo - ri-

am tu - am. Domine De-us, Rex cœ - le-stis, De-
 us Pa-ter omni - potens. Domine Fi-li unige-ni-te,
 Jesu Chri-ste. Do-mine De - us, Agnus De - i, Fi-li-
 us Pa-tris. Qui tol-lis peccata mundi, mi-se-re-re no-
 bis. Qui tol-lis pec-ca-ta mundi, su - scipe depre-ca-ti-
 o-nem nostram. Qui sedes ad dexteram Patris, mi-se-re-
 re no-bis. Quoni-am tu so-lus Sanctus. Tu so-lus Domi-
 nus. Tu so-lus Al-tis-simus, Jesu Chri-ste. Cum Sancto
 Spi-ri-tu, in glori-a De-i Pa - tris. A -
 men. Credo, *ci-dessus*, p. 22.

xiii M. **S** (5) AN - ctus, San-ctus, San - ctus Do-
 minus De-us Sa - ba-oth. Ple-ni sunt cœ-li et ter-
 ra glo - ri-a tu - a : Hosan-na in excel-sis.
 Après la
 Consécration.
 Be - nedictus qui ve-nit in no - m-

ne Do - mini : Ho - sanna in ex -
 cel - sis.
 xiii M. **A** (5) GNUS De - i, qui tol - lis pec-ca -
 ta mundi, mi - se-re-re no - bis. Agnus De - i, qui
 tol - lis pec-ca-ta mundi, mi - se-re-re no - bis. Agnus
 De - i, qui tol - lis pec-ca-ta mundi, do-na no -
 bis pa - cem.

AUX DIMANCHES ORDINAIRES, AUX SEMI-DOUBLES, ET DANS
 LES OCTAVES QUI NE SONT PAS DE LA SAINTE VIERGE.

ix M. **K** (1) Y - RI - E e - le - i - son. *iiij.* Chri-
 ste e - le - i - son. *iiij.* Ky - ri - e
 e - le - i - son. *ij.* Ky - ri - e
 e - le - i - son.

2 M. **G** LO - RI - A in excelsis De-o. Et in ter-ra
 pax ho-minibus bonæ volunta-tis. Lau-damus te. Bene-

di-cimus te. Ado-ramus te. Glo-ri-fi-camus te.
 Gra-ti-as agimus tibi propter magnam glo-ri-am tu-
 am. Do-mine De-us, Rex cœlestis, De-us Pa-ter o-
 mnipo-tens. Do-mine Fi-li unigeni-te, Je-su Christe. Do-
 mine De-us, Agnus De-i, Fi-li-us Patris. Qui tol-lis
 pec-ca-ta mundi, mi-se-re-re nobis. Qui tol-lis pec-ca-
 ta mundi, su-scipe de-pre-ca-ti-onem nostram. Qui se-des
 ad dex-teram Patris, mi-serere nobis. Quo-ni-am tu
 so-lus Sanctus. Tu so-lus Dominus. Tu so-lus Al-tissi-
 mus, Je-su Christe. Cum Sancto Spi-ri-tu, in glo-ri-a
 De-i Pa-tris. A-men. *Credo, page 22*

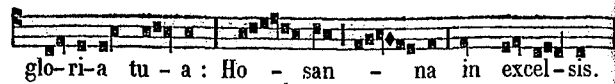
2 M. **S** AN-CTUS, San-ctus, San-ctus Do-minus
 De-us Sa-ba-oth. Ple-ni sunt cœ-li et ter-ra
 glo-ri-a tu-a: Ho-sanna in ex-cel-sis.

Après la
 Consécration. **Benedi-ctus** qui ve-nit in no-mine Do-
 mi-ni: Ho-san-na in ex-cel-sis.
 1 M. **A** - gnus De-i, qui tol-lis pec-ca-ta
 mundi, mi-se-re-re no-bis. A-gnus De-i, qui
 tol-lis pec-ca-ta mundi, mi-se-re-re no-bis. A-
 gnus De-i, qui tollis pec-ca-ta mundi, dona no-
 bis pa-cem.

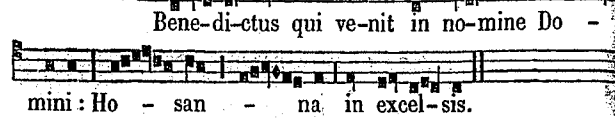
AUX DIMANCHES DE L'AVENT ET DU CARÊME.

1 M. **K** Y-RI-E e-le-ison. *ijj.*
 Chri-ste e-le-ison. *ijj.* Ky-ri-e
 e-le-ison. *ij.* Ky-ri-e
 e-le-ison. *Credo, ci-dessus, p. 22.*

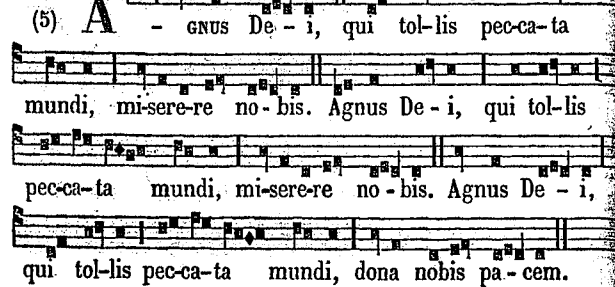
xiii M. **S** AN-CTUS, San-ctus, San-ctus Dominus
 (5) De-us Sa-ba-oth. Ple-ni sunt cœ-li et ter-ra



Après la
Consécration.



xiii M.

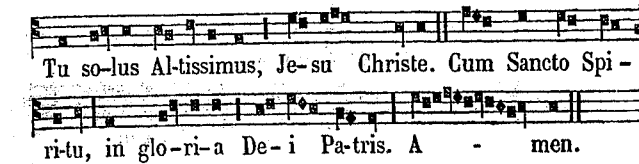
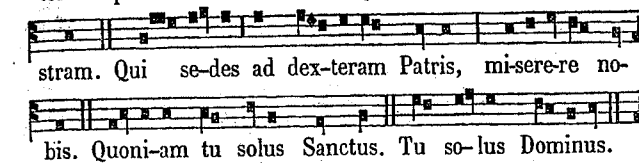
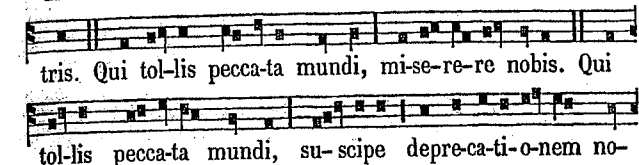
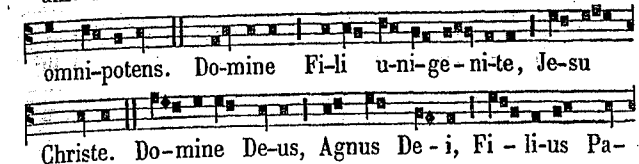
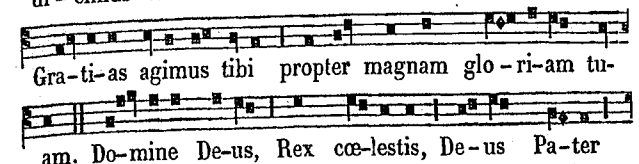
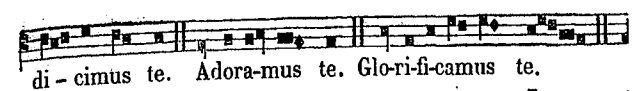
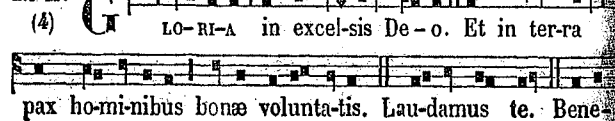


PENDANT LE TEMPS PASCAL, POUR LES DIMANCHES
ET LES FÊTES.

8 M.

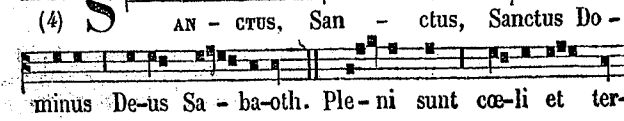


xii M.



Credo, *ci-dessus*, page 22.

xii M.



ra / glo - ri-a tu-a : Hosanna in ex-cel-sis.

Après la
Consecr.

Be-nedi-ctus qui ve-nit in nomine Do-mi-

ni : Ho - sanna in excel - sis.

xii M.

(4) **A** - gnus De - i, qui tol-lis pec-ca-ta mun-

di, mi-se-re - re no-bis. A - gnus De - i, qui

tol-lis pec-ca-ta mundi, mi-se-re-re no-bis. Agnus

De - i, qui tol-lis pec-ca-ta mundi, dona no - bis

pa - cem.

I - te,
R. De - o

Missa est.
gra-ti-as.

AUX FÊTES SIMPLES.

4 M. **K**

Y - RI - E e - le - i - son. *ijj.* Christe

e - le - i - son. *ijj.* Ky - ri - e e - le - i - son. *ij.* Ky -

ri - e e - le - i - son.

4 M. **G**

LORI - A in excelsis De-o. Et in terra pax

hominibus bonæ volunta-tis. Laudamus te. Benedi-cimus

te. Adoramus te. Glo-ri-fi-camus te. Gra-ti-as agimus

tibi propter magnam glo-ri-am tu-am. Domine De-us,

Rex cœlestis, De-us Pater omni-potens. Domine Fi-li u-

nige-ni-te, Jesu Christe. Domine De-us, Agnus De-i,

Fi-li-us Patris. Qui tollis peccata mundi, mi-se-re-re no-

bis. Qui tollis peccata mundi, suscipe depre-ca-ti-onem

nostram. Qui sedes ad dex-teram Patris, mi-se-re-re no-

bis. Quoni-am tu solus Sanctus. Tu solus Dominus.

Tu solus Altissimus, Jesu Christe. Cum Sancto Spi-ri-

tu, in glo-ri-a De-i Patris. A - men.

2 M. **S** ANCTUS, San - ctus, Sanctus Dominus De -

us Sa - ba-oth. Pleni sunt cœ-li et ter-ra glo-ri-a

tu - a ; Ho - sanna in excel - sis. *Après la Consecr.* Be-

nedi-ctus qui ve-nit in nomine Do - mini: Ho - san-

na in excel-sis.

1 M **A** gnus De - i, qui tol-lis pec-ca-ta mun-

di, mi-se-re - re no - bis. A-gnus De - i, qui tol-lis

pec-ca-ta mun-di, mi-se-re - re no - bis. Agnus

De - i, qui tol-lis pec-ca-ta mun - di, dona no - bis

pa - cem.

AUX FÉRIES.

3 M. **K** YRI-E e-le-ison. *ij.* Christe e-le-ison. *ij.*

Kyri-e e-le-ison. *ij.* Ky-ri - e e-le-ison.

8 M. **S** ANCTUS, Sanctus, Sanctus Dominus De-us

Saba-oth. Pleni sunt cœli et terra glo-ri-a tu-a: Ho-

sanna in excel-sis. Bene-dictus qui venit in nomine

Domini: Hosanna in excel-sis.

8 M. **A** - gnus De - i, qui tollis pec-ca-ta mundi, mi-

se-rere nobis. *Deux fois.* Agnus De - i, qui tollis pec-

cata mundi, dona nobis pacem.

MESSES AD LIBITUM.

1^o MESSE AD LIBITUM DITE DES ANGES.

5 M. **K** Y - RI - E e - le - i -

son. *ij.* Christe e - le - i - son. *ij.* Ky-

ri - e e - le - i - son. *ij.* Kyri - e

e - le - i - son.

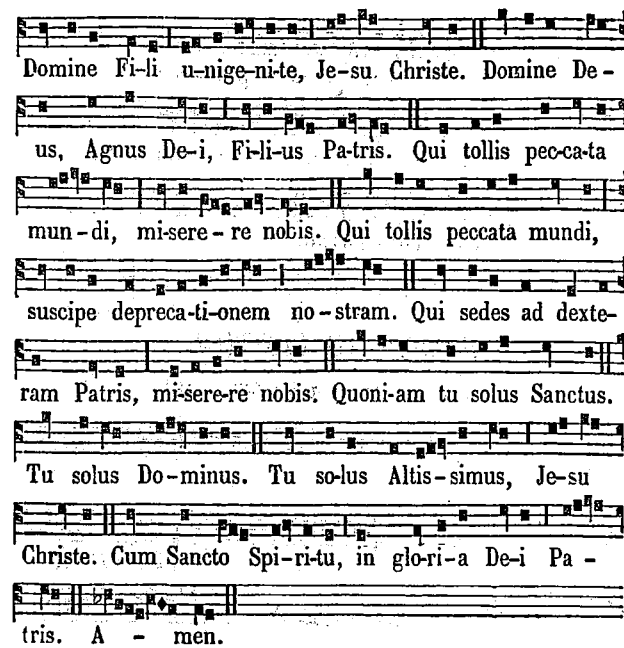
5 M. **G** LORI - A in excelsis De - o. Et in terra pax

hominibus bonæ volunta-tis. Lauda - mus te. Benedi - ci -

mus te. Adora - mus te. Glo - ri - ficamus te. Gra - ti - as

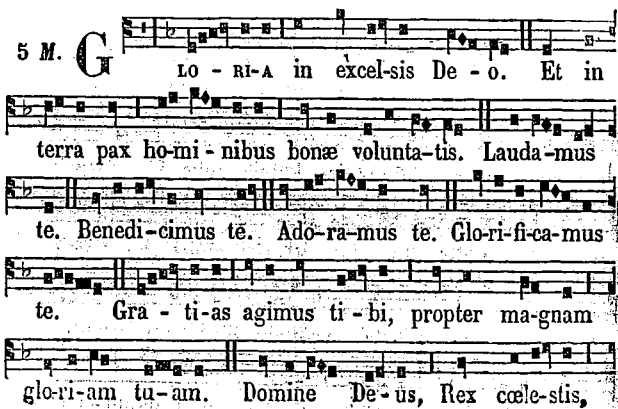
a - gimus ti - bi propter magnam glo - ri - am tu - am. Do -

mine De - us, Rex cœle - stis, De - us Pa - ter om - ni - po - tens.

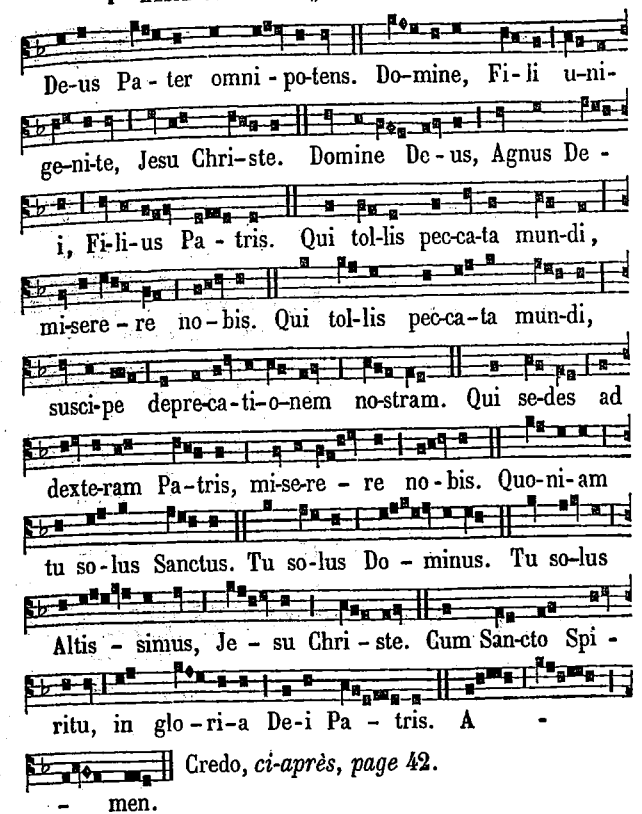


Domine Fi-li u-ni-ge-ni-te, Je-su. Chri-ste. Domine De-
us, Agnus De-i, Fi-li-us Pa-tris. Qui tollis pec-ca-ta
mun-di, mi-se-re-re nobis. Qui tollis peccata mundi,
susci-pe depre-ca-ti-onem no-stram. Qui sedes ad dexte-
ram Patris, mi-se-re-re nobis. Quoni-am tu solus Sanctus.
Tu solus Do-minus. Tu so-lus Altis-simus, Je-su
Chri-ste. Cum Sancto Spi-ri-tu, in glo-ri-a De-i Pa-
tris. A - men.

AUTRE GLORIA POUR LA MÊME MESSE.

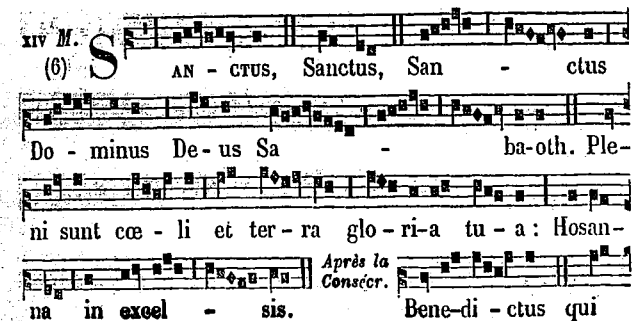


5 M. **G** LO - RI - A in excel-sis De - o. Et in
terra pax ho-mi-nibus bonæ volunta-tis. Lauda-mus
te. Benedi-cimus te. Ado-ra-mus te. Glo-ri-fi-ca-mus
te. Gra-ti-as agimus ti-bi, propter ma-gnam
glo-ri-am tu-am. Domine De-us, Rex coele-stis,



De-us Pa-ter omni-po-tens. Do-mine, Fi-li u-ni-
ge-ni-te, Jesu Chri-ste. Domine De-us, Agnus De -
i, Fi-li-us Pa - tris. Qui tol-lis pec-ca-ta mun-di,
mi-se-re-re no-bis. Qui tol-lis pec-ca-ta mun-di,
susci-pe depre-ca-ti-o-nem no-stram. Qui se-des ad
dexte-ram Pa-tris, mi-se-re-re no-bis. Quo-ni-am
tu so-lus Sanctus. Tu so-lus Do - minus. Tu so-lus
Altis - simus, Je - su Chri - ste. Cum San-cto Spi -
ritu, in glo-ri-a De-i Pa - tris. A -
men.

Credo, ci-après, page 42.



xiv M. **S** AN - CTUS, Sanctus, San - ctus
Do - minus De - us Sa - ba-oth. Ple-
ni sunt cœ - li et ter - ra glo - ri - a tu - a : Hosan-
na in excel - sis. *Après la Conséc.* Bene-di - ctus qui

ve - nit in no-mine Do-mini : Hosan - na in excel -
- sis.

xiv M. (6) **A** - gnus De - i, qui tol-lis pec-ca-ta mun-di, mi-sere-re no - bis. Agnus De - i, qui tol - lis pec-ca-ta mun-di, mi-sere-re no - bis. A - gnus De - i, qui tol-lis pec-ca-ta mun-di, dona no-bis pa - cem.

5 M. I - te, Mis-sa est.
ñ. De - o gra-ti - as.

II^e MESSE AD LIBITUM.*Kyrie fons bonitatis.*

5^e M. **K** Y - RI - E e-le -
i-son. *iiij.* Chri-ste
e-le - i-son. *iiij.* Ky-ri-e
e-le - i-son. *iiij.*

AUTRE KYRIE,
ou *Kyrie rector cosmi pie.*

2 M. **K** Y - RI - E e - le-i-son. Ky-ri-
e e - le-i-son. Ky-ri-e e - le-i-son.
Chri - ste e-le-i-son. Chri-ste
e - le-i-son. Chri - ste e-le-i-son. Ky -
ri-e e-le-i-son. Ky-ri-e e - le-i-
son. Ky-ri-e e - le-i-son.

Gloria in excelsis, *ci-dessus, page 21.* — Credo, *ci-après, page 42 ou 44.*

2 M. **S** AN - ctus, San - ctus, San-ctus
Do - minus De - us Sa - ba-oth. Ple - ni sunt cœ-li
et terra glo - ri-a tu-a : Ho - sanna in ex-
cel - sis. *Après la Consécr.* Bene-di-ctus qui ve-nit in nomi-
ne Do - mi-ni : Ho - sanna in excel - sis.

2 M. **A** - gnus De-i, qui tol -

lis pec-ca-ta mundi, mi-se-re - re
no - bis. A - gnus De - i, qui tol -
lis pec - ca - ta mun - di, mi-se-re - re no -
bis. A - gnus De - i, qui tol -
lis pec - ca - ta mundi, dona no -
bis pa - cem.

2 M. I-te, Mis-sa est.
De-o gra-ti - as.

III^e MESSE AD LIBITUM.

8 M. **K** VRI-E e - le-i-son. *ij.* Chri-
ste e - le-i-son. *ij.* Ky-ri-e e - le-i-
son. *ij.* Ky-ri-e e - le-i-son.

8 M. **G** LO-RI-A in excelsis De-o. Et in terra
pax hominibus bonæ vo-lun-ta-tis. Lau-damus te. Be-ne-
di-cimus te. A-do-ramus te. Glo-ri-fi-camus te. Gra-ti-

as agimus ti-bi propter magnam glori-am tu-am.
Domine De-us, Rex cœ-le-stis, De-us, Pa-ter omni-
po-tens. Domine Fi-li unigeni-te, Je-su Chri-ste.
Domine De-us, Agnus De - i, Fi-li-us Pa-tris. Qui tol-
lis pec-ca-ta mundi, mi-se-re-re nobis. Qui tollis pec-ca-
ta mundi, su-scipe de-pre-ca-ti-o-nem no-stram. Qui
se-des ad dex-teram Patris, mi-se-re-re nobis. Quo-
ni-am tu solus Sanctus. Tu so-lus Do-minus. Tu so-
lus Altis-simus, Je-su Chri-ste. Cum Sancto Spi-ri-tu,
in glo-ri-a De - i Pa-tris. A - men.

8 M. **S** ANCTUS, Sanctus, San - ctus Dominus
De-us Sa - bā-oth. Pleni sunt cœ-li et ter-ra glo-
ri-a tu - a: Ho-san-na in ex-cel - sis. *Après la*
Consécr. Be-
nedi-ctus qui ve-nit in nomine Do - mini: Ho-san -

na in ex-cel - sis.

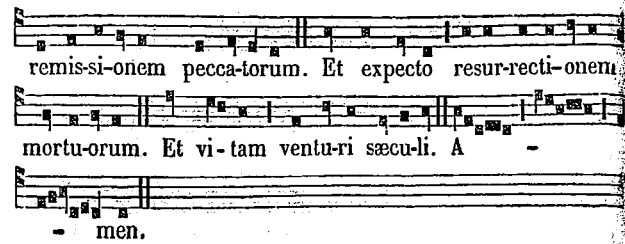
8 M. **A** - gnus De - i, qui tol - lis pecca-ta
mundi, mi-se-re-re no-bis. Agnus De - i, qui
tol - lis pecca-ta mundi, mi-se-re-re no-bis. Agnus De -
i, qui tol - lis pecca-ta mundi, dona no-bis
pa - cem.

CREDO DES MESSES AD LIBITUM.

1^{er} CREDO, dit DES ANGES.

XIII M. **C** REDO in unum De - um, Pa-trem omnipo-
(5) tentem, factorem cœli et terræ, vi-sibi-li-um omni-um
et invi-sibi - li-um. Et in unum Dominum Jesum Chri-
stum, Fi-li-um De-i unigeni-tum. Et ex Patre na - tum
ante omni-a sæ-cula. De-um de De-o, lumen de lu-
mine, De-um verum de De-o vero. Geni-tum, non fa -

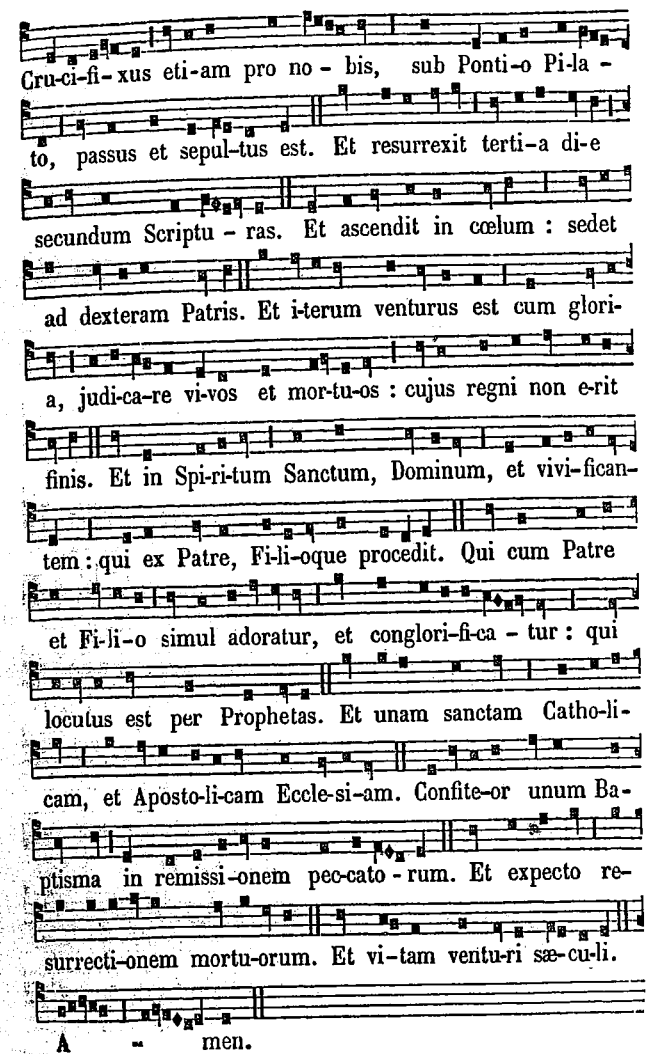
ctum, consubstanti-a-lem Patri : per quem omni-a facta
sunt. Qui propter nos homines, et propter nostram sa-
lu-tem descendit de cœlis. Et incarna-tus est de Spi-ri-
tu Sancto ex Ma-ri-a Vir-gine : Et Homo factus est. Cru-
ci-fi-xus e-ti-am pro nobis, sub Ponti-o Pi-la-to, pas-
sus et sepul-tus est. Et resur-rexit terti-a di-e secun-
dum Scripturas. Et a-scendit in cœ-lum : sedet ad dex-
teram Pa-tris. Et i-terum venturus est cum glo-ri-a,
judi-care vivos et mortu-os : cujus regni non erit finis.
Et in Spi-ri-tum sanctum, Dominum, et vi-vi-ficantem :
qui ex Patre Fi-li-oque procedit. Qui cum Patre et Fi-
li-o simul ado-ra-tur, et conglo-ri-ficatur : qui locutus
est per Prophe-tas. Et unam sanctam Catho-licam, et A-
posto-li-cam Eccle-si-am. Confite-or unum Ba-ptisma in



remissi-onem pecca-torum. Et exspecto resur-recti-onem
mortu-orum. Et vi-tam ventu-ri sæcu-li. A -
men.

II^o CREDO.

CREDO in unum De-um, Patrem omnipoten-
tem, factorem cœli et ter-ræ, vi-sibi-li-um omni-um
et invi-si-bi-li-um. Et in unum Dominum Jesum Chri-
stum, Fi-li-um De-i unige-ni-tum. Et ex Patre natum
ante omni-a sæcula. De-um de De-o, lumen de lumi-
ne, De-um verum de De-o ve-ro. Geni-tum, non factum,
consubstanti-a-lem Pa-tri : per quem omni-a fa-cta
sunt. Qui propter nos homines, et propter nostram sa-
lu-tem descendit de cœ-lis. Et incarna-tus est de Spi-
ri-tu Sancto ex Ma-ri-a Virgine : Et Homo fa-ctus est.



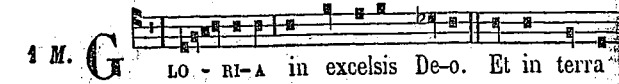
Cru-ci-fi-xus eti-am pro no - bis, sub Ponti-o Pi-la -
to, passus et sepul-tus est. Et resurrexit terti-a di-e
secundum Scriptu - ras. Et ascendit in cœlum : sedet
ad dexteram Patris. Et i-terum venturus est cum glori-
a, judi-ca-re vi-vos et mor-tu-os : cujus regni non erit
finis. Et in Spi-ri-tum Sanctum, Dominum, et vivi-fican-
tem : qui ex Patre, Fi-li-oque procedit. Qui cum Patre
et Fi-li-o simul adoratur, et conglori-fi-ca - tur : qui
locutus est per Prophetas. Et unam sanctam Catho-li-
cam, et Aposto-li-cam Eccle-si-am. Confite-or unum Ba-
ptisma in remissi-onem pec-cato - rum. Et exspecto re-
sur-recti-onem mortu-orum. Et vi-tam ventu-ri sæ-cu-li.
A - men.

MESSES DE DUMONT.

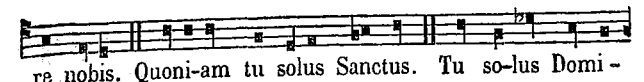
MESSE DU PREMIER TON, OU MESSE ROYALE.

1 M. **K**



Y - RI - E e - le - i -
son. *ij.* Christe e - le - i - son. *ij.* Ky -
ri - e e - le - i - son. *ij.* Ky - ri - e
e - le - i - son.

1 M. **G**


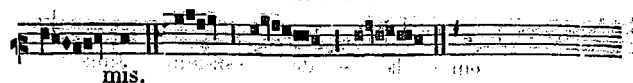
LO - RI - A in excelsis De - o. Et in terra
pax ho - mi - nibus bonæ volun - ta - tis. Lau - damus te. Bene -
di - cimus te. Adoramus te. Glo - ri - fi - camus te. Gra - ti - as
a - gimus ti - bi propter magnam glo - ri - am tu - am. Do - mi -
ne De - us, Rex cœlestis, De - us Pater omnipotens. Do - mi -
ne Fi - li - us unigeni - te, Jesu Christe. Domine De - us, Agnus
De - i, Fi - li - us Patris. Qui tollis peccata mundi, mi - se - re
re nobis. Qui tollis pec - ca - ta mundi, suscipe depreca - ti -
onem nostram. Qui sedes ad dexteram Pa - tris, mi - se - re



re nobis. Quoni - am tu solus Sanctus. Tu so - lus Do - mi -
nus. Tu so - lus Altissimus, Jesu Christe. Cum Sancto
Spi - ri - tu, in glo - ri - a De - i Pa - tris. A -
men.

1 M. **C**


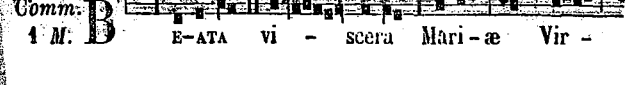
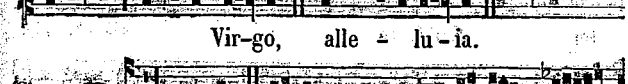
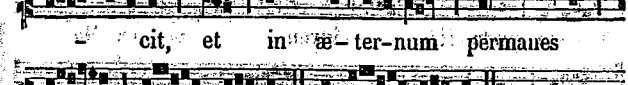
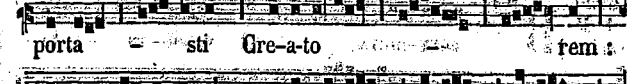
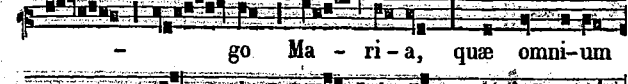
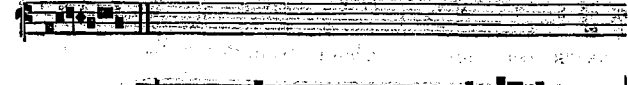
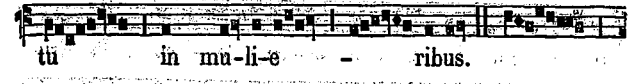
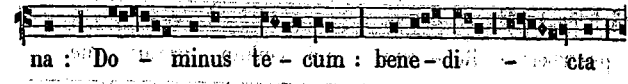
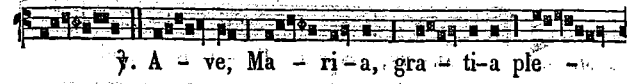
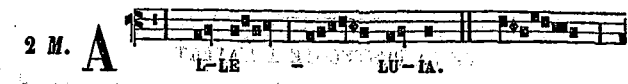
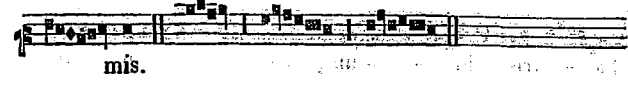
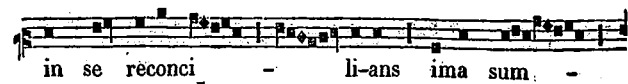
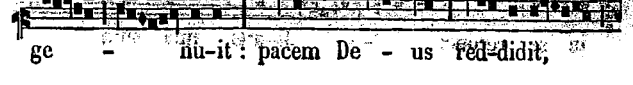
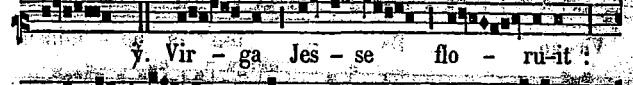
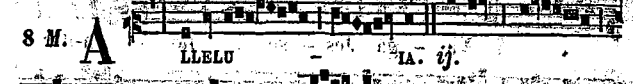
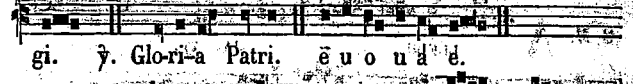
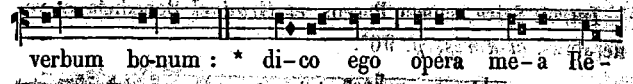
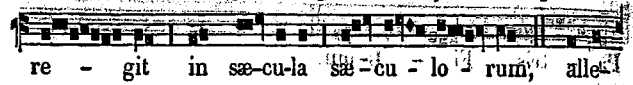
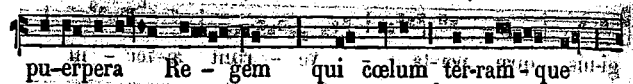
RE - do in unum De - um, Patrem omni -
po - tentem, factorem cœli et terræ, vi - si - bi - li - um o -
nni - um et invi - si - bi - li - um. Et in unum Dominum Je -
sum Christum, Fi - li - um De - i unigeni - tum. Et ex Patre
natum ante omni - a sæcula. De - um de De - o, lumen de
lumine, De - um verum de De - o vero. Genitum, non fa -
ctum, consubstanti - a - lem Pa - tri : per quem omni - a facta
sunt. Qui propter nos homines, et propter nostram sa -
lutem descendit de cœ - lis. Et incarna - tus est de Spi -
ri - tu Sancto, ex Mari - a Virgine : Et Homo factus est.

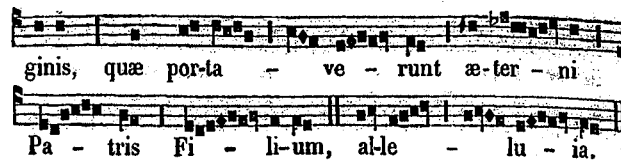


Après la Septuagésime, *Traît Gaude*, Maria Virgo, ci-dessus, p. 92*.

Offertoire Felix namque es, et *Communion* Beata viscera, de la Messe précédente, p. 92*.

DE PAQUES A LA PENTECOTE.





DE LA PENTECOTE A L'AVENT.

Introi. **S** *2 M.* AL-VE, sancta Pa - rens, e-ni-xa
pu-erpera Re - gem qui cœlum terram - que
re - git in sæ-cu-la sæ-cu - lo - rum. Ps. Er-
cta-vit cor me-um verbum bo-num : * di-co ego
opera me-a Re-gi. γ. Glori-a Patri. e u o u.
a e.

Grad. **B** *1 M. (mixt.)* E-NE-DICTA, et ve-ne-ra - bi-
lis es, Virgo Ma-ri - a, quæ si-ne
ta - ctu pu-do-ris, inven - ta es Ma-
ter Sal-va-to - ris. γ. Vir-
go De - i.

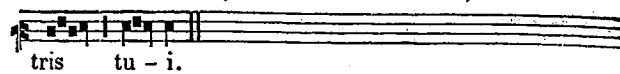
Ge - nitrix, quem to - tus non capit
or - bis, in tu-a se clau - sit vi -
- scera, fa - ctus ho - mo.

4 M. **A** L-LE-LU - IA. ij.
γ. Post par - tum, Vir-go, invi-o-
la - ta perman-si - sti : De-i Geni-trix,
inter-ce-de pro no -
bis.

Offert. **A** *8 M.* ve, Ma-
ri - a, gra - ti-a ple - na :
Do - minus te - cum : be-
nedi - cta tu in nu - li - e - ribus,
et be-ne-di - ctus fru - ctus ven -

GRAD.

5°



Comm. **B** 1 M. E-ATA vi - scera Mari - æ
Vir - ginis, quæ por-ta - ve - runt æ-ter -
ni Pa - tris Fi - li-um.

MESSES VOTIVES.

MESSE VOTIVE DE LA SAINTE TRINITÉ.

Introit Benedicta sit, à la Fête de la Sainte Trinité, p. 312.

En Temps Pascal, on ajoute : Alle-lu - ia, Alle-lu - ia.

Graduel Benedictus es, et Alleluia, ij. γ. Benedictus, *ibid*, p. 312.

En Temps Pascal, on dit Alleluia, ij. γ. Benedictus, p. 313; puis :

1 M. **A** L - LE - LU - IA.
γ. Be - nedi -
ca - mus Pa - trem et Fi - li-um
cum Sancto Spi - ri-tu.

Après la Septuagésime, Graduel Benedictus es, p. 312; puis :

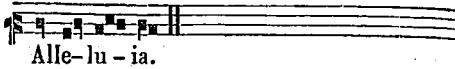
Trait. **T** 2 M. E De-um Pa-trem inge - ni-tum,
Te Fi-li-um unige-ni-tum, Te Spi-ri-tum Sanctum
Para - cli-tum, sanctam et indi-vi-du-am
Trini-ta-tem, toto corde confi-te-mur, lau-da -
mus, atque benedi - cimus. γ. Quoni-am ma -
gnus es. tu, et fa-ci-ens mi -
rabi-li-a, tu es De-us so - lus. γ. Ti -
bi laus, Tibi glo - ri-a, Ti-bi gra-ti-a -
rum a-cti-o in sæ - cu-la semp -
terna, o be - a - ta
Tri - ni-tas.

Offertoire Benedictus sit, à la Fête de la Sainte Trinité, p. 313.

En Temps Pascal, on ajoute : Alle-lu - ia.

Communion Benedicimus Deum cœli, *ibid.*, p. 313.

En Temps Pascal,
on ajoute :



MESSE VOTIVE D' ACTIONS DE GRACES.

On dit la Messe de la Sainte Trinité, p. 98, ou celle du Saint-Esprit, ci-après, ou celle de la Sainte Vierge, selon le Temps, p. 89* et suivantes.*

MESSE VOTIVE DU SAINT-ESPRIT.

Introit. **S** *8 M.* PI - RITUS Do - mini re-ple-vit or -
bem terrarum: et hoc, quod con - tinet omni-a,
En Temps Pascal. sci-en-ti-am ha-bet vo - cis. Alle-
lu-ia, - alle - lu - ia. *Ps.* Exurgat De-us, et dissi-
pentur ini-mi-ci e-jus: * et fu-gi-ant qui oderunt e-
um a fa-ci-e ejus. *ÿ.* Glori-a Patri. e u o u a e.

Graduel Beata gens, *au XVII* Dim. après la Pentecôte,* p. 368, *et Alleluia, ij. ÿ.* Veni, Sancte Spiritus, *au jour de la Pentecôte, p. 304.* *On double l'Alleluia avant le ÿ., et on le répète à la fin. On ne dit pas la Prose.*

En Temps Pascal : Alleluia, *ij. ÿ.* Emitte et All. *ÿ.* Veni, *comme le jour de la Pentecôte, p. 304.* *On ne dit pas la Prose, mais on reprend Alleluia.*

Après la Septuagésime, Graduel Beata gens, p. 368; puis :

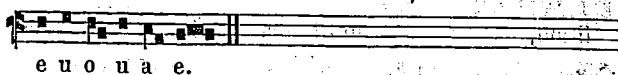
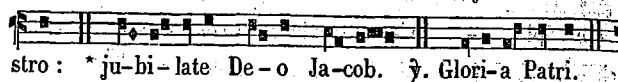
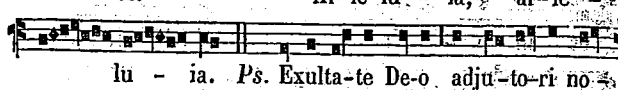
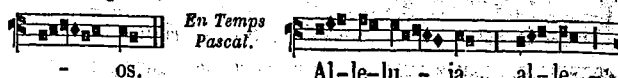
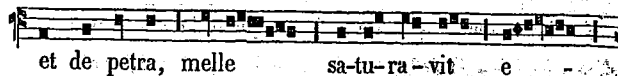
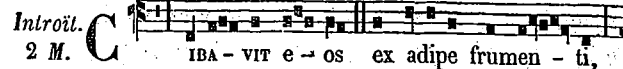
Trait. **E** *2 M.* MITTE Spi - ri-tum tu -
um, et ère-abuntur: et renova - bis
fa-ci-em ter - ræ. *ÿ.* O quam bo - nus et
su-a-vis est, Do-mine, Spi - ri-tus tu -
us in no - bis! *Ici on se met à genoux.* *ÿ.* Ve-ni, san -
cte Spi - ri-tus, reple tu-o-rum corda fide -
li-um, et tu-i amo - ris in
e - is i-gnem accen - de.

Offertoire Confirma hoc, *au jour de la Pentecôte, p. 306.*

Comm. **F** *7 M.* ACTUS est repente de cœ-lo so - nus tan-
quam adveni-entis spi-ri-tus vehe-men-tis, u-bi e -
rant se-den - tes: et reple - ti sunt omnes Spiri-tu San-
cto, loquen - tes magna - li-a De - i. *En Temps Pascal.* Al -



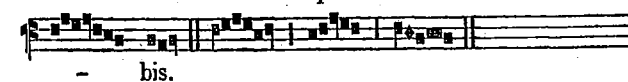
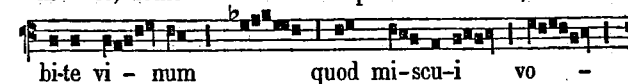
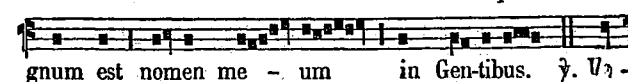
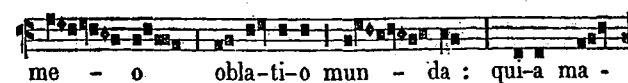
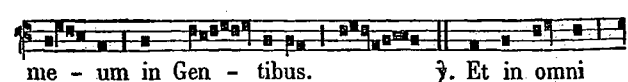
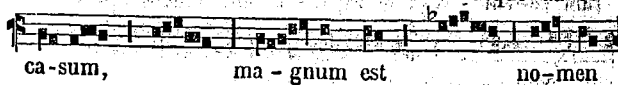
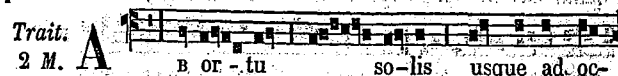
MESSE VOTIVE DU SAINT SACREMENT.



Graduel Oculi omnium et Alleluia, ij. γ . Caro mea, à la Fête du Saint-Sacrement, p. 319. On ne dit pas la Prose, mais on reprend Alleluia.

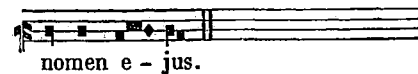
En Temps Pascal : Alleluia, ij. γ . Cognoverunt, au II^e Dim. après Pâques, p. 275 ; puis Alleluia, γ . Caro mea, à la Fête du Saint-Sacrement, p. 320, sans doubler l'Alleluia avant le γ . On ne dit pas la Prose, mais on reprend Alleluia.

Après la Septuagésime, Graduel Oculi omnium, p. 319, puis :



Offertoire Sacerdotes Domini, à la Fête du Saint-Sacrement, p. 323.

Hors du Temps Pascal, on termine ainsi :

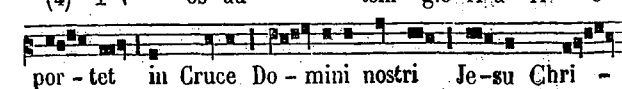


Communion Quotiescumque, ibid., p. 324.

Hors du Temps Pascal, on termine ainsi :



MESSE VOTIVE DE LA CROIX.



sti, in quo est sa-lus, vi-ta, et re-surre-cti-o
 no-stra : per quem sal-va-ti, et libe-ra-ti
 su - mus. *En Temps Pascal.* Alle-lu-ia, alle-lu-
 ia. *Ps.* De-us mi-sere-atur nostri, et bene-di-cat no-
 bis : * il-lu-minet vultum su-um super nos, et mi-sere-
 a-tur nostri. †. Glo-ri-a Patri. e u o u a e.

Grad. **C** *6 M.* HRI-STUS factus est pro no - bis
 obe - di-ens us-que ad mor-tem, mor-
 tem au-tem Cru-cis.

5 M. †. Propter quod et De-us exaltavit illum,
 et de-dit il-
 li no-men quod est super o -
 mne no - men.

8 M. **A** LLELU - IA. *ij.*

†. Dulce li - gnum, dulces clavos, dul-
 ci-a fe - rens pon - de-ra : quæ so-la
 fu-isti di - gna susti-ne - re Re -
 gem cælo - rum, et Dominum.

En Temps Pascal, à la place du Graduel, on dit :

8 M. **A** LLE-LU - IA. *ij.*
 †. Di-ci-te in Gen - ti-
 bus qui - a Do - minus re-gna -
 - vit a li - gno.

Puis Alleluia, †. Dulce lignum, ci-dessus, dans lequel on ne double pas l'Alleluia avant le †.

Après la Septuagésime, Graduel Christus, ci-dessus, puis :

Trait. **A** *2 M.* DORAMUS te, Chri - ste, et be-
 nedi-cimus ti-bi : qui-a per Cru-cem tu -
 am redemisti mun-dum. †. Tu-am Cru -
 cem adoramus, Do-mine, tu-am glo-ri-o-sam reco-li-

mus Pas-si-o - nem : mi-se-re-re nostri, qui pas - sus
es pro nobis. *ÿ.* O Cru-x benedi-cta,
qua-e so-la fu-isti di - gna por-ta-re Re - gem
cœ - lo - rum, et Do - minum.

Offert. **P** *2 M.* RO - TEGE, Do - mine,
ple-bem tu - am, per si - gnum san -
ctæ Cru - cis, ab o - mnibus insi - di-is ini -
mi-co-rum omni-um : ut ti - bi gra - tam exhi -
be-a - mus ser - vi-tu - tem,
et accepta - bile fi - at sa - cri-fi -
ci-um no - strum. *En Temps Pascal.* Alle - lu - ia.

Comm. **P** *xii M.* (4) ER - si-gnum Cru - cis, de - i ni-mi-cis

no-stris li - bera nos, De - us no -
ster. *En Temps Pascal.* Alle-lu - ia.

MESSE VOTIVE DE LA PASSION.

Introit. **H** *3 M.* UMI-LI-A-VIT semet-ipsum Dominus Je-sus
Chri-stus usque ad mor-tem, mor-tem au-tem Cru -
cis : propter quod et De-us exalta-vit il-lum, et
dona-vit illi nomen quod est super o-mne
no-men. *En Temps Pascal.* Alle - lu - ia, al - le - lu - ia.

Ps. Mi-se-ricordi-as Domini in æternum canta-bo : *
in ge-nera-ti-onem et gene-ra-ti-onem. *ÿ.* Glori-a
Patri. e u o u a e.

Grad. **I** *5 M.* (miat.) MPROPE - RI-UM expecta - vit cor me -
um, et mi-se - ri-am : et sustinu-i qui simul
me - cum contristare-tur, et non fu - it : con-

so-lan-tem me quæ-si-vi, et non in-ve-
ni. *ÿ.* Dede-runt in escam me-am
fel, et in si-ti me-a po-tave-
-runt me a-ce-to.

ix M. **A** (1) **LLELU - IA. ij.**

ÿ. Ave, Rex no-ster : tu so-lus no-stros
es misera-tus erro-res : Pa-tri obe-di-ens,
ductus es ad cru-ci-figen-dum, ut agnus mansu-
e-tus ad occi-si-o-nem.

En Temps Pascal, on dit Alleluia, ij. ÿ. Ave, Rex noster, ci-dessus ; puis :

2 M. **A** **LLELU - IA.**

ÿ. Tibi glo-ri-a, ho-san-

- na : tibi tri-um-phas
et victo-ri-a : tibi summæ lau-dis
et hono-ris co-ro-na.

Après la Septuagésime, Graduel Improperium, ci-dessus ; puis :

Trait. **V** *2 M.* **ERE** * **languo-res nostros ipse**

tulit, et do-lo-res no-stros i-pse
porta-vit. *ÿ.* Et nos puta-vimus e-
-um qua-si lepro-sum, et percus-
sum a De-o, et hu-mi-li-a-tum.
ÿ. I-pse au-tem vulnera-tus est propter
iniqui-ta-tes no-stras, attri-tus est
pro-pter sce-lera no-stra.
ÿ. Disci-pli-na pacis nostræ super e-um :

et li-vre e - jus sa - na - ti
su - mus.

Offert.
8 M. **L** NSURREXE -- RUMT in me

vi - ri i - ni qui : absque
mi - se - ricor - di - a quasi - erunt me inter - fi -
cere : et non pe - perce - runt in fa -

ci - em me - am spu - e - re : lance - is su -
is vul - ne - rare - runt me, et concus -
sa sunt o - mni - a os - sa me - a.
Ev. Temps Pascal.
Alle - lu - ia.

Comm.
1 M. **F** ODERUNT ma - nus me - as et pe - des

me - os o - dinnumera - ve - runt o - mni -
a os - sa me - a.
Ev. Temps Pascal.
Alle -
lu - ia.

MESSE VOTIVE DES ANGES.

Introit Benedicite Dominum, au 8 Mai, p. 480.

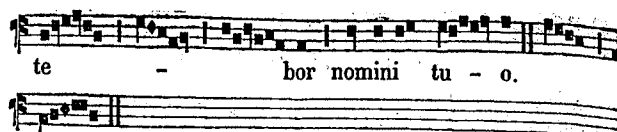
Grad.
1 M. **L** AU - DA -- TE Do - minum

de cœ - lis :
lau - date e - um in excel - sis.
Aldate e - um, omnes An - ge - li

e - jus : lau - da - te
e - um,
omnes Vir - tu -
tes e - jus.

2 M. **A** L - AELU - IA.

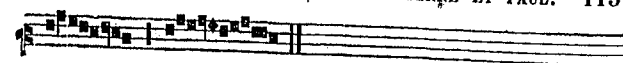
In conspe - ctu Ange - lo - rum
psal - lam ti - bi : ado -
ra - bo ad tem - plum sanc - tum tu - um, et con - fi -



En Temps Pascal, à la place du Graduel, on dit Alleluia, ij. γ. In conspectu Angelorum, ci-dessus; puis, Alleluia, γ. Angelus Domini, au Lundi de Pâques, p. 269, sans doubler l'Alleluia avant le γ.

Après la Septuagésime, Graduel Laudate, ci-dessus; puis:

Trait. **B** 8 M. BENEDI - CITE Do - minum omnes
 Ange-li e - jus : poten - tes vir - tu - te,
 qui fa - ci - tis ver - bum e -
 jus. γ. Bene - di - ci - te Do - mino omnes Virtu - tes
 e - jus : mi - ni - stri e - jus,
 qui fa - ci - tis vo - lun - ta - tem e -
 jus. γ. Bene - di - ci - te Domino
 omni - a opera e - jus : in o - mni
 lo - co domi - na - ti - onis e - jus, be -
 nedic, a - nima me - a, Domino.



Offertoire Stetit Angelus, au 8 Mai, p. 481; hors du Temps Pascal, on omet l'Alleluia.

Comm. **A** 7 M. AN - GELI, Archan - ge - li, Thro - ni et Do -
 mina - ti - ones, Prin - cipa - tus et Po - testa - tes, Vir - tu -
 tes cœ - lo - rum, Cherubim atque Se - raphim, Domi -
 num bene - di - ci - te in æ - ter - num.

En Temps Pascal.

Alle - lu - ia.

MESSE VOTIVE DES SS. AP. PIERRE ET PAUL.

Introït Mihi autem, au Commun des Apôtres, p. 3.*

Graduel Constitues, ibid. p. 4 et Alleluia, ij. γ. Nimis honorati sunt, ibid. p. 5*.*

Après la Septuagésime, Graduel Constitues, au Commun des Apôtres, p. 4; puis, Trait Qui seminant, au Commun de plusieurs Mart., 1^{re} Messe, p. 30*.*

Offertoire In omnem terram, au Commun des Apôtres, p. 7.*

Communion Vos qui secuti estis, ibid., p. 8.*

En Temps Pascal, on dit la Messe Protexisti, au Commun d'un Martyr, en Temps Pascal, p. 22.*

MESSE VOT. POUR UNE NÉCESSITÉ QUELCONQUE.

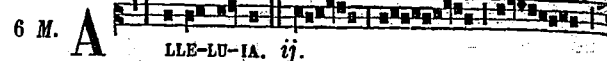
Introît Salus populi, au XIX^e Dim. après la Pentecôte, p. 373.

En Temps Pascal, on ajoute :

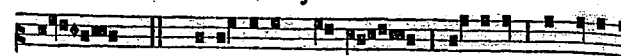


Al-le-lu-ia, al-le-lu-ia.

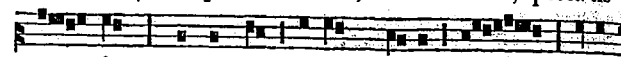
Graduel Liberasti nos, au XXIII^e Dim. après la Pentec., p. 384; puis :



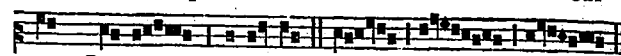
6 M. **A** LLE-LU-IA. ij.



ÿ. Propi-ti-us e-sto, Domine, pecca-tis

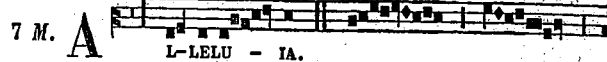


no-stris : nequando di-cant Gentes : Ubi

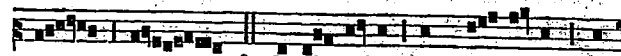


est De-us e-o-rum?

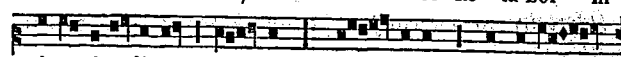
En Temps Pascal, Alleluia, ij. ÿ. Propitius, ci-dessus; puis :



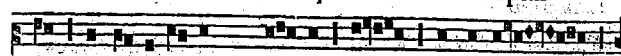
7 M. **A** L-LELU - IA.



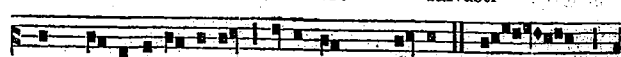
ÿ. Exul-ta-bo et læ-ta-bor in



mi-se-ricordi-a tu - a : quo - ni-am respexi -



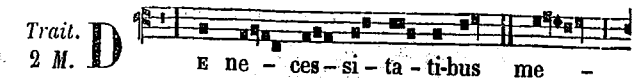
sti humi-li-ta-tem me - am : salvasti



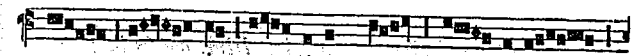
de ne-cessi-ta-tibus animam me-am.



Après la Septuagésime, Graduel Liberasti, p. 384; puis :



Trait. **D** 2 M. E ne - ces - si - ta - ti - bus me -



is e - ripe me, Do - mine :



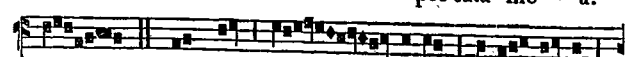
vi - de hu - mi - li - ta - tem



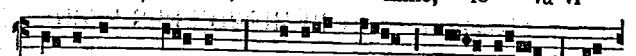
me - am et la - bo - rem me -



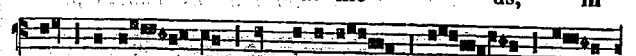
um; et di - mit - te o - mni - a pec - cata me - a.



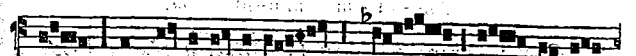
ÿ. Ad te, Do - mine, le - va - vi



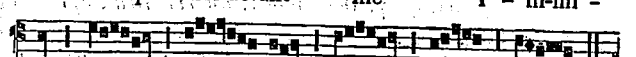
a - nimam me - am : De - us me - us, in



te confi - do, non erube -



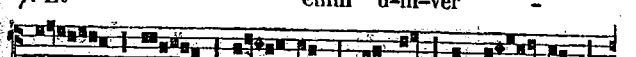
scam : neque irri - de - ant me i - ni - mi -



ci me - i.



ÿ. Et - euim u - ni - ver -



si qui te expe - ctant

non confunden - tur : confundan-
tur o - mnes fa - ci-en-tes va -
na.

Offertoire Si ambulavero, au XIX^e Dim. après la Pentec.,
p. 374.

En Temps Pascal,
on ajoute : Alle-lu - ia.

Communion Memento verbi, au XX^e Dim. après la Pent.,
p. 377.

En Temps Pascal,
on ajoute : Alle-lu - ia.

MESSE VOTIVE POUR LA RÉMISSION DES PÉCHÉS.

Introît Misereris omnium, au Mercredi des Cendres, p. 192.

En Temps Pascal,
on ajoute : Alle-lu - ia, alle-lu - ia.

Graduel Propitius esto, au IV^e Dim. après la Pentec.,
p. 338, et Alleluia, ij. γ . Deus iudex, au III^e Dim. après la
Pentec., p. 337.

Après la Septuagésime, *Trait* De profundis, au Dim. de
la Septuagésime, p. 181.

En Temps Pascal, Alleluia, ij. γ . Deus iudex, p. 337;
puis :

8 M. **A** L-LELU - IA.

γ . Audi-tu-i me - o da-bis
gau - di-um et læ-ti - ti-am : et e-xulta-bunt
os - sa humi-li-a - ta.

Offert. **D** o - MINE, exau - di o - ra -
ti - o - nem me - am : et cla - mor
me us ad te per-ve - ni-at.
En Temps Pascal. Alle-lu - ia.

Communion Petite, à la Messe des Rogations, p. 293.

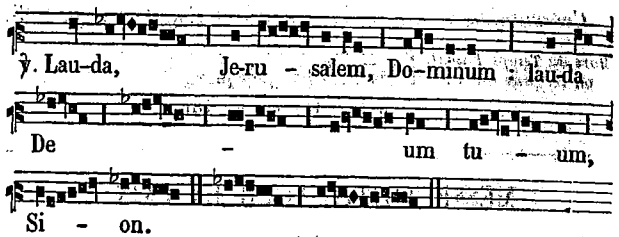
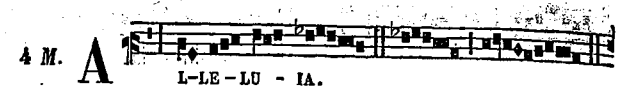
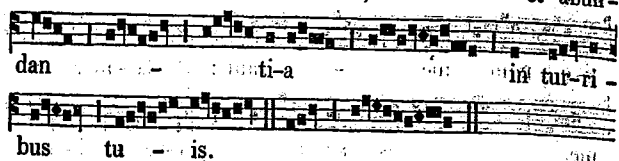
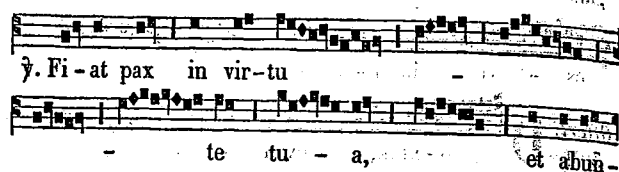
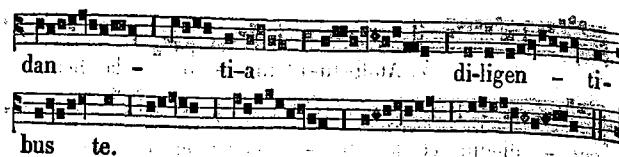
Hors du Temps Pascal,
on termine ainsi : a-pe - ri - e - tur.

MESSE VOTIVE POUR LA PAIX.

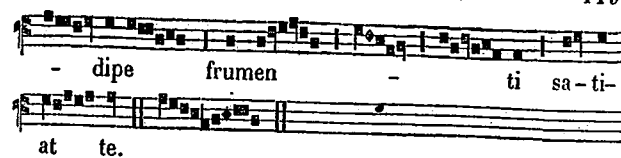
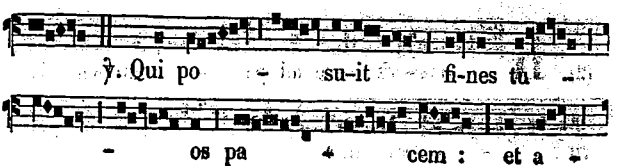
Introît Da pacem, au XVIII^e Dim. après la Pentec.,
p. 371..

En Temps Pascal,
on ajoute : Alle-lu - ia, alle-lu - ia.

Grad.
x M. **R** OGA - TE quæ ad pa - cem sunt Je -
(2) fu - sa-lem : et a-bun-



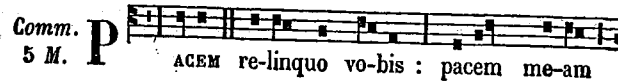
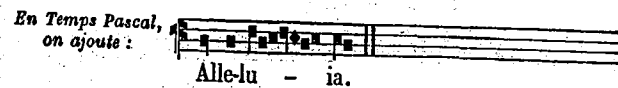
En Temps Pascal, Alleluia, ij. ̎. Lauda, ci-dessus; puis :



Après la Septuagésime, Graduel Rogate, ci-dessus; puis :



Offertoire Laudate Dominum, au IV^e Dim. de Carême, p. 210.



En Temps Pascal.
do vo - bis, di - cit Do - minus. Alle -
lu - ia.

MESSE VOTIVE EN TEMPS DE MORTALITÉ
ET DE PESTE.

Introit. **R** *4 M.* ECORDA - RE, Do - mine, testamen - ti
tu - i, et dic An - ge - lo percu - ti - en - ti: Gesset
jam manus tu - a, et non de - sole - tur ter -
ra, et ne perdas omnem animam viven -
En Temps Pascal. tem. Allelu - ia, alle - lu - ia. Ps. Qui

re - gis Isra - el, intende: * qui de - du - cis, ve - lut o - vem,
Joseph. ꝑ. Glo - ri - a Patri. e u o u a e.

Graduel Misit Dominus, au II^e Dim. après l'Epiph., p. 175.

A *8 M.* LLE - LU - IA. ꝑ.
ꝑ. Salvum me fac, De -
us, quo - ni - am intra - ve - runt a - quæ us -

que ad a - nimam me - am.

Après la Septuagésime, Trait Domine non secundum, au Mercredi des Cendres, p. 194.

En Temps Pascal, Alleluia, ij. ꝑ. Salvum, ci-dessus; puis:

A *2 M.* LLE - LU - IA.
ꝑ. Salva - bo po - pulum me - um
I - sra - el in di - e ma -
lo: et e - ro e - is in De - um, in ve - ri - ta -
te et ju - sti - ti - a.

Offert. **S** *4 M.* TE - rit Pon - ti - tex
inter mor - tu - os et vi - vos, ha -
bens thu - ri - bu - lum au -
re - um in ma - nu su - a: et of - ferens
incen - si sacri - li - ci - um, pla - ca -
vit i - ram De -

GRAD.

6*

i, et cessa-vit quassa-ti-o a Do-
 mino. *En Temps Pascal.* Alle-lu-ia.

Communio Multitudo languentium, au 20 Janvier, p. 114.

En Temps Pascal, on ajoute :
 Alle-lu-ia.

MESSE DE MARIAGE.

Lorsque la Rubrique ne permet pas de chanter la Messe suivante, on chante la Messe du jour.

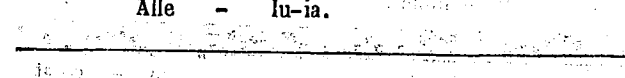
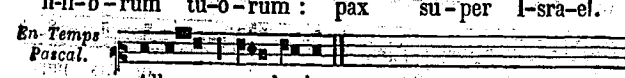
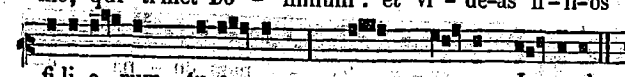
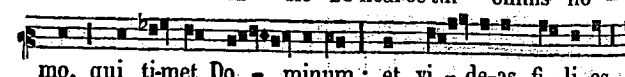
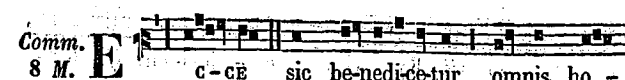
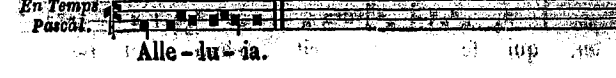
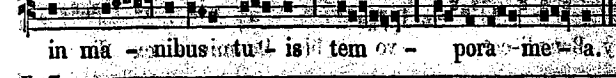
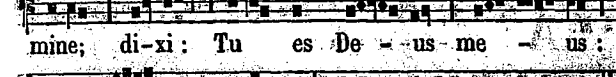
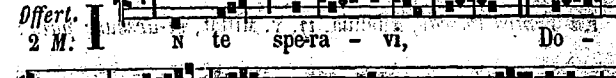
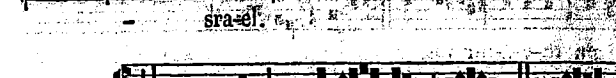
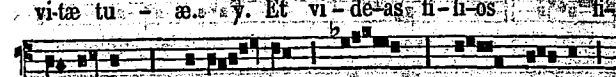
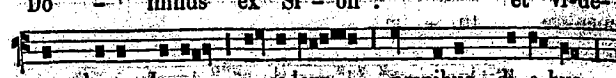
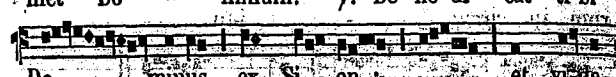
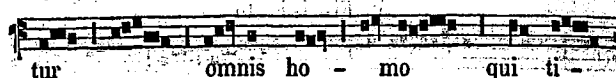
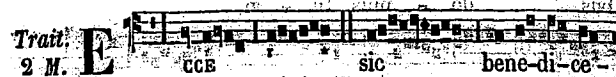
Introit. **D** 1 M. **D** e-us I-sra-el conju-n-gat vos, et
 ipse sit vobis-cum, qui mi-ser-tus est du-o-
 bus u-ni-cis: et nunc, Do-mine, fac e-os ple-
 ni-us bene-di-cere te. *En Temps Pascal.* Alle-lu-ia.
 alle-lu-ia. *Ps.* Be-a-ti omnes qui ti-ment
 Do-minum qui ambu-lant in vi-is e-jus. *γ.* Glo-
 ri-a Pa-tri. e-u-o-u-a-e.

Grad. **U** *x M.* **U** -xor-um - a sicut vi-

tis abun-dans in la-te-ri-
 bus do-mus tu-æ.
γ. Fi-li-i tu
 i sicut novel-læ o-li-va
 rum in cir-cu-i-tu
 men-sæ tu-æ.
 2 M. **A** *En Temps Pascal.* Alle-lu-ia. *γ.*
γ. Mittat vo-bis Do-minus au-
 xi-li-um de san-cto et de Si-
 on tu-e-a-tur vos.
En Temps Pascal, Alleluia, γ. γ. Mittat, ci-dessus; puts :
 4 M. **A** *En Temps Pascal.* Alle-lu-ia. *γ.*
γ. Benedi-cat vo-bis Do-minus ex Si-
 on, qui fe-cit cælum et ter-

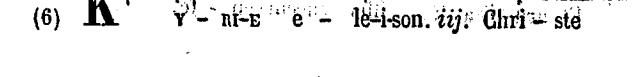
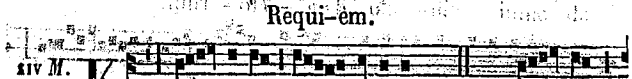
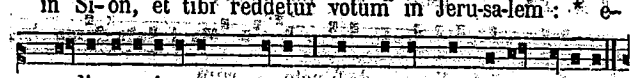
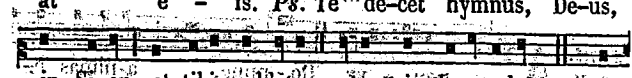
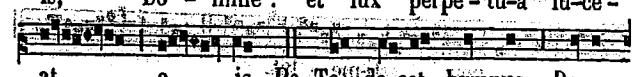
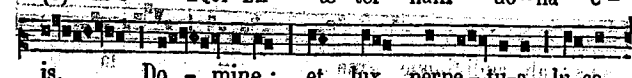
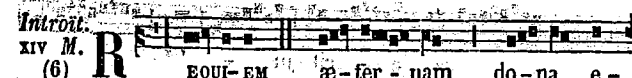


Après la Septuagésime, Graduel Uxor, ci-dessus, plus.



MESSE POUR LES DÉFUNTS.

La Messe suivante se dit le jour de la Commémoration des Morts, le jour de l'enterrement d'un Défunt, les 3^e, 7^e et 30^e jours après la mort ou après l'enterrement, le jour Anniversaire, et aux Messes quotidiennes pour les Défunts.



e - le - i - son. *uj.* Ky - ri - e e - le - i - son: *uj.* Ky -
 ri - e e - le - i - son.

Grad.
x M.
 (2) **R** E - QUI - EM æter - nam do - na e -
 is, Do - mine : et lux per -
 pe - tu - a lu - ce - at
 e - is.

γ. In memo - ri - a æter -
 na e - rit ju -
 stus : ab audi - ti - one ma - la
 non ti - me - bit.

Trait.
8 M. **A** BSOL - VE. Do - mine, a - nimas o -
 mni - um, fi - de - li - um, de - functo - rum,
 ab omni vin - culo deli - cto - rum.
γ. Et gra - ti - a tu - a illis succurren - te,

mere - antur e - va - dere judi - ci - um ulti - o - nis.
γ. Et lu - cis æter - næ be - a -
 ti - tu - dine per - fru - i.

La Prose suivante doit se dire le jour de la Commémoration des Morts, le jour de l'Enterrement, de l'Anniversaire, et toutes les fois que l'on ne dit qu'une Oraison à la Messe. Les autres jours, on peut la dire, mais on n'y est pas tenu.

PROSE.

1. M. **D** I - ES ira, di - es illa, Solvet se - clum in
 (mixt.) favilla : Teste David cum Sibylla. **QUANTUS** tremor
 est futurus, Quando ju - dex est venturus, Cuncta stri -
 cte discussurus! **TUBA** mirum spar - gens sonum,
 Per sepulcra regi - onum, Coget omnes ante thronum.
4. MORS stupebit, et natura, Cum resurget cre - a -
 tura, Judi - can - ti responsura. **LIBER** scriptus
5. pro - fe - re - tur, In quo totum continetur, Unde mundus

6
judice-tur. JUDEX ergo cum sede-bit, Quidquid
7
latet apparet: Nil inultum remanebit. Quid
sum mi-ser tunc dicturus? Quem pa-tro-num ro-ga-tu-
8
rus? Cum vix justus sit securus. Rex tremende
ma-jesta-tis, Qui sal-vandos salvas gra-tis, Salva me,
9
fons pi-e-ta-tis. RECORDARE, Je-su pi-e, Quod
sum causa tu-æ vi-æ, Ne me per-das illa di-e.
10
QUERENS me, se-di-sti lassus: Redemisti crucem
11
passus: Tantus la-bor non sit cassus. JUSTE
judex ul-ti-o-nis, Do-num fac remissi-oms Ante
12
di-em ra-ti-onis. INGE-MISCO tanquam re-us:
Culpa rubet vultus me-us: Supplicanti parce, De-us.
13
Qui Ma-ri-am absolvisti, Et la-tro-nem exaudisti,
14
Mi-hi quoque spem dedisti. PRECES me-æ non sunt

dignæ: Sed tu ho-nus, fac benigne, Nē pe-renni
15
cremer igne. INTER oves lo-cum presta,
Et ab hædis me sequestra, Sta-tu-ens in parte
16
dextra. CONFUTATIS ma-ledictis, Flammi-s a-
17
cribus addictis, Vo-ca me cum benedictis. Oro
supplex et accli-nis, Cor contri-tum qua-si cinis:
18
Gere curam me-æ finis. LAGRY-MO-SA di-es illa,
19
Qua resurget ex favilla JUDICANDUS ho-mo
20
re-us: Hu-ic ergo par-ee, De-us. PRÆ Jesu, Do-
mine, Dona e-is requi-em. A-men.
Offert. **D**IGNO OMNIBUS Jesu Christe, Rex glo-
ri-æ, libera a-ni-mas omni-um fide-li-um
de-functo-rum de pœ-nis in-fer-ni, et de pro-fun-
do la-cu: libera e-as de ore le-o-nis, ne ab-

sorbe-at e-as tar-tarus, ne ca-dant in obscu-
rum: sed signi-fer sanctus Mi-cha-el representet
eum: asi- in- lu- cem sanctam. Quam o-lim A-
brahae promi-si-sti et: se-
mi-ni e- jus. Ho-sti-as et pre-ces tibi Do-
mine, lau-dis, offe-rimus, tu su-scipe pro a-
nima-bus, illis, qua-rum hodi-e memo-ri-am fa-
ci-mus: fac, e-as, Do-mine, de mor-te, trans-i-re
ad vi-tam: Quam o-lim
8 M. **S** ANCTUS, Sanctus, Sanctus, Dominus Deus
Saba-oth. Pleni sunt caeli et terra glori-a tu-a:
Ho-san-na in excel-sis. Bene-dictus, qui venit in
nomine Domini: Ho-san-na, in excel-sis.
8 M. **A** gnus De-i, qui tollis peccata mundi,

dona e-is requi-em. 2 f. Agnus De-i, qui tollis pecca-
ta mundi, dona e-is requi-em sempi-ternam.
Comm. 8 M. **L** ux æ-terna luce-at e-is, Domine:
* Cum Sanctis tu-is in æternum: qui-a pi-us es.
γ. Requi-em æternam dona e-is, Domine: et lux per-
petua luce-at e-is. * Cum Sanctis.

ORDRE DES FUNÉRAILLES.

Avant la levée du corps, l'Officiant jette de l'eau bénite sur le cercueil, dit le commencement de l'Ant. Si iniquitates; puis récite le Ps. suivant.

PSAUME 129.

De profundis clamavi ad te, Domine. Domine, exaudi vocem meam.

Fiant aures tuæ intenden-tes in vocem deprecationis meæ.

Si iniquitates observaveris, Domine, Domine, quis sustinebit?

Quia apud te propitiatio est: et propter legem tuam sustinuit te, Domine.

Sustinuit anima mea in

verbo ejus: speravit anima mea in Domino.

A custòdia matutina usque ad noctem, speret Israel in Domino.

Quia apud Dominum misericordia, et copiosa apud eum redemptio.

Et ipse redimet Israel, ex omnibus iniquitatibus ejus.

Requiem æternam, etc.

Ant. Si iniquitates observaveris, Domine, Domine, quis sustinebit?

En sortant de la maison, l'Officiant entonne l'Ant.

Ant. **E** - XULTABUNT Domino.

1 M. **E** - XULTABUNT Domino.

PSAUME 50.

Les Chantres: **M** - ISERERE me-i, De-us, * secundum magnam mi-se-ricordi-am tu-am.

Et secundum multitudinem, etc., au Jeudi-Saint, p. 239.

A la fin, on dit Requiem æternam. Si ce Ps. ne suffisait pas, on pourrait y ajouter le Ps. 119 Ad Dominum eum tribularem, p. 236, ou le Ps. 121 Lætatus sum, p. 452, ou quelque autre des Psaumes Graduels ou de l'Office des Morts.

A l'entrée de l'église, on reprend l'Ant.

Ant. **E** - XULTABUNT Domino os-sa-hu-mi-li-ata,

Quand on est entré dans l'église, les Chantres commencent le R. suivant :

Deus Chantres.

4 M. **S**UBVENI TE, Sancti De-

oc-cur-ri-te, Ange-li Do-mini: Su-

scipi-entes animam e - jus, † Offerentes e - am in-

con-spe-ctu Al - tis-simi. † Susci-

pi-at te Christus, qui vo-ca-vit te: et in si-

num A-brahæ Ange-li de-du-çant te.

Le Chœur. Les Chantres.

* Susci-pentes, † Requi-em æternam dona e-i, Do-mine, et lux per-pe-tu-a lu-ce-at e-i. † Offerentes.

Le corps est déposé au milieu de l'église, les pieds tournés vers l'Autel, si le Défunt n'est pas prêtre, ou la tête tournée vers l'Autel, s'il est Prêtre : on met des cierges autour du cercueil.

Après la Messe, si on l'a chantée, l'Officiant, debout aux pieds du Défunt et la tête découverte, récite l'Oraison suivante (1) sans dire Dominus vobiscum ni Oremus.

(2) **N**ON intres in judicium cum servo tuo, Domine, quia nullas apud te justificabitur homo, nisi per te omnium peccatorum ei tribuatur remissio. Non ergo eum, quæsumus, tua judicialis sententia premat, quem tibi vera supplicatio Fidei Christianæ commendat, sed, gratia tua illi succurrante, mereatur evadere judicium ultionis, qui, dum viveret, insignitus est signaculo Sanctæ Trinitatis. Qui vivis et regnas in sæcula sæculorum. R. Amen.

Les Chantres commencent aussitôt le R. suivant :

Rép. 2 M. **L**IBERA me, Do-mine, de mor-te æ-ter-na, in di-e illa tre-men-da: Quando cœ-li

(1) Voir, page 16, le chant de cette Oraison.

(2) Un décret de la Congrégation des Rites du 31 Aout 1697, défend de changer les mots *servo tuo* en *ancilla tua* ou *servus tuus*, lors même que l'on ferait l'enterrement d'une femme ou de plusieurs défunts.

mo - vendi sunt, et ter-ra : † Dum ve - ne-ris, pu-
 di-ca - re sus-cu-lum per i-gnem. † Tremens factus
 sum ego, et ti - me-o, dum discus-si-o ve-ne-rit, at-
 que ventura. † Ra. * Quando. † Di-es illa, di-es
 ra, ca-lá-mi-ta-tis, et mi-se-ri-æ, di-es magna, et a-ma-
 ra valde. † Dum ve - ne-ris. † Requi-em æter-
 nam dona-ne-as, Do-mi-ne, et lux per-pe-tua lu-ce-
 at e-is. *On reprend le R. libera me, jusqu'au y. Tremens.*

Chantres. **K** YRI-E e-le-ison. *Chœur.* Christe e-
 le-ison. Kyri-e e-le-ison.

L'Officiant.

Pater noster, etc., tout bas.

Pendant qu'il récite le Pater, l'Officiant fait le tour du cercueil en jetant trois fois de l'eau bénite de chaque côté; il en fait de nouveau le tour en encensant également trois fois de chaque côté. Après quoi, il revient aux pieds du Défunt, et dit :

† y. Et ne nos inducas in tenta-ti-onem.
 † R. Sed libera nos a malo.

† y. A porta inferi.
 † R. Erue, Dómine, ánimam ejus.
 † y. Requiéscat in pace. † R. Amen.
 † y. Dómine, exáudi orationém meam.
 † R. Et clamor meus ad te véniat.
 † y. Dóminus vobiscum. † R. Et cum spiritu tuo.

ORÉMUS (1).

DEUS, cui proprium est misereri semper et parcere : te súp-
 plices exorámus pro ánima famuli tui (ou famulé tuæ)
 N..., quam hódie de hoc sæculo migrare jussisti; ut non tradas
 eam in manus inimici, neque obliviscaris in finem, sed jubeas
 eam a sanctis Angelis súscipi, et ad pátriam Paradisi perduci :
 ut quia in te sperávit et crédidit, non pœnas inférni sustineat,
 sed gáudia atérna possideat. Per Christum. † Amen.

*Si le Défunt était Prêtre, on dirait famuli tui Sacerdótis.
 L'Oraison terminée, pendant qu'on porte le corps au lieu
 de la sépulture, on chante :*

Ant. † Para-disum deducant te Ange-li in tu-
 o adventu súscipi-ant te Már-ty-res et perdu-cant
 te in ci-vi-tatem sanctam Je-rusalem. Cho-rus Ange-
 lo-rum te su-sci-pi-at, et cum La-za-ro quoddam pau-
 pe-re æternam habe-as requi-em.

*Si le cimetière n'était pas déjà béni, l'Officiant ferait la
 bénédiction de la fosse, ainsi qu'il suit :*

ORÉMUS. — Deus, cujus miseratione ánimæ fidélium re-
 quiéscunt, hunc túmulum benedicere dignare, eique Angelum


(1) Cette Oraison et les suivantes se chantent sans inflexion. (V. p. 15)

tuum sanctum deputa custodem : et quorum quatumque corpora hic sepeliuntur, animas eorum ab omnibus absolue vinculis delictorum ; ut in te semper cum Sanctis tuis sine fine lætentur. Per Christum Dominum nostrum. R. Amen.


Puis, sans quitter sa place, il asperge trois fois d'eau bénite et encense de trois coups le corps et la fosse.


Après la bénédiction de la fosse, ou, si le cimetière était déjà béni, après l'Ant. In Paradisum, l'Officiant commence l'Ant.

Ant. 
2. M. 
CANTIQUE.

Les Chantres. 
BENEDICTUS Dominus Deus Israel, qui a
visitavit et fecit redemptionem plebis suae.

Et exiit cornu salutis nobis, etc. *ci-dessus p. 140.*

On répète l'Ant. 
Ego sum resurrectio, et vita, qui credit in me, etiamsi mortuus fuerit, vivet : et omnibus, qui vivit et credit in me, non morietur in aeternum.

L'Officiant. 
Kyrie eleison. R. Christe eleison.
Kyrie eleison. Pater noster, etc.

Pendant le Pater il jette trois fois de l'eau bénite sur le corps.

Y. Et ne nos inducas in tentationem.

R. Sed libera nos a malo.

Y. A porta inferi.

R. Erue, Domine, animam ejus.

Y. Requiéscat in pace. R. Amen.

Y. Domine, exaudi orationem meam.

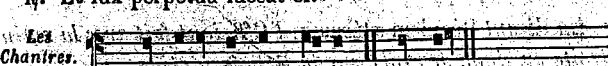
R. Et clamor meus ad te veniat.

Y. Dominus vobiscum. R. Et cum spiritu tuo.

Oréons. — Fac, quæsumus, Domine, hanc cum servo tuo defuncto (ou famula tua defuncta) misericordiam : ut factorum suorum in peccatis non recipiat vicem, qui (ou quæ) tuam in votis tenuit voluntatem : ut sicut hic (ou eam) vera fides junxit, fidelium turmis, ita illic (ou eam) tua miseratio societ Angelicis choris. Per Christum Dominum nostrum. R. Amen.

Y. Réquiem æternam dona ei, Domine.

R. Et lux perpétua luceat ei.

Les Chantres. 

Y. Requiéscat in pace. R. Amen.

L'Officiant : Y. Anima ejus, et animæ omnium Fidelium defunctorum, per misericordiam Dei requiescant in pace. R. Amen.

En retournant à l'église, on dit, sans chanter, l'Ant. Si iniquitates, et le Ps. De profundis, p. 131.*

Si le corps ne devait pas être porté de suite au lieu de la sépulture, on omettrait l'Ant. In Paradisum et les Prières de la bénédiction de la fosse, le reste comme ci-dessus.

ABSOUTE

POUR UN DÉFUNT, LORSQUE LE CORPS N'EST PAS PRÉSENT.

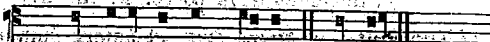
On dispose dans l'église, à l'endroit où l'on met le cercueil, une Représentation, qui est toujours censée avoir les pieds tournés vers l'Autel, même lorsque la Cérémonie est faite pour un Prêtre. Après la Messe, l'Officiant vient se placer au pied de la Représentation; les Chantres commencent de suite le *ñ. Libera me; p. 133*; après lequel l'Officiant dit Kyrie, eleison, etc.; et les Prières indiquées *pi 134*; il fait l'aspersion et l'encensement autour de la Représentation comme autour du cercueil; mais, à la place de l'Oraison Deus, qui proprium, il dit la suivante :

ORÉMUS. — Absolve, quæsumus, Dómine, animam * famulati N., ut defunctus (ou famulæ tuæ N., ut defuncta) sæculi tibi vivat : et quæ per fragilitatém carnis humana conversatióne commisit, tu vénia misericordissimæ pietátis absterge. Per Christum Dóminum nostrum. *ñ. Amen.*

ÿ. Réquiem * ætérnam dona ei, Dómine.

ñ. Et lux perpétua luceat ei.

En disant Réquiem ætérnam, l'Officiant fait avec la main droite un signe de croix sur la Représentation.

Les Chantres : 

ÿ. Requi-escat in pa-ce. *ñ. Amen.*


L'Officiant : ÿ. Anima ejus et animæ ómnium Fidélium defunctorum per misericórdiam Dei requiescant in pace. *ñ. Amen.*

Quand on fait l'Office pour plusieurs Défunts, on dit les ÿÿ. et l'Oraison au pluriel.


Le jour de la Commémoration des Morts, après la Messe, on fait l'Absoute, comme ci-dessus : on dit les ÿÿ. et l'Oraison au pluriel, mais on n'ajoute pas à la fin Animæ ómnium Fidélium, etc.

ORDRE DE LA SEPULTURE DES ENFANTS.

Pour la levée du corps, on porte la Croix sans son bâton. L'Officiant jette de l'eau bénite sur le corps, en commençant l'Ant.

Ant.  *S*ir nomén Dómini!

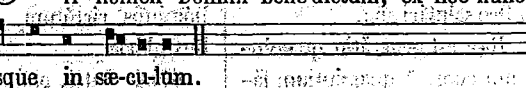
PSAUME 112.

L  AUDATE, pu-é-ri, Dóminum : * lauda-té nomén

Dómini.

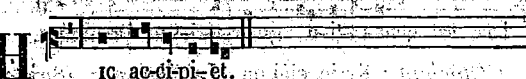
Sit nomén Dómini benedictum, etc., *p. 452*, avec Gloria Patri à la fin.

Ant.  *S*ir nomén Dómini bené-dictum, ex hoc nunc,

 et usque in sæ-cu-lum.

En se rendant à l'église, on dit le Ps. 118 Béati immaculati, avec ses divisions, *p. 62, 70, 77 et 232*. S'il ne suffisait pas, on pourrait y joindre le Ps. 148 Laudate Dóminum de cælis, *p. 137*, et les deux suivants, avec Gloria Patri à la fin.

Quand on est arrivé à l'église (1), l'Officiant commence l'Ant.

M.  *H*ic ac-di-pi-et.

(1) La Messe, si on la dit, est la Messe du jour, ou une Messe votive, comme celle des Anges ou de la Sainte Vierge, les jours où il est permis de dire des Messes votives.

PSAUME 23.

DOMINI est terra et pleni-tudo e-jus : * or-
bis terrarum, et universi qui habi-tant in e-o.

Quia ipse super maria fun-
davit eum, * et super flumina
præparavit eum.

Quis ascendet in montem
Dómini? * aut quis stabit in
loco sancto ejus?

Innocens manibus et mun-
do corde : * qui non accepit in
vano animam suam, nec jurá-
vit in dolo próximo suo.

Hic accipiet benedictionem
a Dómino, * et misericordiam
a Deo salutári suo.

Hæc est generatio quæren-
tium eum, * quærentium fá-
ciem Dei Jacob.

Ant. Hic ac-ci-pi-et benedicti-onem a Domno,
et mi-se-ri-cordi-am a De-o sa-lu-ta-ri su-o : qui a
hæc est gene-ra-ti-o quæren-ti-um Domihum.

L'Officiant : Kyrie eléison. *Le Chœur* : Christe eléison.
Kyrie eléison.

Pater noster, *tout bas*, pendant lequel l'Officiant, sans
quitter sa place, jette trois fois de l'eau bénite sur le corps.
ÿ. Et ne nos inducas in tentationem. R. Sed libera nos a malo.

Attóllite portas, principes,
vestras : et elevámini, portæ
aeternales, * et introibit Rex
glóriæ.

Quis est iste Rex glóriæ? *
Dóminus fortis et potens, Dó-
minus potens in præho.

Attóllite portas, principes,
vestras : et elevámini, portæ
aeternales, * et introibit Rex
glóriæ.

Quis est iste Rex glóriæ? *
Dóminus virtutum, ipse est
Rex glóriæ.

Gloria Patri, etc.

ÿ. Me autem propter innocentiam suscepisti :
R. Et confirmasti me in conspectu tuo in ætérnum.
ÿ. Dóminus vobiscum. R. Et cum spiritu tuo.

ORÉMUS. — Omnipotens et mitissime Deus, qui ómnibus
párvulis renáti fonte Baptismatis, dum migrant a sæculo,
sine ullis eórum méritis, vitam illico largiris ætérnam, sicut
ánimæ hujus párvuli hódie crédimus te fecisse : fac nos, quæ-
sumus, Dómine, per intercessionem beátæ Mariæ semper Vir-
ginis, et ómnium Sanctórum tuórum, hic purificáti tibi
méntibus famulári, et in Paradiso cum beáti párvulis perén-
niter sociári. Per Christum Dóminum nostrum. R. Amen.

Lorsqu'on porte le corps au lieu de la sépulture, l'Offi-
ciant commence l'Ant.

4 M. **J** U- VENES
PSAUME 148.

LAUDA-TE Dominum de cœ-lis : * lauda-te e-um
in excelsis.

Laudate eum, etc., p. 137, avec Gloria Patri à la fin.

Ant. J U- VENES et vir-gines, * senes cum juni-o-ri-
bus, laudent nomen Dó-mini.

Kyrie eléison. Christe eléison. Kyrie eléison.

Pater noster, etc. *tout bas*.

ÿ. Et ne nos inducas in tentationem.

R. Sed libera nos a malo.

ÿ. Sinjite párvulos venire ad me.

R. Talius est enim regnum cœlórum.

ŷ. Dóminus vobiscum. R. Et cum spiritu tuo.

ORÉMUS. — Omnipotens, sempitérne Deus, sanctæ puritatis amátor, qui animam hujus pàrvuli ad cœlòrum regnum hódie misericórditer vocare dignátus es : dignèris etiám, Dómine, ita nobiscum misericórditer agere, ut méritis tuæ sanctissimæ Passiónis, et intercessióne beátæ Mariæ semper Virginis, et ómnium Sanctòrum tuòrum, in eòdem regno nos cum ómnibus Sanctis et Eléctis tuis semper facias congaudere. Qui vivis et regnas cum Deo Patre, in unitate Spiritus sancti Deus, per ómnia sæcula sæculòrum. R. Amen.

L'Officiant asperge trois fois d'eau bénite et encense le trois coups le corps et la fosse. Puis on met le corps en terre.

En revenant à l'église, on dit :

Ant. **B** ENEDI-CITE Do-minum.
7 M.

CANTIQUE.

B E-NE-DI-CITE omni-a opera Domi-ni Domi-
no : * laudate et superexalta-te e-um in sæcu-la.
Benedicite Angeli, etc., p. 136.

B ENEDI-CITE Do-minum omnes E-lecti e-jus :
agi-te di-es læti-ti-æ, et confi-temi ni.

L'Officiant dit devant l'Autel :

ŷ. Dóminus vobiscum. R. Et cum spiritu tuo.

ORÉMUS. — Deus, qui miro ordine Angelòrum ministèria hominùmq; dispensas : concede propitiùs, ut à quibus tibi ministrantibus in cœlo semper assistitur, ab his in terra vita nostra muniatur. Per Christum Dominum nostrum. R. Amen.

HYMNES, ANTIENNES, ETC.,

QUI SE CHANTENT EN DIVERSES CIRCONSTANCES.

HYMNE AU SAINT-ESPRIT.

¶ La 1^{re} strophe de cette Hymne se chante à genoux.

8. M. **V**

VENI, Cre-a-tor Spi-ri-tus, Men-tes tu-o-
rum vi-si-ta, Im-ple su-per-na gra-ti-a Quæ tu cre-
asti pectora. 2 Qui di-ce-ris Pa-ra-clit-us, Altis-
simi do-num De-i, Fons vi-vus, ignis, cha-ri-tas, Et
spi-ri-talis uncti-o. 3 Tu septi-formis mi-ne-
re, Di-gi-tus pa-ternæ de-xteræ : Tu ri-te pro-mis-sum
Patris, Ser-mone di-tans gut-turâ. 4 ACCENDE lû-
men sen-sibus, In-funde amo-rem cor-dibus, In-firma
nostri corpo-ris Vir-tute firmans ser-pe-ri. 5 Ho-
STEM re-pellâs Ion-gi-us, Pacem-que dones pro-
prium. 6 Du-to-re sic-aste præ-vi-o, Vi-temus omne noxi-

6
um. Per te sci-amus da Patrem, Noscamus at-
que Fi-li-um, Teque utri-usque Spi-ri-tum Cre-
damus omni tempore.

Pendant l'année.

7
† De-o Pa-tri sit glo-ri-a, Ejusque so-li Fi-li-o,
Cum Spi-ri-tu Pa-ra-eli-to, Nunc, et per omne
sæculum. A-men.

En Temps Pascal.

7
† De-o Pa-tri sit glo-ri-a, Et Fi-li-o, qui a-mor-tu-is
Surre-xit, ac Pa-ra-eli-to, In sempi-terna sæcula, A-men.
Pendant l'Oct. de la Pentecôte. In sæ-cu-lo-rum sæ-cu-la.

γ. Emitte Spiritum tuum, et creabuntur. (T. P.) allelûia.

β. Et renovabis faciem terræ. (T. P.) allelûia.


Orémus. — Deus qui corda fidélium Sancti Spiritus illu-
stratione docuisti: da nobis in eodem Spiritu recta sapere, et
de ejus semper consolatione gaudere. Per Christum.

HYMNE D'ACTION DE GRACES.

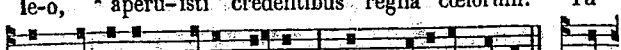
3 M.
(mixt.) De-um lauda-mus: * Te Dominum con-
fi-te-mur. Te æternum Patrem: * omnis terra vene-

ratur. Ti-BI omnes Ange-li, * Tibi cœli et univer-
sæ po-tes-ta-tes: Ti-BI Cherubim et Se-raphim: * inces-
sa-bi-li voce proclamant: San-ctus, San-ctus,
San-ctus * Dominus De-us Saba-oth. Pleni sunt cœ-
li et terra * ma-jes-ta-tis glo-ri-æ tu-æ. Te glo-ri-o-
sus * Apo-sto-lorum Chorus. Te Prophe-ta-rum * lati-
dabi-lis numerus. Te Martyrum candi-da-tus * laudat
exerci-tus. Te per orbem terra-rum * sancta confi-
tetur Ecce-le-si-a. Pa-trem * immensæ ma-jes-ta-tis.
Venerandum tu-um ve-rum * et unicum Fi-li-um. San-
ctum quoque * Para-cli-tum Spi-ri-tum. Tu Rex glo-
ri-æ, * Christe. Tu Pa-tris * sempi-ternus es Fi-li-
us. Tu, ad liberandum suscepturus ho-minem, * non
horru-isti Virgi-nis u-terum. Tu, devicto mortis acu-

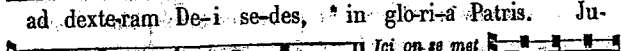
GRAD.



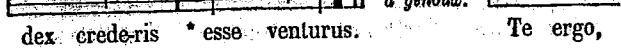
 Ie-o, * aperu-isti credentibus regna caelorum. Tu



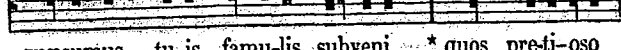
 ad dexte-ram De-i se-des, * in glo-ri-a Patris. Ju-



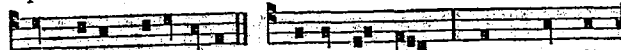
 dex crede-ris * esse venturus. Te ergo,



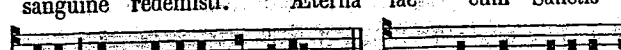
 quæsumus, tu-is famu-lis subveni, * quos pre-ti-oso



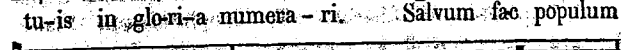
 sanguine redemisti. *Ici on se met à genoux.* Æterna fac * cum Sanctis



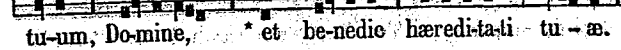
 tu-is in glo-ri-a numera-ri. Salvum fac populum




 tu-um, Do-mine, * et be-nedic hæredi-ta-ti tu-æ.




 Et rege e-os : * et extolle illos usque in æter-num.



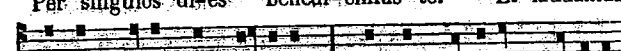
 Per singulos di-es * benedi-cimus te. Et laudamus



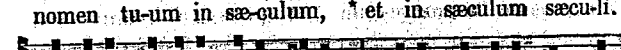
 nomen tu-um in sæ-culum, * et in sæ-culum sæ-cu-li.



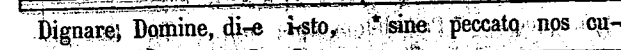
 Dignare, Domine, di-e isto, * sine peccato nos cu-




 stodi-re. Mi-se-re-re nostri, Do-mine : * mi-serere no-



 stri. Fi-at mi-se-ri-cordi-a tu-a, Domine, super nos, *



 quemadmodum spera-vimus in te. In te, Domine,



 speravi : * non confundar in æ-ter-num.

γ. Benedicamus Patrem et Filium cum Sancto Spiritu.
 α. Laudemus et superexaltemus eum in sæcula.

ORÉMUS. — Deus, cujus misericordiæ non est nûmerus, et bonitatis infinitus est thesaurus : piissimæ Majestati tuæ pro collatis donis grâcias agimus, tuam sèmpèr cleméntiam exorâtes ; ut, qui peténtibus postulata concedis, eosdem non desererens, ad præmia futûra dispõnas. Per Christum Dóminum nostrum. α. Amen.

HYMNE EN L'HONNEUR DE LA CROIX.

VEXILLA REGIS PRODEUNT, p. 254. On se met à genoux à la strophe O CRUX, ave.

En Temps Pascal, la 6^e strophe est :

O CRUX, ave, spes única !
 Paschale quæ fers gaudium ;
 Pius adauge grâciam
 Reisque dele crimina.

Aux Fêtes de la Croix, hors du Temps Pascal et du Carême, on dit :

O Crux, ave, spes única !
 In hac triumpho gloria, Pius, etc.

HYMNE POUR LA BÉNÉDICTION DES SAINTES HUILES, LE JEUDI SAINT.

Le Jeudi-Saint, après la Communion de l'Évêque et du Clergé, on va processionnellement chercher les Ampoules renfermant l'Huile pour le Saint-Chrême et l'Huile des Catechumènes. Pendant qu'on les apporte, on chante les versets suivants. Après chaque γ, chanté par deux Chantres, le Chœur reprend le premier γ. O Redemptor.

Deux Chantres :

ŷ. **O** REDEMPTOR, sume carmen Temet con -
cinenti-um.

Le Chœur reprend : O Redemptor.

Les deux Chantres. ŷ. Audi, ju-dex mortu-o-rum, Una spes mor -
ta-li-um: Audi vo - ces pro - ferentum Do-num pa -
cis prævi-um.

Le Chœur reprend : O Redemptor.

Les deux Chantres. ŷ. ARBOR: fœ-ta al-ma: lu-ce Hoc sacrandum
pro-tu-lit: Fert hoc pro-na præ-sens turba Sal-va -
to - ri sæcu-li.

Le Chœur reprend : O Redemptor.

Les deux Chantres. ŷ. STANS ad a-ram im-mo sup-plex In-fu-latus
Pon-ti-fex, De-bi-tum persol-vit omne, Con-se-cra - to
Chris-mate.

Le Chœur reprend : O Redemptor.

Les deux Chantres. ŷ. CON-SE-CRA-RE tu digna-re, Rex pærennis pa -

tri-æ, Hoc o-li - vum, signum vi-vum; Ju-ra con - tra
dæmonium.

Le Chœur reprend : O Redemptor.

Après la Bénédiction du Saint-Chrême et de l'Huile des
Catéchumènes, on reporte processionnellement les Ampoules
au lieu où on les avait prises. Les deux Chantres et le Chœur
continuent les versets :

Les deux Chantres. ŷ. Ur nove-tur sexus omnis Uncti-one Chri -
sma-tis: Ut sane - tur sau-ci-a-ta Digni-ta - tis glo -
ri-a.

Le Chœur reprend : O Redemptor.

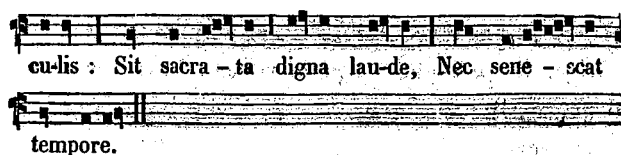
Les deux Chantres. ŷ. Lora mente, sacro fonte Aufugantur cri-mi -
na: Uncta fron-te sacrosancta In-flu-unt charisma-ta.

Le Chœur reprend : O Redemptor.

Les deux Chantres. ŷ. CORDE na-tus ex paren-tis Al-vum implens
Vir-ginis, Præsta lu - cem, clau-de mor-tem Chrisma -
tis consortibus.

Le Chœur reprend : O Redemptor.

Les deux Chantres. ŷ. SIR hæc di - es festa nô-bis Sæculorum sæ -



tempore.
Le Chœur reprend : O Redemptor.

PROSE EN L'HONNEUR DU SAINT-SACREMENT.

CHANT RÉTABLI D'APRÈS LES ANCIENS MANUSCRITS.

7 M. (miat.)

AU-DA, Si-on, Salvatorem, Lauda ducem et

pa-sto-rem, In hymnis et canti-cis. QUANTUM potes,

tantum aude : Qui-a ma-jor omni lau-de, Nec lau-

dare suffi-cis. LAUDIS thema spe-ci-a - lis, Panis

vividus et vitalis Ho-di-e pro-pou-tur. Quem in-

sacrae mensa coe-nae, Turbae fratrum du-odena, Datum

non ambi-gi-tur. Sit laus plena, sit so-nora, Sit

jucunda, sit decora Mentis jubi-la-ti-o. Di-es e-

nim so-lemnis agi-tur, In qua mensa prima re-co-li-

tur Hujus insti-tu-ti-o. In hac mensa novi Re-

gis, Novum Pascha novae legis, Phase vetus terminat.

VETUSTA-TEM no-vi-tas, Umbram fu-gat ve-ri-tas, No-

ctem lux e-eliminat. Quod in coena Christus

ges-sit, Faci-endum hoc expressit In su-i memo-ri-

am. Doctri-sacris insti-tu-tis, Panem, vi-num in-

sa-lu-tis Consecramus hosti-am. Dogma datur Chri-

sti-anis, Quod in carnem transit panis, Et vinum in-

sanguinem. Quod non capis, quod non vides, Ani-

mosa firmat fides, Praeter rerum ordinem. Sub di-

ver-sis spe-ci-ebus, Signis tantum et non re-bus, Latent

res eximi-ae. Caro ei-bus, sanguis potus : Manet

tamen Christus to-tus Sub utraque spe-ci-e. A

sumente non conci-sus, Non contractus, non di-vi-

sus, Integer acci-pi-tur. Sumit unus, sumunt mil-

le : Quantum isti, tantum ille : Nec sumptus consu-mi-tur. 17: SUMUNT boni, sumunt ma-li : Sorte tamen i-naequa-li, Vitæ vel in-te-ri-tus. 18: Mors est ma-lis, vi-ta bo-nis : Vi-de paris sumpti-onis : Quam sit dis-par-e-xi-tus. 19: FRACTO demum Sacramento, Ne va-cilles, sed memento Tantum esse sub fragmento : Quantum to-to : tegi-tur. 20: NULLA re-i fit scissura : Signi tan-tum fit fractura : Qua nec status, nec statura Signa-ti-mi-nu-i-tur. 21: Ecce panis Ange-lorum, Factus cibus vi-a-torum : Vere panis fi-li-orum, Non mittendus ca-nibus. 22: In figuris præsignatur, Cum Isa-ac im-mo-latur, Agnus Paschæ de-pu-tatur, Datur manna pâ-tribus. 23: Bone Pastor, panis ve-re, Jesu, nostri mi-se-rere : Tu nos pasce, nos tu-ère : Tu nos bona fac

vide-re In terra vi-ven-ti-um. 24: Tu qui cuncta scis et va-les, Qui nos pascis hic mor-ta-les : Tu-os i-bi-commensa-les, Cohæredes et soda-les : Fac sancto-rum ci-vi-um. A - men. Alle - lu - ia.

MORCEAUX

QUI PEUVENT SE CHANTER A L'ÉLEVATION,
ET AUX EXPOSITIONS ET BÉNÉDICTIONS DU SAINT-SACREMENT.

3 M. TANTUM ergo Sacramentum Ve-neremur cernu-i : Et antiquum documentum Novo cedat ri-tu-i. Præstet fides supplementum Sensu-um defectu-i. Ge-nitori Geni-toque Laus et jubi-la-ti-o, Sa-lus, honor, virtus quoque Sit et benedicti-o : Pro-ceden-ti ab u-tro-que Compar sit lauda-ti-o. A - men.

γ. Panem de celo præstilisti eis. (Alleluia).

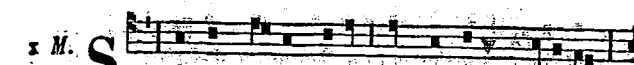


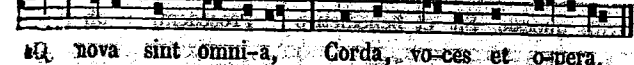

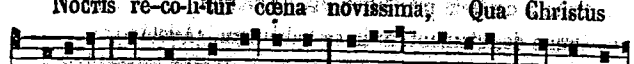
η. Omne delectamentum in se habentem. (Alleluia).

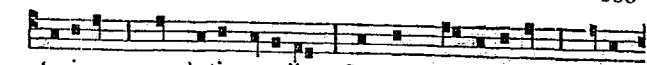
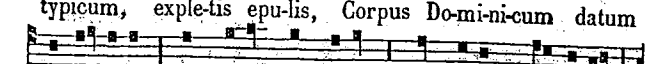
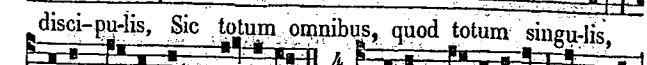
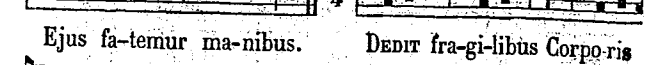

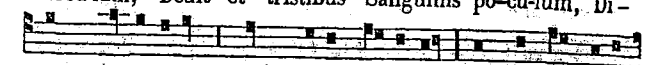
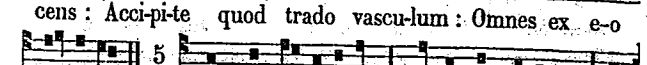
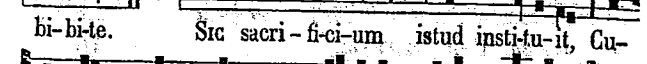
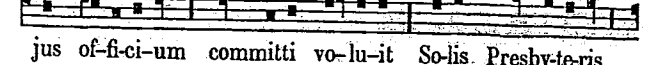
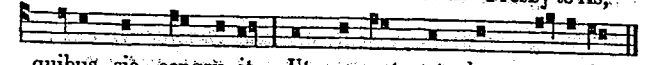
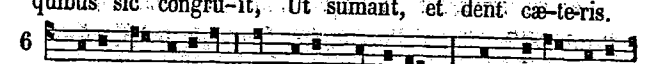
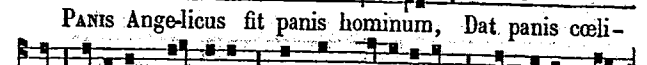
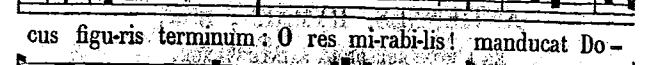

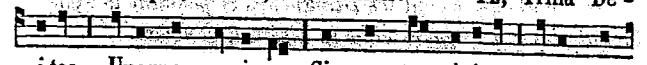

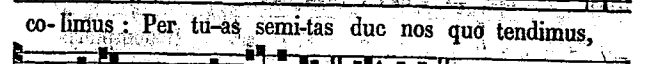
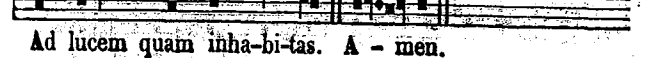
ORÉMUS. — Deus, qui nobis sub Sacramento mirabili Pas-sionis tuæ memoriâ reliquisti : tribue quæsumus ; ita nos Corpôris et Sanguinis tui sacra mysteria venerari, ut redem-ptionis tuæ fructum in nobis jûgiter sentiâmus. Qui vivis et regnas in sæcula sæculorum. η. Amen.

8 M.  sa - lu - ta - ris Hosti - a! Quæ cæli pan -
 dis - o - sti - tum; Bella premunt ho - sti - li - a: Da ro - bur,
 fer au - xi - li - um. Uni tri - no - que Domino Sit
 sempi - terna glo - ri - a, Qui vi - tam sine ter - mi - no Nobis
 do - net in pa - tri - a. A - men.

Les Hymnes Pange lingua, Sacris solemnibus et Verbum supernum, à la Fête du Saint-Sacrement, p. 325-327.

L'Hymne Sacris solemnibus peut se chanter de la manière suivante :

x M.  (2) S ACRIS so - lemni - is juncta sint gaudi - a,
 Et ex præ - cordi - is sonent præco - ni - a; Recedant ve - te -
 ra nova sint omni - a, Corda, vo - ces et o - pera.
 2 Noctis re - co - li - tur cœna novissima; Qua Christus
 credi - tur agnum et a - zyma Dedisit fratribus, juxta le -
 gi - tinia Priscæ indulta pa - tri - bus. Post agnum




 4
 


 5
 

 6
 

 7
 




typicum, exple - tis epu - lis, Corpus Do - mi - ni - cum datum
 disci - pu - lis, Sic totum omnibus, quod totum singu - lis,
 Ejus fa - temur ma - nibus. Dedit fra - gi - libus Corpo - ris
 fercu - lum, Dedit et tristibus Sanguinis po - cu - lum, Di -
 cens: Acci - pi - te quod trado vascu - lum: Omnes ex e - o
 bi - bi - te. Sic sacri - fi - ci - um istud insti - tu - it, Cu -
 jus of - fi - ci - um committi vo - lu - it So - lis Presby - te - ris,
 quibus sic congru - it, Ut sumant, et dent cœ - te - ris.
 PANIS Ange - licus fit panis hominum, Dat panis cœli -
 cus figu - ris terminum: O res mi - rabi - lis! manducat Do -
 minum Pauper, servus, et hu - mi - lis. Te, Trina De -
 i - tas Unaque, poscimus, Sic nos tu vi - si - ta, sicut te
 co - limus. Per tu - as semi - tas duc nos quo tendimus,
 Ad lucem quam inha - bi - tas. A - men.

Ant.
xiv M.
(6)

A - ve, verum corpus natum de Mari-a
Vir-gine. Ve-re passum, immo-latum in cruce pro
ho-mine. Cujus latus perfora-tum fluxit aqua
et sanguine. Esto nobis prægusta-tum mortis in
e-xa-mine. O Jesu dul-cis! O Jesu pi-e!
O Je-su Fi-li Mari-æ. Tu
no-bis mi-se-re-re.

Devant le Saint-Sacrement, on peut chanter les autres Hymnes, Cantiques, etc., indiqués à la Fête du Saint-Sacrement, p. 329, etc. γ. Panem, Or. Deus qui nobis, ci-dés-sus, p. 153*.

ANTIENNES, HYMNES, ETC.,

EN L'HONNEUR DE LA SAINTE VIERGE.

γ Les Antiennes à la Sainte Vierge à la fin des Petites Heures se disent debout les Dimanches et pendant le Temps Pascal; les autres jours elles se disent à genoux.

DE L'AVEÏT A LA PURIFICATION.

Ant.
xiii M.
(5)

A MA Redemptoris
Ma-ter, quæ per - vi-a cœ - li por - ta nã

nes, et stel - la ma - ris, succurre cadenti, sur -
gere qui cu - rat, po-pulo; Tu quæ genu-i - sti,
natu - ra mi-rante, tu-um sanctum Ge-ni-to-rem.
Vir-go pri - us ac poste - ri-us, Gabri - e - lis
ab o - re, sumens illud Ave, pecca-forum mi -
se-rere.

Pendant l'Avent.

γ. Angelus Dómini nuntiávit Mariæ,
ñ. Et concépit de Spirítu Sancto.

ORÉMUS. — Grátiam tuam, quæsumus, Dómine, méntibus nostris infúnde : ut qui, Angélo nuntiánte, Christi Filii tui Incarnatiónem cognóvimus; per PassiÓNem ejus et Crucem ad ResurrectiÓNis glóriam perducámur. Per eúndem Christum Dóminum nostrum. ñ. Amen.

De Noël à la Purification.

γ. Post partum, Virgo, invioláta permansisti.
ñ. Dèi Génitrix, intercède pro nobis.

ORÉMUS. — Deus, qui salútis æternæ, beátae Mariæ virginitáte fecúnda, humano géneri præmia præstitisti : tribue, quæsumus, ut ipsam pro nobis intercédere sentiámus, per quam merúimus auctórem vitæ suscipere Dóminum nostrum Jesum Christum Filium tuum. ñ. Amen.

DE LA PURIFICATION AU JEUDI-SAINT EXCLUSIVEMENT.

Ant.
xiv M.
(6) **A** - ve, Re-gi-na cœ-lo-rum. A - ve,
Do-mi-na Ange-lo-rum. Sal - ve, radix, salve,
porta Ex qua mun-do lux est or-ta. Gaude,
Vir-go glo-ri-o - sa, Super o-mnes spe-ci-o - sa.
Va - le, o valde deco-ra, Et pro no-bis
Chri - stum e-xo - ra.

ŷ. Dignare me laudare te, Virgo sacrata.

Ŕ. Da mihi virtutem contra hostes tuos.

ORÉMUS. — Concede, miséricors Deus, fragilitati nostræ præsidium; ut qui sanctæ Dei Genitricis memoriâ ágimus, intercessiónis-ejus auxilio, a nostris iniquitatibus resurgámus. Per eúndem Christum Dóminum nostrum. Ŕ. Amen.

PENDANT LE TEMPS PASCAL.

Ant.
xiv M.
(6) **R** EGINA cœ-li, læta - re,
alle-lu-ia: Qui-a quem me-ru-i-sti por -
- ta-re, alle - lu-ia, Resurre - xit sicut
dixit, alle - lu-ia. Ora pro no-bis De-um, alle -

lu - ia.

ŷ. Gaude et lætare, Virgo María, allelúia.
Ŕ. Quia surrexit Dóminus vere, allelúia.

ORÉMUS. — Deus, qui per Resurrectiónem Filii tui Dómini nostri Jesu Christi mundum lætificare dignatus es: præsta, quæsumus; ut, per ejus Genitricem Virginem Mariam, perpétuæ capiámus gáudia vitæ. Per eúndem Christum Dóminum nostrum. Ŕ. Amen.

DE LA TRINITÉ A L'AVENT.

Ant.
1 M.
(mixt.) **S** AL-VE, Re-gi - na, Mâter mi-eri-cor -
- di-æ; Vi - ta, dulce - do, et spes nostra,
sal - ve. Ad te clama - mus, exules fi-li-i
He-væ: Ad te suspi-ra - mus, gementes et flen-tes
in hac la-cryma-rum val - le. E - ia! ergo, Advo -
ca - ta nostra, illos tu - os mi-eri-cor - des
o - culos ad nos conver - te. Et Jesum, bene-di -
ctum fructum ventris tu - i, no - bis post hoc
e-xi - li-um os - tende: O cœ - mens! o



pi - a - l - o dul - cis Virgo Ma - ri - a!

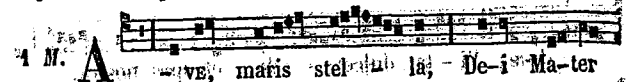
Ÿ. Ora pro nobis, sancta Dei Génitrix.

ŕ. Ut digni efficiámur promissionibus Christi.

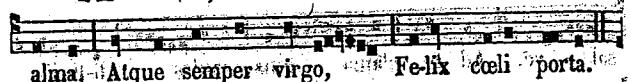
ORÉnus. Omnipotens sempitérne Deus, qui gloriósæ Vir - ginis Matris Mariæ corpus et ánimam, ut dignum Filii tui ha - bitáculum éffici mererétur, Spíritu Sancto cooperánte, præpa - rásti. da, ut cujus commemoratióne lætámur, ejus pia inter - cessióne ab instántibus malis, et a morte perpétua liberémur. Per eúmdem Christum Dóminum nostrum. ŕ. Amen.

HYMNE.

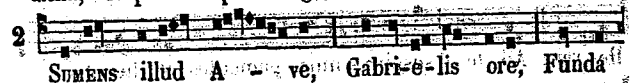
Ÿ La 1^{re} strophe de cette Hymne, se dit à genoux.



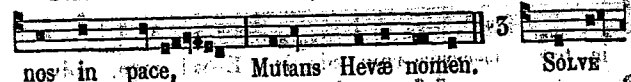
1 M. A - ve, ma - ris stel - la; De - i Ma - ter



alma; Atque semper virgo, Fe - lix cæli porta.



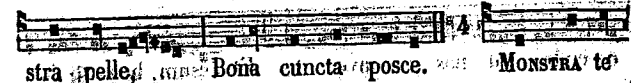
2 SUMENS illud A - ve; Gabri - e - lis ore, Fúnda



3 nos in pace, Mutans Hevæ nomen. SOLVE



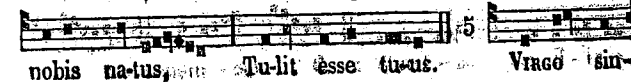
vincla re - tis; Pro - fer lumen cæcis, Ma - la no -



4 stra pelle; Bóna cuncta - posce. MONSTRÁ te



esse Ma - trem; Sumat pèr te preces, Qui pro -



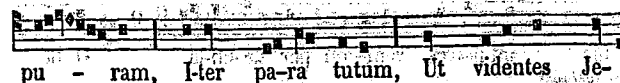
5 nobis na - tus; Tu - lit esse tu - us. Virgo - sin -



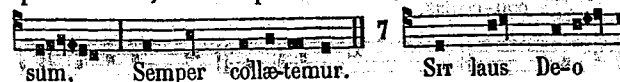
gu - la - ris, Inter omnes mi - tis, Nos culpis so -



6 lu - los Mi - tes fac et castos. VITAM præsta



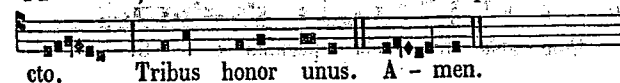
pu - ram, I - ter pa - ra - tutum, Ut videntes Je -



7 sum, Semper collæ - temur. Sir laus De - o



Pa - tri, Summo Chri - sto decus, Spi - ri - tu - i San -



cto, Tribus honor unus. A - men.

Ÿ. Ora pro nobis, sancta Dei Génitrix.

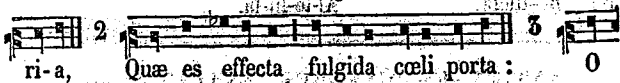
ŕ. Ut digni efficiámur promissionibus Christi.

ORÉnus. Concède nos famulos tuos, quæsumus, Dómine Deus, perpétua mentis et corpore sanitate gaudere: et gloriósa beatæ Mariæ semper Virginis intercessióne, a præsentis liberári tristitia, et ætérna perfrui lætitia. Per Christum Dóminum nostrum. ŕ. Amen.

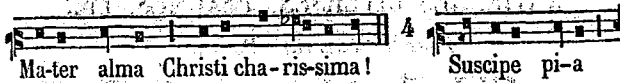
PROSE.



6 M. INVIOIATA, Integra, et casta es, Ma -



2 ri - a, Quæ es effecta fulgida cæli porta: 3 0



4 Ma - ter alma Christi cha - ris - sima! Suscipe pi - a



5 laudum præ - co - ni - a. Nostra ut pura pectora sint

et corpora : Te nunc fla-gi-tant devo-ta cor-
 da et ora. Tu-a per pre-ca-ta dul-ci-sona. No-
 bis im-petres veni-am per sæ-cu-la. O be-
En quelques endroits : con-ce-das.

nigna! O Regi-na! O Ma-ri-a!
En quelques endroits, on dit : O benigna! O benigna!

10 Quæ so-la invi-o-la-ta per-mã-n-si - sti.

Ant.
 7 M. **S** UB tu-um præ-si-di-um confu-gimus, San-
 cta De-i Genitrix : nostras de-pre-ca-ti-ones ne de-
 spi-ci-as in ne-cessi-ta-tibus : sed a pe-ricu-lis cun-
 ctis li-bera nos semper. Virgo glori-o-sa et
En Temps Pascal. be - ne-dicta. Al-le-lu-ia.

ANTIENNES DIVERSES, PSAÛMES, ETC.

Pour le Souverain Pontife.

Ant.
 7 M. **T** U es Petrus, et su-per hanc pe-

tram ædi-ficabo Ec-cle-si-am me-am. Al-
 le-lu-ia.

ÿ. Constituit eum dñm domus suæ. (Allelúa.)

ñ. Et principem omnis possessionis suæ. (Allelúa.)

ORÉMUS. — Deus, ómnium fidélium Pastor et Rector, fámu-
 lum tuum N., quem pastórem Ecclésiæ tuæ præesse voluisti,
 propitiis respice : da ei, quæsumus, verbo et exémplo, quibus
 præest, proficere ; ut ad vitam, una cum grege sibi crédito,
 perveniat sempiternam. Per Christum Dñm nostrum.
 ñ. Amen.

Pour l'Église.

ORÉMUS. — Ecclésiæ tuæ, quæsumus, Dñm, preces pla-
 catus admítte : ut, destructis adversitatibus et erroribus uni-
 versis, secúra tibi sérviat libertate. Per Christum Dñm
 nostrum. ñ. Amen.

Pour le Chef de l'État.

¶ La Prière suivante se chante les Dimanches à la fin de
 la grand' Messe.

xiv M. **D** OMINE, salvum fac impera-torem nostrum
 (6) N..... : * et exaudi nos in di-e qua invocave-rimus te.

Autre chant :

5 M. **D** OMINE, salvum fac impera-torem nostrum
 N..... : * et exaudi nos in di-e qua invoca-ve-rimus te.

Ÿ. Fiat manus tua super virum dexteræ tuæ. (Allelúia.)
 R. Et super filium hominis quem confirmasti tibi. (Allelúia.)

ORÉMUS. — Quæsumus, omnipotens Deus : ut famulus tuus Imperator noster N., qui tua miseratione suscepit regni gubernacula, virtutum etiam omnium suscipiat incrementa; quibus decenter ornatus, et victorum monstra devitare, hostes superare, et ad Te, qui via, veritas, et vita es, gratiosus valeat pervenire. Per Dóminum.

Pour la Paix.

Ant. **D**  **A** pacem, Do-mine, in di-ebus no-
 stris, qui-a non est: a. — h. us. qui pugnet pro-
 no-bis, ni-si tu, De-us noster. Alle-lu-ia.

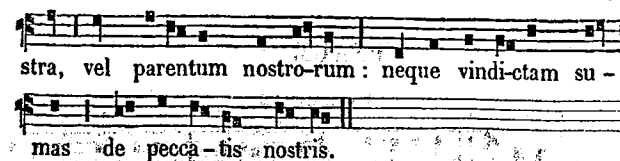
Ÿ. Fiat pax in virtute tua. (Allelúia.)
 R. Et abundantia in turribus tuis. (Allelúia.)

ORÉMUS. — Deus, a quo sancta desideria, recta consilia, et justa sunt ópera : da servis tuis illam quam mundus dare non potest pacem; ut et corda nostra mandatis tuis dedita, et hostium sublata formidine, tempora sint tua protectione tranquilla. Per Christum Dóminum nostrum. R. Amen.

Pour la rémission des péchés et pour une nécessité quelconque.

Traité Domine non secundum, au Mercredi des Cendres, p. 194, ou l'Antienne suivante :

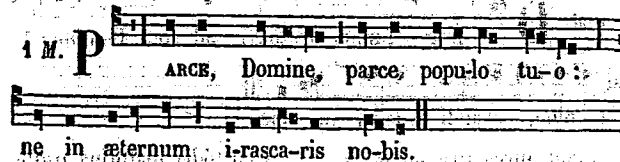
Ant. **N**  **E** reminisca-ris, Domine, de-licta no-

 stra, vel parentum nostro-rum : neque vindi-ctam su-
 mas de pecca-tis nostris.

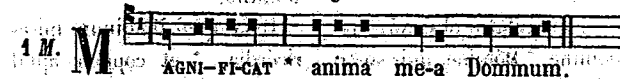
Ÿ. Ostende nobis, Dómine, misericórdiam tuam.
 R. Et salutáre tuum da nobis.

ORÉMUS. — Deus, qui culpa offenderis, pœnitentia placaris : preces pópuli tui supplicantis propitius respice; et flagella tuæ iracúndiæ, quæ pro peccatis nostris meremur, averte, Per Christum Dóminum nostrum. R. Amen.

Pour implorer la miséricorde de Dieu.

1 M. **P**  **ARCE**, Domine, parce popu-lo tu-o :
 ne in æternum i-rasca-ris no-bis.

CANTIQUÉ.

1 M. **M**  **MAGNI-FI-CAT** * anima me-a Dóminum.

Et exultavit spiritus meus,*
 in Deo salutari meo.

Quia respexit humilitatem
 ancillæ suæ : * ecce enim ex
 hoc beatam me dicent omnes
 generationes.

Quia fecit mihi magna qui
 potens est : * et sanctum no-
 men ejus.

Et misericórdia ejus a pro-
 génie in progénies * timénti-
 bus eum.

Fecit poténtiam in bráchio

suo : * dispersit superbos men-
 te cordis sui.

Deposuit potentes de sede,*
 et exaltavit humiles.

Esurientes implevit bonis,*
 et divites dimisit inanes.

Suscépit Israel puerum
 suum,* recordatus misericór-
 diæ suæ.

Sicut locutus est ad patre
 nostros,* Abraham, et sémini
 ejus in sæcula.

Gloria Patri.

PSAUMES.

PSAUME 50.

2 M. **M**

MISERERE me-i, De-us, * secundum ma-
gnam mi-se-ri-cordi-am tu-am.

Et secundum multitudinem miserationum tuarum, etc.,
p. 239.

PSAUME 129.

4 M. **D**

Ex profundis clamavi ad te, Domine : *
Domine, exaudi vocem me-am.

Fiant aures tuæ intendén-
tes * in vocem deprecationis
meæ.

Si iniquitates observáveris,
Dómine, * Dómine, quis susti-
nébit ?

Quia apud te propitiatio
est : * et propter legem tuam
sustinui te, Dómine.

Sustinuit ánima mea in ver-
bo ejus : * sperávit ánima mea
in Dómino.

A custódia matutina usque
ad noctem, * speret Israel in
Dómino.

Quia apud Dóminum mise-
ricórdia, * et copiosa apud
eum redemptio.

Et ipse redimet Israel, * ex
ómnibus iniquitatibus ejus,

Réquiem æternam dona eis,
Dómine, * et lux perpétua lu-
ceat eis.

FIN.

III° DIMANCHE DE CARÈME, page 207.

Comm. P

2 M. P ASSER invenit si-bi domum, et tur-
tur ni-dum ubi reponat pullos su-os; alta-ri-
a tu-a, Do-mine vir-tutum, Rex me-us et
De-us me-us : be-a-ti qui ha-bi-tant in do-
mo tu-a, in sæ-culum sæ-culi lau-
dabunt te.

II° DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE, p. 354, ligne 1^{re}.

Verset
du Grad.

Ÿ. Domine,
li-bera a-ni-mam me-am a la-
bi-is ini-quis et a lin-
gua do-lesa.

GRADUEL

XII^e DIMANCHE APRÈS LA PENTECOTE, page 356.

Andr. **D** 1. M. **D** E - us, in adju-to-ri-um me - um
 in - ten - de : Do - mine, ad ad - juvandum me fe -
 stina : Confundantur et revere - an - tur inimici
 me - i qui quæ - runt animam me - am. Ps. A - ver -
 tantur retrorsum, et e - rubescant. * Qui co - gi - tant mi -
 hi ma - la. Ÿ. Glo - ri - a Patri. e u o u a e.

XVIII^e DIM. APRÈS LA PENTECOTE, p. 371, dernière ligne.

1 M. **A** (mixt.) **A** L - LE - LU - IA. Ÿ.
 Ÿ. Ti - me - bunt Gen -
 tes ho - men - tu - um, Do - mine :
 et om - nes re - ges ter - ræ
 glo - ri - am tu -
 am.

LE VENDREDI APRÈS L'OCTAVE DU SAINT-SACREMENT.

FÊTE DU SACRÉ CŒUR DE JÉSUS.

(Double majeur.)

A PRIME.

Hymne Jam lucis, sur le chant du jour de l'Ascension,
 p. 59, avec la Doxologie commune.

Andr. **D** 1 M. **D** I - SCITE a me qui - a mi - tis sum, et
 hu - mi - lis corde. e u o u a e.
 Au R. br. Ÿ. Qui passus es pro nobis.

CAPITULE. — Cantate Dómino, quóniam mirífice fecit : an -
 nuntiáte hoc in univérſa terra. Exúlta et lauda, habitatio Sion :
 quia magnus in médio tui Sanctus Israel.

A TIERCE.

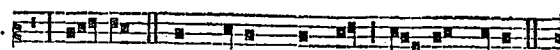
Hymne Nunc sancte, du jour de l'Ascension, p. 294, avec
 la Doxologie commune.

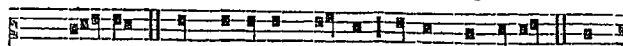
Andr. **S** 2 M. **S** ANCTI - FICA - VI lo - cum i - stum, ut sit no -
 men me - um ibi in sempi - ter - num, et permane - ant
 ocu - li me - i, et cor me - um i - bi cunctis di - ebus.
 e u o u a e.

CAPITULE. — Ecce Deus Salvátor meus, fiduciáliter agam, et
 non timébo, quia fortitúdo mea, et laus mea Dóminus, et
 factus est mihi in salútem. Hauriétis aquas in gáudio de fón -
 tibus Salvátóris.

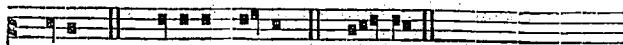
GRAD.

8*

R. *br.* 
 VE-RE * Languores nostros ipse tu-lit.



R. Ve-re.. *ÿ.* Et do-lo-res nostros ipse port-avit. * Lan-



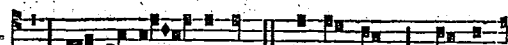
guores. *ÿ.* Glori-a Pa-tri. *R.* Ve-re.

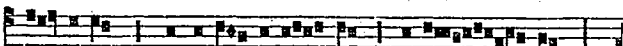
ÿ. Pósuit fines tuos pacem.

R. Et ádipe fruménti sátiat te.

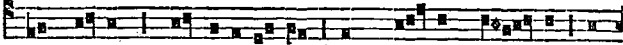
ORÉMUS. — Concéde quæsumus, omnípotens Deus : ut qui in sanctíssimo dilécti Filii tui Corde gloriántes, præcípua in nos charitátis ejus beneficia recólimus; eórum páriter et actu delectémur, et fructu. Per eúndem Dóminum.

A LA MESSE.

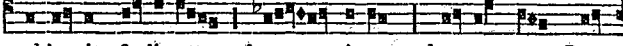
Introit. *3 M.* **M** 
 I-SE-RE - BI-TUR - se-cundum mul-ti-




tu-dinem mi-sera-ti-o-num su-a - rum;



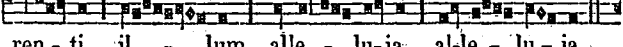
non e-nim hu-mi-li-a-vit ex cor-de su - o, et



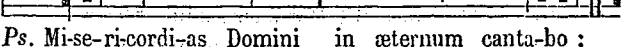
abje-cit fi-li-os ho - minum : bo-nus est Do -



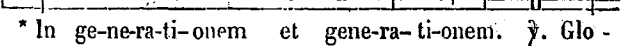
minus spe-ran-tibus in e - um; a - ni-mæ quæ -




ren-ti il - lum, alle - lu-ia, al-le - lu-ia.

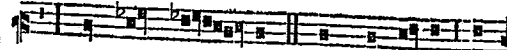


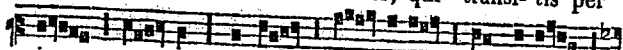
Ps. Mi-se-ri-cordi-as Domini in æternum canta-bo :




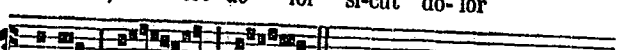
* In ge-ne-ra-ti-onem et gene-ra-ti-onem. *ÿ.* Glo -


 ri-a Patri. e u o u a e.

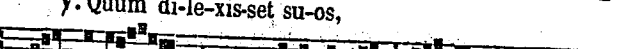
Grad. *6 M.* **O** 
 vos om - nes, qui transi-tis per

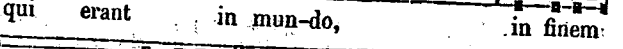

 vi - am, atten - di-te, et vide -

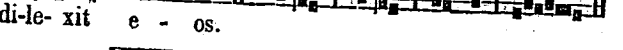


 te, si est do - lor si-cut do - lor

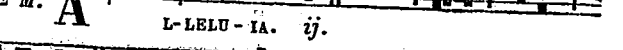

 me-us.

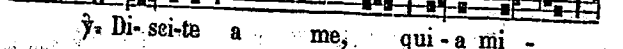
5 M. 
ÿ. Quum di-le-xis-set su-os,

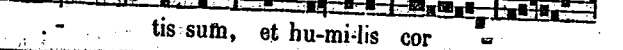

 qui erant in mun-do, in finem

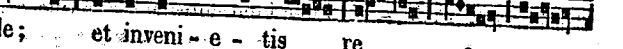

 di-le-xit e - os.

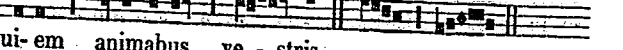


2 M. **A** 
 L-LELU-IA. *ij.*


ÿ. Di-sci-te a me, qui-a mi -


 tis-sum, et hu-mi-lis cor


 de; et inveni - e - tis re


 qui-em animabus ve - stris.


Offert. *3 M.* **B** 
 E - NEDIC, a-ni-ma me - a, Do - mi-

no, et no - li ob-li-visci
omnes retribu-ti-o-nes e - jus, qui re-plet
in bo - nis de-side - ri-um tu - um, al-
le-lu - ia.

Comm. I

7 M. I

MPRO-PE - RI-UM expecta - vit cor me -
um et mi-se-ri-am : et su-sti-nu-i qui simul
contrista - re-tur, et non fu - it : et qui conso-
la - re - tur, et non inve - ni, al -
le - lü - ia.

A SEXTÉ.

Hymne Rector potens, du jour de l'Ascension, p. 297, avec la Doxologie commune.

Ant. E

5 M. E

di-xi : Ergo sine causa justi-fica - vi
cor-me-um, et la - vi inter innocentes ma-nus me-as,
et fu-i fla-gel-la-tus to - ta di-e. e u o u a e.

CAPITULE. — Dicétis in illa die : Confitémini Dómino, et invocáte nomen ejus ; et mementóte quóniam excélsus est nomen ejus.

ñ. br. Po - su-it * Fines tu - os pacem. ñ. Po - su-it.
ÿ. Et a-dipe frumenti sa-ti-at te. * Fines. ÿ. Glori-a
Pa-tri. ñ. Po - su-it.
ÿ. Dirupísti, Dómine, vincula mea.
ñ. Tibi sacrificábo hósti-am laudis.

5 JUIN.

S. BONIFACE, ÉVÊQUE ET MART.

Aux Petites Heures, comme au Commun d'un Martyr, selon le temps, p. 9 ou 20*.*

ORÉMUS. — Deus, qui multitudínem populórum, beáti Bonifácii Mátyris tui atque Pontificis zelo, ad agnitiónem tui nóminis vocáre dignátus es : concéde propítius ; ut cujus solénnia cólimus, étiam patrocínia sentiámus. Per Dóminum. ñ. Amen.

A LA MÉSSE.

Introit. E

1 M. E

XULTA-BO in Je-ru-sa-lem, et gau -
de - bo in po - pu-lo me - o : et non
au-di-e - tur in e - o ul-tra vox fle - tus
et vox clamo - ris. E-le-cti me - i non la -
bora - bunt fru - stra, ne-que ge-nera-bunt iu* con-

tur-ba-ti-o - ne : qui - a se - men benedic-to-rum
 Do-mi-ni est, et nepo - tes e-orum cum
 e - is. *T. P.* Alle-lu-ia, al-le - lu - ia.

Ps. De-us, auribus no-stris audi-vimus : * pa-tres no-
 stri narra-verunt opus quod operatus es in di-e -
 bus e-o-rum. *ÿ.* Glori-a Pa-tri. eu oua e.

Grad.
5 M. **C** *(mixt.)* OMMU-NICAN - TES Chri-sti pas-si-o -
 ni-bus, gau - de - te,
 ut in re-ve-la-ti-o -
 ne glo - ri-æ e - jus gau-de-a-tis exul-tan-
 tes. *ÿ.* Si ex-pro-bra -
 mini in no - mi-
 ne Chri - sti, be-a-ti e -
 ri-tis : quoni-am quod est honoris,

glo - ri-æ, et vir-
 tu - tis De - i, et qui est e - jus Spi -
 ri-tus, su-per vos re-qui-es-
 cet.

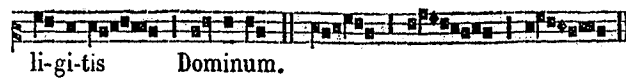
1 M. **A** L-LE - LU - IA. *ij.*

ÿ. De - clina -
 bo su-per e - um qua-si
 flu-vi-um pa - cis et qua - si tor -
 ren - tem i-nun-
 dantem glo - ri - am.

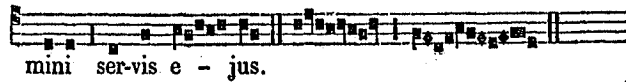
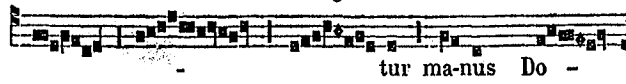
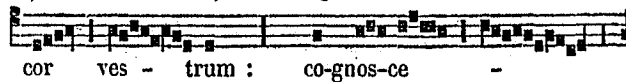
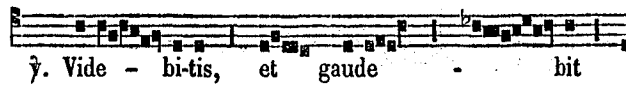
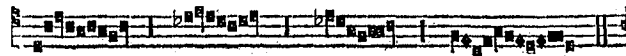
Au Temps pascal.

xiv M. **A** *(6)* LLE-LU-IA. *ij.*

ÿ. Læta-mini cum Jeru-sa-lem, et
 e-xulta - te in e - a, om-nes qui di -

1 M. **A**

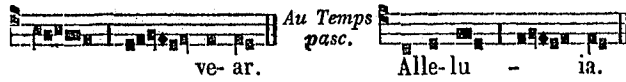
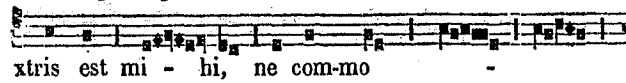
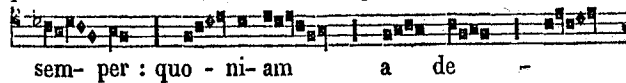
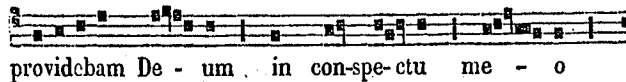
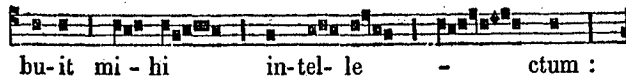
LLELU - IA.



Offert.

1 M. **B**

ENE-DI-CAM Do-minum, qui tri -



Comm.

6 M. **Q**

UI vi - cerit, da-bo e-i sede -

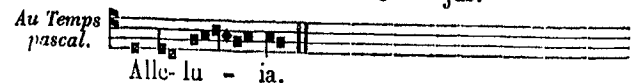
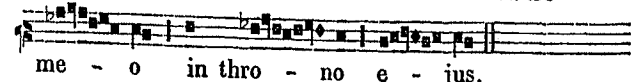
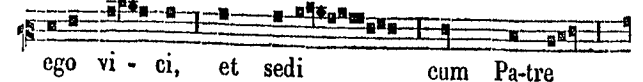
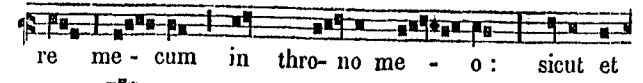


TABLE.

	Pages.		Pages.
Prières pendant la sainte Messe.	1		
I. — Manière de chanter différentes parties de l'Office et de la Messe.			
1° A L'OFFICE.			
Intonation de l'Office.	9		
— des Psaumes aux petites Heures.	10		
Chant du Capitule.	11		
— des Versets.	11		
— des Leçons.	12		
— du Martyrologe.	15		
— du <i>Benedicamus Domino</i>	14		
2° A LA MESSE.			
Chant des Oraisons.	14		
— de l'Épître.	17		
— de l'Évangile.	17		
Réponses de la Préface, du <i>Pater</i> , etc.	18		
Chant de l' <i>He, Missa est</i>	19		
II. — Ordinaire de la Messe.			
Aux Doubles et aux Fêtes solennelles.	21		
Aux Fêtes de la Sainte Vierge et dans les Octaves de Noël et du Saint-Sacrement.	25		
Aux Dimanches ordinaires, Semidoubles, etc.	27		
Aux Dimanches de l'Avent et du Carême.	29		
Pendant le Temps Pascal.	30		
Aux Fêtes simples.	32		
Aux Fêtes.	34		
MESSES AD LIBITUM.			
1 ^{re} , dite des Anges.	55		
2 ^e	58		
3 ^e	40		
1 ^{re} <i>Credo</i> , ou des Anges.	42		
2 ^e <i>Credo</i>	44		
		MESSES DE DURONT.	
		Messe du 1 ^{er} Ton ou Royale.	46
		— du 2 ^e Ton.	49
		— du 6 ^e Ton.	85
		III. — Petites Heures.	
		Prime.	57
		Tierce.	67
		Sexte.	74
		IV. — Asperston de l'Eau bénite.	
		Asperston pendant l'année.	82
		— pendant le Temps Pascal.	83
		Bénédictio du pain.	84
		V. — Chant de <i>Gloria Patri</i>.	
		Aux Répons brefs des Heures.	84
		A l'Introit de la Messe.	84
		VI. — Propre du Temps.	
		1 ^{er} Dim. de l'Avent.	88
		II ^e	91
		III ^e	94
		IV ^e	97
		La Vigile de la Nativité de N. S.	100
		LA NATIVITÉ DE N. S. D. 1 ^{re} cl.	105
		<i>A Matines</i>	105
		<i>A la Messe de Minuit</i>	130
		<i>A Laudes</i>	132
		<i>A la Messe de l'Aurore</i>	142
		<i>A la Messe du Jour</i>	145
		S. ÉTIENNE, 1 ^{er} MARTYR, D. 2 ^e cl.	148
		S. JEAN, APÔTRE ET ÉVANGÉLISTE, D. 2 ^e cl.	151
		LES SAINTS INNOCENTS, D. 2 ^e cl.	155
		S. Thomas de Cantorbéry, Ev. et M. <i>Sem</i>	157
		Le Dim. dans l'Octave de Noël.	159
		Dans l'Oct. de Noël.	161
		S. Silvestre, Pape et C., D.	161
		LA CIRCONCISION DE N. S., D. 2 ^e cl.	162
		L'Octave de S. Étienne, de S. Jean, des SS. Innocents, D.	164

	Pages.
La Vigile de l'Épiphanie.	165
L'ÉPIPHANIE DE N. S. D. 1 ^{re} cl.	165
<i>Annouce des Fêtes mobiles.</i>	168
Le Dim. dans l'Oct. de l'Épiph.	171
L'Octave de l'Épiph.	174
II ^e Dim. après l'Épiph.	174
III ^e Dim. après l'Épiph.	177
Oraisons des IV ^e , V ^e , VI ^e Dim. après l'Épiph.	179
Dimanche de la Septuagésime.	179
— de la Sexagésime.	183
— de la Quinquagésime.	186
Le Mercredi des Cendres.	190
<i>Bénédictio et distribution des</i> <i>Cendres.</i>	190
<i>Messe.</i>	192
I ^{er} Dim. de Carême.	195
II ^e — — — — —	200
III ^e — — — — —	204
IV ^e — — — — —	208
Dim. de la Passion.	211
<i>Le Vendredi après la Passion.</i> N. D. des Sept douleurs.	455
Dimanche des Rameaux.	217
<i>A la Bénédiction des Rameaux.</i>	218
<i>A la Procession.</i>	220
<i>A la Messe.</i>	226
LE JEUDI SAINT. <i>Aux Heures.</i>	232
<i>A la Messe.</i>	234
<i>A la Procession au Tombeau.</i>	236
<i>A Vêpres.</i>	236
<i>Au dépouillement des Autels.</i>	240
LE VENDREDI SAINT. <i>A l'Office.</i>	242
<i>A l'Adoration de la Croix.</i>	246
<i>A la Procession au Tombeau.</i>	254
LE SAMEDI SAINT. <i>A l'Office.</i>	255
<i>Bénédictio des Fonts Bap-</i> <i>teux.</i>	258
<i>Litanies des Saints.</i>	259
<i>A la Messe.</i>	262
<i>A Vêpres.</i>	265
LE SAINT JOUR DE PÂQUES. Le Lundi de Pâques.	268
Le Mardi de Pâques.	269
Dim. de Quasimodo.	272
II ^e Dim. après Pâques.	275
III ^e — — — — —	277
IV ^e — — — — —	279
V ^e — — — — —	281
Les trois jours des Rogations. <i>Procession des Rogations.</i>	284
<i>Litanies des Saints.</i>	285

	Pages.
<i>Messe de la Station.</i>	292
L'ASCENSION DE N. S. D. 1 ^{re} cl.	294
Le Dim. dans l'Oct. de l'Ascen-	298
sion.	300
La Vigile de la Pentecôte.	302
LE SAINT JOUR DE LA PENTE-	302
COTE, D. 1 ^{re} cl.	307
Le Lundi de la Pentecôte.	307
Le Mardi de la Pentecôte.	309
La Fête de la Sainte Trinité.	310
Le 1 ^{er} Dim. après la Pentecôte.	315
LA FÊTE DU TRES-SAINTE SA-	317
CREMENT, D. 1 ^{re} cl.	317
<i>Aux Heures.</i>	517
<i>A la Messe.</i>	519
<i>A la Procession.</i>	324
Le Dim. dans l'Oct. du Saint-	333
Sacrement.	333
La Fête du Sacré Cœur de Jésus	335
(au Propre des Diocèses). III ^e Dim. après la Pentecôte.	335
IV ^e — — — — —	338
V ^e — — — — —	340
VI ^e — — — — —	342
VII ^e — — — — —	345
VIII ^e — — — — —	347
IX ^e — — — — —	349
X ^e — — — — —	351
XI ^e — — — — —	353
XII ^e — — — — —	356
XIII ^e — — — — —	359
XIV ^e — — — — —	361
XV ^e — — — — —	363
XVI ^e — — — — —	365
XVII ^e — — — — —	368
XVIII ^e — — — — —	370
XIX ^e — — — — —	375
XX ^e — — — — —	375
XXI ^e — — — — —	378
XXII ^e — — — — —	381
XXIII ^e — — — — —	383
XXIV ^e et les derniers.	385
VII. — Propre des Saints.	
FÊTES MOBILES.	
2 ^e Dim. après l'Épiph. FÊTE DU	441
S. NOM DE JÉSUS, D. 2 ^e cl.	441
<i>Vendredi après la Passion.</i> N. D.	455
des Sept Douleurs, D. m.	455
3 ^e Dim. après Pâques. FÊTE DU	467
PATRONAGE DE S. JOSEPH, D.	467
2 ^e cl.	467
1 ^{er} Dim. de Juillet. FÊTE DU	520
PREMIER SAINTE DE N. S., D. 2 ^e cl.	520

	Pages.
<i>Dim. dans l'Oct. de l'Assompt.</i> S. Joachim, Conf., D. m.	566
<i>Dim. dans l'Oct. de la Nativité.</i> Fête du S. Nom de Marie, D. m.	580
5 ^e Dim. de Septembre. N. D. des	582
Sept Douleurs, D. m.	582
1 ^{er} Dim. d'Octobre. Fête du Saint	594
Rosaire, D. m.	594
<i>Dim. après l'Oct. de la Toussaint.</i> L'ANNIVERSAIRE DE LA DÉ-	615
DICACE DES ÉGLISES, D. 1 ^{re} cl.	615
FÊTES DU MOIS DE NOVEMBRE.	
29. La Vigile de S. André, Ap.	387
30. S. André, Ap., D. 2 ^e cl.	388
FÊTES DU MOIS DE DÉCEMBRE.	
2. S ^e Bibiane, V. M., Sem.	389
3. S. François-Xavier, C., D.	390
4. S. Pierre Chrysologue, É. et	390
D., D.	390
6. S. Nicolas, É. et C., D.	391
7. S. Ambroise, É. et D., D.	392
8. L'IMMACULÉE CONCEPTION DE	393
LA SAINTE VIERGE, D. 2 ^e cl.	393
11. S. Damase, Pape et C., Sem.	398
13. S ^e Lucie, V. M., D.	398
16. S. Eusèbe, É. et M., Sem.	399
20. La Vigile de S. Thomas, Ap.	399
21. S. Thomas, Ap., D. 2 ^e cl.	399
FÊTES DU MOIS DE JANVIER.	
Le 2 ^e Dim. après l'Épiph. FÊTE	401
DU S. NOM DE JÉSUS, D. 2 ^e cl.	401
4. S. Tite, É. et C., D.	401
14. S. Hilaire, É. et D., D.	407
15. S. Paul, 1 ^{er} Ermite, D.	407
16. S. Marcel, Pape et M., Sem.	408
17. S. Antoine, Abbé, D.	409
18. La Chaire de S. Pierre, à	409
Rome, D. m.	409
19. S. Canut, Roi et M., Sem.	412
<i>ad lib.</i>	412
20. SS. Fabien et Sébastien, MM.,	412
D.	412
21. S ^e Agnès, V. et M., D.	414
22. SS. Vincent et Anastase, MM.,	416
Sem.	416
23. S. Raymond de Pennafort,	417
C., Sem.	417
24. S. Timothée, E. et M., D.	417
25. La Conversion de S. Paul,	417
Ap., D. m.	417
26. S. Polycarpe, E. et M., D.	419
27. S. Jean Chrysostome, E. et	419
D., D.	419
28. S ^e Agnès, V. et M., 2 ^e fête,	421
S.	421
29. S. François de Sales, É. et	422
C., D.	422
30. S ^e Martine, V. et M., Sem.	422
31. S. Pierre Nolasque, C., D.	422
FÊTES DU MOIS DE FÉVRIER.	
1. S. Ignace, É. et M., D.	422
2. LA PRÉSENTATION DE LA SAINTE	424
VIERGE, D. 2 ^e cl.	424
<i>Distribution des Cierges et Pro-</i> <i>cession.</i>	425
<i>Messe.</i>	429
3. S. Blaise, É. et M., S.	432
4. S. André Corsini, É. et C., D.	432
5. S ^e Agathe, V. et M., D.	432
6. S ^e Dorothee, V. et M., S.	435
7. S. Romuald, Abbé, D.	435
8. S. Jean de Matha, C., D.	436
9. S ^e Apolline, V. et M., S.	436
10. S. Scholastique, V., D.	436
14. S. Valentin, Prêtre et M.,	436
S.	436
15. SS. Faustin et Jovite, MM.,	437
S.	437
18. S. Siméon, É. et M., S.	437
22. La Chaire de S. Pierre, à	437
Antioche, D. m.	437
23. S. Pierre Damien, É. et D., D.	437
23. La Vigile de S. Matthias, Ap.	437
24. S. Matthias, Ap., D. 2 ^e cl.	438
FÊTES DU MOIS DE MARS.	
Le Vendredi après la Passion.	455
N. D. des Sept Douleurs, D. m.	455
4. S. Casimir, C., Sem.	458
7. S. Thomas d'Aquin, C. et D.,	438
D.	438
7. S ^e Perpétue et S ^e Félicité,	439
MM.	439
8. S. Jean de Dieu, C., D.	439
9. S ^e Françoise, Veuve rom., D.	439
10. Les SS. Quarante Martyrs,	440
Sem.	440
12. S. Grégoire, Pape et D., D.	441
17. S. Patrice, É. et C., Sem.	442
19. S. JOSEPH, C., ÉPOUX DE LA	442
SAINTE VIERGE, D. 2 ^e cl.	442
21. S. Benoît, Abbé, D.	445
25. L'ANNONCIATION DE LA SAINTE	446
VIERGE, D. 2 ^e cl.	446

	Pages.	Pages.
FÊTES DU MOIS D'AVRIL.		
<i>Le 5^e Dim. après Pâques. FÊTE</i>		
<i>du PATRONAGE DE S. JOSEPH,</i>		
<i>D. 2^e cl.</i>	467	
2. S. François de Paule, C., D.	462	
4. S. Isidore, É. et D., D.	462	
5. S. Vincent Ferrier, C., D.	465	
11. S. Léon 1 ^{er} , Pape et D., D.	463	
13. S. Herménégilde, M., Sem.	463	
14. SS. Tiburce, Valérien, etc.,		
MM., S.	464	
17. S. Anicet, Pape et M., S.	464	
21. S. Anselme, É. et D., D.	464	
22. SS. Sotér et Caius, Pont. et		
MM., Sem.	464	
23. S. Georges, M., Sem.	465	
24. S. Fidèle de Sigmaringen,		
M., D.	465	
25. S. Marc, Évang., D. 2 ^e cl.	465	
26. SS. Clet et Marcellin, Pont.		
et MM., Sem.	466	
28. S. Vital, M., S.	466	
29. S. Pierre, M., D.	466	
30. S ^e Catherine de Sienne, V.,		
D.	467	
FÊTES DU MOIS DE MAI.		
1. S. PHILIPPE ET S. JACQUES,		
Ap., D. 2 ^e cl.	471	
2. S. Athanase, É. et D., D.	474	
3. L'INVENTION DE LA SAINTE		
Croix, D. 2 ^e cl.	475	
4. S ^e Monique, Veuve, D.	477	
5. S. Pie V, Pape et C., D.	478	
6. S. Jean devant la Porte-Lati-		
ne, D. m.	478	
7. S. Stanislas, É. et M., D.	478	
8. L'Apparition de S. Michel,		
Arch., D. m.	479	
9. S. Grégoire de Nazianze, É.		
et D., D.	483	
10. S. Antonin, É. et C., D.	483	
12. SS. Nérée, Achillée, etc.,		
MM., Sem.	483	
14. S. Boniface, M., S.	485	
16. S. Ubald, É. et C., Sem.	485	
17. S. Pascal Baylon, C., D.	485	
18. S. Venant, M., D.	485	
19. S. Pierre Célestin, Pape et		
C., D.	486	
20. S. Bernardin de Sienne, C.,		
Sem.	486	
25. S. Grégoire VII, Pape et C.,		
D.	486	
FÊTES DU MOIS DE JUIN.		
2. SS. Marcellin, Pierre et Éras-		
me, MM., S.	490	
4. S. François Caracciolo, C., D.	490	
6. S. Norbert, É. et C., D.	493	
9. SS. Prime et Félicien, MM.,		
S.	494	
10. S ^e Marguerite, reine d'É-		
cosse, Sem.	495	
11. S. Barnabé, Apôtre, D. m.	495	
12. S. Jean de S. Facond, C., D.	496	
13. S. Antoine de Padoue, C., D.	496	
14. S. Basile le Grand, É. et D., D.	496	
15. SS. Guy, Modeste et Cres-		
cence, MM., S.	498	
18. SS. Marc et Marcellin, MM.,		
S.	498	
19. S ^e Julienne de Falconéri,		
V., D.	499	
19. S. Gervais et S. Protais,		
MM.	500	
20. S. Silvère, Pape et M., S.	500	
21. S. Louis de Gonzague, C., D.	500	
22. S. Paulin, É. et C., S.	503	
23. La Vigile de S. Jean-Baptiste.	503	
24. LA NATIVITÉ DE S. JEAN-		
BAPTISTE, D. 1 ^{re} cl.	505	
25. S. Guillaume, Abbé, D.	509	
26. SS. Jean et Paul, MM., D.	509	
28. S. Léon, Pape et C., Sem.	512	
28. La Vigile des SS. Apôtres		
Pierre et Paul.	512	
29. S. PIERRE ET S. PAUL, APO-		
TRES, D. 1 ^{re} cl.	513	
30. La Commém. de S. Paul,		
Ap., D. m.	517	
FÊTES DU MOIS DE JUILLET.		
<i>Le 1^{er} Dim. de Juill. FÊTE DU</i>		
<i>PRÉCIEUX SANG DE N. S.,</i>		
<i>D. 2^e cl.</i>	520	
1. L'Octave de S. Jean-Baptiste,		
D.	524	
2. LA VISITATION DE LA SAINTE		
VIERGE, D. 2 ^e cl.	525	
3, 4, 5. Dans l'Octave des SS. A-		
pôtres, Sem.	525	
6. L'Octave des SS. Apôtres, D.	526	

	Pages.	Pages.
FÊTES DU MOIS DE JUIN.		
8. S ^e Élisabeth, reine de Por-		
tugal, Veuve, Sem.	528	
10. Les sept Frères MM., SS ^{es} Ru-		
fine et Seconde, V. M. Sem.	529	
11. S. Pie, Pape et M., S.	530	
12. S. Jean Gualbert, Abbé, D.	530	
13. S. Anaclet, Pape et M., Sem.	530	
14. S. Bonaventure, É. et D., D.	530	
15. S. Henri, Empereur, C., Sem.	532	
16. N. D. du Mont-Carmel, D. m.	532	
17. S. Alexis, C., Sem.	534	
18. S. Camille de Lellis, C. D.	534	
19. S. Vincent de Paul, C., D.	535	
20. S. Jérôme Émilien, C., D.	535	
20. S ^e Marguerite, V. M.	538	
21. S ^e Praxède, V., S.	538	
22. S ^e Marie-Madeleine, D.	538	
23. S. Apollinaire, É. et M., D.	540	
24. La Vigile de S. Jacques, Ap.	542	
25. S. JACQUES LE MAJEUR, AP.,		
D. 2 ^e cl.	542	
25. S. Christophe, M.	543	
26. S ^e Anne, Mère de la Sainte		
Vierge, D.	543	
27. S. Pantaléon, Mart., S.	544	
28. SS. Nazaire, Celse, etc., MM.,		
Sem.	544	
29. S ^e Marthe, V., Sem.	545	
30. SS. Abdon et Sennen, MM.,		
Sem.	545	
31. S. Ignace, C., D.	546	
FÊTES DU MOIS D'AOUT.		
1. S. Pierre aux Liens, D. m.	547	
2. S. Alphonse Marie de Li-		
guori, É. et C., D.	548	
3. L'Invention du Corps de		
S. Étienne, M., Sem.	551	
4. S. Dominique, C., D.	551	
5. La Dédicace de N. D. des		
Neiges, D. m.	552	
6. La Transfiguration de N. S.,		
D. m.	552	
7. S. Gaétan, C., D.	556	
8. SS. Cyriaque, Large et Sma-		
ragde, MM., Sem.	556	
9. La Vigile de S. Laurent, M.	558	
10. S. LAURENT, M., D. 2 ^e cl.	558	
12. S ^e Claire, V., D.	561	
14. La Vigile de l'Assomption.	561	
15. L'ASSOMPTION DE LA SAIN-		
TE VIERGE, D. 1 ^{re} cl.	562	
<i>Le Dim. dans l'Oct. de l'Assompt.</i>		
<i>S. Joachim, C., D. m.</i>	566	
16. S. Hyacinthe, C., D.	567	
FÊTES DU MOIS DE SEPTEMBRE.		
<i>Le 3^e Dim. de Septembre. Fête</i>		
<i>des Sept douleurs de la</i>		
<i>Sainte Vierge, D. m.</i>	582	
1. S. Gilles, Abbé, S.	575	
2. S. Étienne, roi de Hongrie,		
C., Sem.	576	
5. S. Laurent Justinien, É. et		
C., Sem.	576	
8. LA NATIVITÉ DE LA SAINTE		
VIERGE, D. 2 ^e cl.	576	
<i>Le Dim. dans l'Oct. de la Nativ.</i>		
<i>Fête du saint nom de</i>		
<i>Marie., D. m.</i>	580	
10. S. Nicolas de Tolentino, C.,		
D.	580	
14. L'Exaltation de la Sainte		
Croix, D. m.	580	
15. L'Octave de la Nativité, D.	582	
16. SS. Corneille et Cyprien, É.		
et MM., Sem.	584	
17. L'Impression des Stigmates		
de S. François d'Assise,		
D.	584	
18. S. Joseph de Cupertino, C.,		
D.	584	
19. S. Janvier, É. et ses Comp.,		
MM. D.	587	
20. S. Eustache et ses Comp.,		
MM., D.	587	
20. La Vigile de S. Matthieu,		
Ap.	587	
21. S. MATTHIEU, AP. ET ÉVANG.,		
D. 2 ^e cl.	587	

	Pages.		Pages.
22. S. Thomas de Villeneuve, É. et C., D.	589	4. S. Charles Borromée, Év. et C., D.	614
22. S. Maurice et ses Comp., MM.	589	8. L'Octave de la Toussaint, D. Le Dim. après l'Oct. de la Toussaint. L'ANNIVERSAIRE DE LA DÉDIC. DES ÉGLISES. D. 1 ^{re} cl.	615
23. S. Lin, Pape et M., Sem.	589	9. La Dédicace de la Basilique du Sauveur. D.	615
24. N. D. de la Merci, D. m.	589	10. S. André Avellin, C., Sem.	615
26. SS. Cyrien et Justine, MM. S. Sem.	590	11. S. Martin de Tours, É. et C., D.	615
27. S. Côme et S. Damien, MM. Sem.	590	12. S. Martin, Pape et M., Sem.	617
28. S. Wenceslas, Duc, M., Sem.	591	13. S. Didace, C., Sem.	618
29. LA DÉDICACE DE S. MICHEL, ARCH., D. 2 ^e cl.	591	15. S ^e Gertrude, V. D.	618
30. S. Jérôme, Prêtre et D., D.	594	17. S. Grégoire Thaumaturge, É. et C., Sem.	618
FÊTES DU MOIS D'OCTOBRE.			
Le 1 ^{re} Dim. d'Octobre. Fête du saint Rosaire, D. m.	594	18. La Dédicace des basiliques de S. Pierre et S. Paul, D.	618
1. S. Remi, É. et C., D.	595	19. S ^e Élisabeth, Veuve, D.	618
2. Les Saints Anges Gardiens, D.	595	20. S. Félix de Valois, C., D.	619
4. S. François d'Assise, C., D.	597	21. La Présentation de la Sainte Vierge, D. m.	619
5. S. Placide et ses Comp., M. S.	599	22. S ^e Cécile, V. et M., D.	619
6. S. Bruno, C., D.	599	23. S. Clément, Pape et M., D.	621
7. S. Marc, Pape et C., S.	600	23. S ^e Félicité, M.	623
8. S ^e Brigitte, Veuve, D.	600	24. S. Jean de la Croix, C., D.	624
9. SS. Denis, Rustique et Eleuthère, MM., Sem.	600	25. S ^e Catherine, V. et M., D.	624
10. S. François de Borgia, C., Sem.	601	26. S. Pierre d'Alexandrie, É. et M., S.	624
13. S. Edouard, Roi, C., Sem.	601	VIII. — Commém. des Saints.	
14. S. Calixte, Pape et M., D.	601	Com. de la Vigile d'un Apôtre.	1 ^e
15. S ^e Thérèse, V., D.	602	Com. des Apôtres et Évang., hors du C. P.	2 ^e
17. S ^e Hedwige, Veuve, Sem.	602	Com. des Apôtres, en T. P.	8 ^e
18. S. Luc, ÉVANGÉL., D. 2 ^e cl.	602	Com. d'un Mart. hors du T. P.	9 ^e
19. S. Pierre d'Alcantara, C., D.	603	Pour un Mart. Pont.	
20. S. Jean de Kenti, C., D.	603	1 ^{re} Messe Statuit.	11 ^e
21. S. Hilarion, Abbé, S.	605	2 ^e Messe Sacerdotes.	14 ^e
21. S. Ursule et ses Compagnes, MM.	606	Pour un Mart. non Pont.	
25. S. Chrysanthé et S ^e Darie, MM., S.	606	1 ^{re} Messe In virtute.	16 ^e
26. S. Évariste, Pape et M., S.	606	2 ^e Messe Lestabilur.	18 ^e
27. La Vigile des Ap. SS. Simon et Jude.	606	Com. des Mart. en T. P.	20 ^e
28. S. SIMON ET S. JUDE, APÔTRES, D. 2 ^e cl.	607	Messe Protezisti, p. un M.	22 ^e
51. La Vigile de la Toussaint.	608	Messe Sancti, p. plus. M.	24 ^e
FÊTES DU MOIS DE NOVEMBRE.			
1. LA FÊTE DE TOUS LES SAINTS, D. 1 ^{re} cl.	609	Com. de plus. Martyrs, hors du T. P.	26 ^e
2. La Commém. de tous les Fidèles défunts, D.	614	1 ^{re} Messe Intret.	28 ^e
		2 ^e — Sapientiam	31 ^e
		3 ^e — Salus.	33 ^e
		Com. d'un Conf. Pont.	56 ^e
		1 ^{re} Messe Statuit.	38 ^e
		2 ^e — Sacerdotes sui.	41 ^e
		Com. des Docteurs M. In medio.	44 ^e
		Com. d'un Conf. non Pont.	47 ^e
		1 ^{re} Messe Os justit.	49 ^e
		2 ^e — Justus.	52 ^e

	Pages.		Pages.
Com. des Abbés M. Os justit.	53 ^e	XI. — Processions.	
Com. des Vierges.	58 ^e	Proces. de la Purification.	426
Pour une Vierge Mart.		Proces. des Rameaux.	220
1 ^{re} Messe Loquebar.	60 ^e	Proces. au Tombeau, le Jeudi Saint.	256
2 ^e — Meexpectaverunt.	64 ^e	Proces. au Tombeau, le Vendredi Saint.	254
Pour plus. Vierges M.	67 ^e	Proces. aux Fonts baptism., le Samedi Saint.	258
1 ^{re} Messe Dilaxisti.	67 ^e	Proces. aux Fonts baptism., la Vigile de la Pentec.	500
2 ^e Messe Vultum.	70 ^e	Proces. des Rogations et de saint Marc.	281
Com. des saintes Femmes.	75 ^e	Proces. du S. Sacrement.	524
Messe pour une S. F. Mart. Me expectaverunt.	75 ^e	XII. — Faunes.	
Messe pour une S. F. non Mart. Cognovi.	76 ^e	119. Ad Dominum.	236
Com. de la Dédicace d'une Église.	80 ^e	118. Beati immaculati.	62
Com. de la Sainte Vierge.	85 ^e	Legem pone.	70
Messe de l'Avent à Noël.	89 ^e	Defecit.	77
— de Noël à la Purification.	90 ^e	Mirabilia.	253
Messe de la Purification à Pâques.	93 ^e	84. Benedixisti, Domine.	418
Messe de Pâques à la Pentecôte.	94 ^e	95. Cantate Domino... cantate.	425
Messe de la Pentecôte à l'Avent.	96 ^e	149. Cantate Domino... laus ejus.	438
III. — Messes Votives.		97. Cantate Domino... quia.	436
Messe vot. de la Sainte Trinité.	98 ^e	18. Celi enarrant.	410
— d'Action de grâces.	100 ^e	115. Credidi.	256
— du Saint-Esprit.	100 ^e	129. De profundis.	151 ^e et 166 ^e
— du Saint Sacrement.	102 ^e	62. Deus, Deus meus, ad te.	134
— de la Croix.	105 ^e	21. Deus, Deus meus, respice.	240
— de la Passion.	107 ^e	69. Deus in adjutorium.	289
— des Anges.	111 ^e	55. Deus, in nomine tuo.	61
— des SS. Apôtres Pierre et Paul.	113 ^e	71. Deus, judicium tuum.	117
— pour une nécessité quelconque.	114 ^e	66. Deus misereatur nostri.	435
— pour la rémission des péchés.	116 ^e	109. Dixit Dominus.	451
— pour la paix.	117 ^e	140. Domine, clamavi ad te.	237
— en temps de mortalité et de peste.	120 ^e	23. Domini est terra.	140 ^e
Messe DE MARIAGE.	122 ^e	92. Dominus regnavit, decorem.	132
III. — Messes pour les Enfants, et Ordre des Funérailles.		139. Eripe me, Domine.	257
Messe pour les défunts. Requiem.	125 ^e	44. Eructavit cor meum.	111
des Funérailles pour un Adulte.	131 ^e	99. Jubilate Deo... servite.	433
Absoute, le Corps non présent.	158 ^e	121. Lætatus sum.	452
de la Sépulture des Enfants.	159 ^e	147. Lauda, Jerusalem.	454
		148. Laudate Dominum de caelis.	137 et 141 ^e
		150. Laudate Dominum in sanctis.	138
		416. Laudate Dominum, omnes gentes.	265
		112. Laudate, pueri.	452
		47. Magnus Dominus.	416
		50. Miserere mei... secundum magnam.	239 et 166 ^e

TABLE.

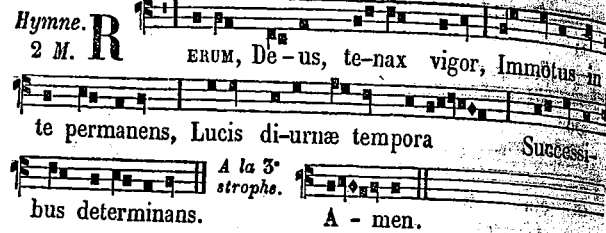
	Pages.
98. Misericordias Domini.	122
126. Veni Dominus.	453
3. Quare fremuerunt.	109
94. Venite, exultemus.	105
141. Voce mea... ad Dominum.	238
XIII. — Cantiques.	
Benedicite, omnia opera.	135
Benedictus Dominus.	140
MAGNIFICAT.	239 et 165*
XIV. — Hymnes.	
Eterne Rex Altissime.	329
A solis ortus cardine.	139
Ave, maris Stella.	160*
Jam lucis orto sidere.	57
Jesu, Redemptor omnium.	107
Nunc, sancte, nobis.	67
O Redemptor.	148*
Pange, lingua... Corporis.	325
<i>Tantum ergo</i>	325 et 153*
Pange, lingua... Lauream.	251
Rector potens.	74
Sacris solemniis.	326
— <i>Autre chant</i>	154*
<i>Panis angelicus</i>	327
— <i>Autre chant</i>	155*
Santis humanae sator.	529
TE DEUM.	144*
Veni, CREATOR.	143*
Verbum supernum.	327
<i>O Salutaris Hostia</i>	328 et 154*
Vexilla regis.	254
XV. — Proses.	
Dies iræ.	127*
Inviolata.	161*
Lauda, Sion.	520
— <i>Chant des Manuscrits</i>	150*
Stabat mater.	458
Veni, sancte Spiritus.	158
Victimæ Paschali.	206
XVI. — Litanies.	
Litanies des Saints.	239
Litanies des Saints, le Samedi. Saint.	239
XVII. — Annonce des fêtes solennelles le jour de l'Épiphanie. 165	
XVIII. — Antienne et Verses diverses.	
EN L'HONNEUR DU SAINT-SACRAMENT.	
Ave verum.	156*
Tantum ergo.	325 et 153*
O Salutaris Hostia.	328 et 154*
Panis Angelicus.	327 et 155*
EN L'HONNEUR DE LA SAINTE VIERGE.	
Alma Redemptoris.	158*
Ave, Regina cœlorum.	158*
Inviolata.	161*
Regina cœli.	158*
Salve, Regina.	159*
Sub tuum.	160*
POUR DIVERSES NÉCESSITÉS.	
<i>Ant.</i> Tu es Petrus pour le Souverain Pontife et l'Église.	154*
<i>Ant.</i> Domine salvum nosse de Chef de l'État.	154*
<i>Ant.</i> Da pacem pour la paix.	154*
<i>Trait</i> Domine, non secundum pour la rémission des péchés.	154*
<i>Ant.</i> Ne reminiscaris.	154*
Parce Domine pour implorer la miséricorde de Dieu.	154*
<i>Rép.</i> Libera me pour les Défunts.	154*

FIN DE LA TABLE.

ejus : et regnabit in domo Jacob in ætænum, et regni ejus non erit finis.

*Ant. br. et 7. selon le Temps, Com. de la S^{te} Vierge, p. 88.
Pendant le Carême, None et Vêpres se chantent avânt-midi.*


A NONE.

Hymne.  **R**ERUM, De-us, te-nax vigor, Immotus in te permanens, Lucis di-urnæ tempora Successibus determinans. *A la 3^e strophe.* A - men.

Largire lumen vespere,
Quo vita nusquam decadat,
Sed præmium mortis sacræ,
Perennis instet glória.

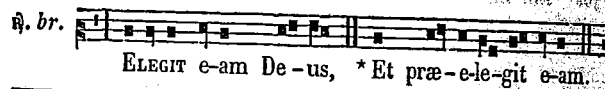
Jesu, tibi sit glória,
Qui natus es de Virgine,
Cum Patre et almo Spiritu,
In sempiterna sæcula. Amen.

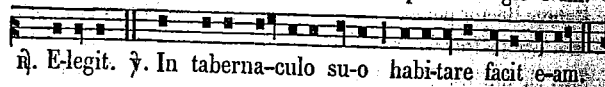
Ant. Ecce ancilla Domini, 5^e des Vêpres, p. 453.

Finale du Psaume.  e u o u a e.

Suite du Ps. 118. Mirabilia, au Jeudi saint, à None, p. 232.

CAPITULE. — Egrediétur virga de radice Jesse, et flos de radice ejus ascendet. Et requiescet super eum Spiritus Domini.

Ant. br.  ELEGIT e-am De-us, * Et præ-e-le-git e-am.

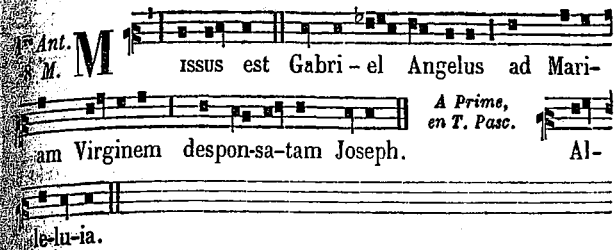
Ant. 7.  E-legit. 7. In taberna-culo su-o habi-tare facit e-am.

* Et. 7. Glori-a Pa-tri. *Ant.* Elegit.

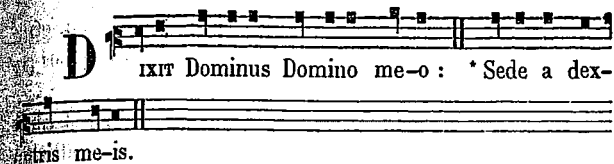
7. Diffúsa est grátia in lábiis tuis.

Ant. Proptérea benedixit te Deus in ætænum.

A VÊPRES.

Ant. M.  **M**issus est Gabri-el Angelus ad Mari-am Virginem despon-sa-tam Joseph. *A Prime, en T. Pasc.* Alle-lu-ia.

PSAUME 109.

D.  **D**IXIT Dominus Domino me-o : * Sede a dextris me-is.

Donec ponam inimicos tuos, *
tabellum pedum tuorum.

Virgam virtutis tuæ emittet
Dominus ex Sion : * dominare
in medio inimicorum tuorum.

Tecum principium in die
virtutis tuæ in splendoribus
sanctorum : * ex útero ante
luciferum genui te.

Juravit Dominus, et non

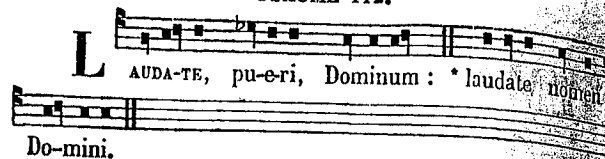
pœnitêbit eum : * Tu es sacer-
dos in ætænum secundum ór-
dinem Melchisedech.

Dominus a dextris tuis, *
confrégit in die iræ suæ reges.
Judicabit in nationibus, im-
plêbit ruinas : * conquassabit
cápita in terra multorum.

De torrente in via bibit : *
proptérea exaltabit caput.

Ant. M.  **A** - ve, Ma-ri - a, gra-ti - a ple - na : Domi-nus te - cum : benedicta tu in mu - li - e - ri - bus. *A Tierce, en T. Pasc.* Alle-lu-ia.

PSAUME 112.



Sit nomen Dómini benedictum, * ex hoc nunc, et usque in sæculum.

A solis ortu usque ad occásurum, * laudabile nomen Dómini.

Excelsus super omnes gentes Dóminus, * et super caelos glória ejus.

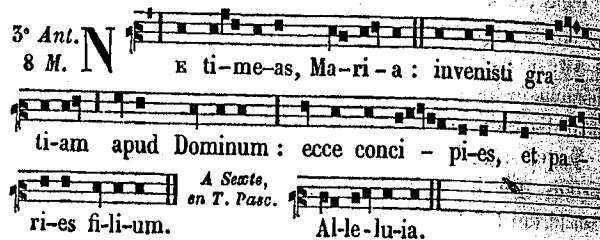
Quis sicut Dóminus Deus noster, qui in altis hábitat : *

et humilia respicit in caelo et in terra ?

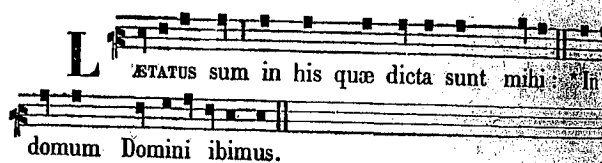
Súscitans a terra inopem, * et de stercore érigens pauperem :

Ut cóllocet eum cum principibus, * cum principibus pópuli sui.

Qui habitare facit sterilem in domo, * matrem filiorum lætántem.



PSAUME 121.



Stantes erant pedes nostri, * in átriis tuis, Jérusalem.

Jérusalem, quæ ædificátur

ut civitas : * cujus participatio ejus in idipsum.

Illæ enim ascenderunt tri-

bus, tribus Dómini : * testimónium Israel ad confiténdum nómini Dómini.

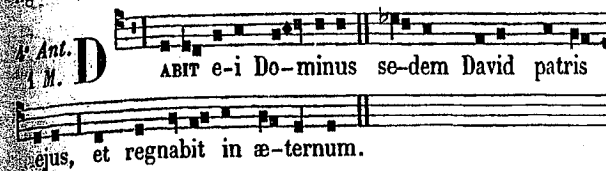
Quia illic sedérunt sedes in iudicio, * sedes super domum David.

Rogáte quæ ad pacem sunt Jérusalem, * et abundantia diligéntibus e.

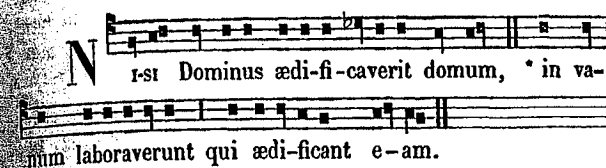
Fiat pax in virtute tua : * et abundantia in túrribus tuis.

Propter fratres meos et próximos meos, * loquébar pacem de te.

Propter domum Dómini Dei nostri, * quæsivi bona tibi.



PSAUME 126.



Nisi Dóminus custodier itcivitatem, * frustra vigilat qui custódit eam.

Vanum est vobis ante lucem surgere : * surgite postquam sederitis, qui manducátis panem dolóris,

Cum dederit diléctis suis somnum : * ecce hæreditas Dó-

mini, filii; merces, fructus ventris.

Sicut sagittæ in manu pó-tentis, * ita filii excussórum.

Beátus vir qui implévit desiderium suum ex ipsis : * non confundétur cum loquétur inimicis suis in porta.



PSAUME 147.

LAUDA, Jerusa-lem, Dominum : * lauda. De-um tu-um, Si-on.

Quóniam confortávit seras portárum tuárum : * benedixit filiis tuis in te.

Qui pósuit fines tuos pacem, * et ádipe fruménti sátiat te.

Qui emittit elóquium suum terræ : * velóciter currit sermo ejus.

Qui dat nivem sicut lanam : * nébulam sicut cinerem spargit.

CAPITULE. — Ecce virgo concípiet, et páriet filium, et vocábitur nomen ejus Emmánuel. Bútyrum et mel cómedet, et sciát reprobáre malum, et eligere bonum.

Hymne Ave, maris, p. 160. La 1^{re} strophe se dit à genoux.*
 ŷ. Ave, María, grátia plena. R̄. Dóminus tecum.

Ant.
 7 M. **G** ABRI-EL An-gelus locu-tus est Ma-ri-æ, dicens : Ave, gra-ti-a ple-na : Dominus te-cum bene-dicta tu in mu-li-e-ribus.

M A-GNI-FICAT * anima me-a Dominum.

Et e-xultavit spi-ri-tus me-us, etc., *au Jeudi-Saint.*

ORÉMS. — Deus, qui de beátæ Mariæ Virginis útero Verbum tuum, Angelo nuntiánte, carnem suscipere voluisti : præsta supplicibus tuis ; ut qui vere eam Genitricem Dei crédimus, ejus apud te intercessiónibus adjuvémur. Per eúdem.

LE VENDREDI APRÈS LE DIMANCHE DE LA PASSION.

FÊTE DE NOTRE-DAME DES SEPT DOULEURS.

(Double majeur.)

A TIERCE.

Hymne Nunc sancte, au Com. de la Sainte Vierge, p. 86.*

Ant.
 2 M. **D** I - LECTUS me - us can - didus et rubi - cun - dus : comæ capi - tis ejus, sicut purpura Regis vincta ca - ng - libus. e u o u a e.

CAPITULE. — Quis crédidit auditui nostro? et bráchium Dómini cui revelátum est? Et ascéndet sicut virgúltum coram eo, et sicut radix de terra sitiénti.

br. **P** OSU-IT me * De - so - la - tam. R̄. Posu-it. Tota di - e mœrore confectam. * De - so - la - tam. Glori - a Pa - tri. R̄. Posu-it.

ŷ. Fácies mea intúmuit a fletu.

R̄. Et pálpebræ meæ caligavérunt.

ORÉMS. — Deus, in cujus passióne, secúndum Simeónis prophétiam, dulcissimam ánimam gloriósæ Virginis et Matris Mariæ doloris gládius pertransívit : concéde propítius ; ut qui transi-xiónem ejus et passiónem venerádo recólimus, glorió-